



Ville de Saint-Joseph de-Beauce  
www.vsjb.ca

**Express**  
LIVRAISON  
655, rte Cameron, Ste-Marie  
**418 386-2444**

**SPÉCIAL RENTRÉE**  
Guitare Acoustique Walden avec Étui souple  
Rég.: 399,95 \$  
**SPÉCIAL 259<sup>95</sup>\$**  
Guitare électrique Jay Turser JT-300  
Rég.: 199,99 \$  
**SPÉCIAL 109<sup>99</sup>\$**  
La photo ne sert qu'à illustrer. Le modèle en vente peut être différent.

**COURS DE MUSIQUE**  
• Piano • Guitare  
• Batterie • Chant  
Inscrivez-vous dès maintenant!

**MULTI** ♦  
**Musique**  
Instruments et accessoires de musique  
École de musique - Sonorisation  
Mathieu Poulin, propriétaire  
405, boul. Vachon Nord, Ste-Marie  
Tél. : 418.387.4586  
Télec. : 418.387.1485  
www.multimusique.ca

**Camilien Côté consacre 88 heures à construire son pont de Québec P16**



# Beauce Média

Le mercredi  
28 août 2013  
Vol. 33 | N°32 | 96 pages  
24 568 exemplaires





**6 PIÈCES BRUN**

**Mobilier de chambre à coucher 6 pièces** (909704)  
comprend: une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir et une armoire. Pied et côtés de lit en sus



**ÉCONOMISEZ 300\$**



NOUS PAYONS LES

**2 TAXES ET 24 VERSEMENTS**

SUR TOUS LES MEUBLES ET LES MATELAS

**ÉCONOMISEZ JUSQU'À 100\$**



NOUS PAYONS LES 2 TAXES

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

**999<sup>99</sup>**

**36<sup>23</sup>**

24 mois

Courant: 1299<sup>99</sup>

**LA MÉGA-VENTE**

**EXPO TANGUAY**

**PRIMO**  
INTERNATIONAL

NOUS PAYONS LES 2 TAXES

**Causeuse**

(503519)

Courant: 799<sup>99</sup>

**699<sup>99</sup>**

**25<sup>36</sup>**

24 mois



**BRUN**

**Fauteuil** (503518) 549,99 **469,99** 17,03 / 24 mois  
**Canapé** (503517) 899,99 **799,99** 28,99 / 24 mois

PROFITEZ DE NOS FACILITÉS DE PAIEMENT JUSQU'À

**50 VERSEMENTS**

SUR TOUS LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES

**VIERA Panasonic** **55 PO**

**1042<sup>49</sup>**

ÉCOFRAIS INCLUS  
999,99 + 42,50

**19<sup>99</sup>**  
50 mois

Courant: 1199<sup>99</sup>

**Téléviseur Plasma** (572218)

Full HD 1080 600 HZ Wi-Fi

**ÉCONOMISEZ 200\$**

**AUSSI DISPONIBLES**

50 pouces (571480)	<b>842,49</b>	15,99/50 mois
60 pouces (572219)	<b>1342,49</b>	25,99/50 mois
65 pouces (572220)	<b>1742,49</b>	33,99/50 mois

**183<sup>74</sup>**

ÉCOFRAIS INCLUS  
179,99 + 3,75

**9<sup>99</sup>**  
18 mois

P.D.S.F.: 249<sup>99</sup>

**JVC** **Barre de son** (585288)

- Puissance totale de 60 Watts
- Son ambiophonique SRS StudioSound HD

**ÉCONOMISEZ 70\$**

**NOUVEAUTÉ**



Consultez notre site Internet:  
[www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)  
**Maintenant transactionnel**

AMEUBLEMENTS

**TANGUAY**

Nos magasins  
seront fermés  
lundi le 2 septembre

**8955, boul. Lacroix, Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • 418-226-4411**

SUR TOUS LES MEUBLES ET LES MATELAS -- Nous payons l'équivalent des deux taxes de vente (TPS et TVQ) ET payez en 24 versements. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) et un acompte de 14,975% équivalent aux taxes de vente (TPS et TVQ) doit être acquitté au moment de l'achat. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). Cartes de crédit acceptées. SUR TOUS LES PRODUITS ÉLECTRONIQUES ET INFORMATIQUES -- Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. 100\$ à 1 000\$ - 12 versements, 1 000\$ à 2 000\$ - 24 versements, 2 000\$ à 4 000\$ - 36 versements, 4 000\$ et plus sur les ensembles cinéma maison incluant un téléviseur ou produits sélectionnés - 50 versements. Tous les versements sont sur approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Le montant payable en versements égaux exclut les taxes de vente (TPS et TVQ) ainsi que les écofrais. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 \$). Rabais jusqu'à 30 % sur articles sélectionnés. Non jumelable à une autre promotion. Photos à titre indicatif. Prix, produits et modalités de paiements sont sujets à changements sans préavis. Détails en magasin. Les achats en ligne sont disponibles sur tous les produits électroniques et informatiques seulement. Payable par carte de crédit Visa, MasterCard ou American Express. Pour les achats par versements, le service est disponible seulement à nos magasins et est sujet à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. En vertu de la loi sur la qualité de l'environnement: ÉcoFrais provincial par unité vendue: Ordinateurs portables et tablettes 1,65\$ / ordinateur de bureau 7,50\$ périphériques d'ordinateur 1,25\$ / télévision de 29 po et plus 42,50\$ / télévision de 29 po et moins 12,25\$ / téléphones et répondeurs 1,15\$ / téléphones cellulaires 0,10\$ / imprimantes 8,75\$ / systèmes audio portables 0,45\$ / Lecteur Blu-Ray - DVD 3,75\$ / GPS 3,25\$ / ensemble de cinéma maison 7,25\$. Ne peut être jumelé à une autre offre. Cette offre est en vigueur jusqu'au 1er septembre 2013. Livraison à la grandeur du Québec et du Nouveau-Brunswick, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Détails en magasin.

## SÛRETÉ MUNICIPALE VS SÛRETÉ DU QUÉBEC

# Une fusion de plus en plus probable à Sainte-Marie

**À moins d'un changement de cap important dans les positions de la Ville et du syndicat de ses policiers, la Sûreté municipale de Sainte-Marie risque de disparaître d'ici quelques mois.**



**ANDRÉ BOUTIN**

andre.boutin@quebecmedia.com

Une nouvelle étape en ce sens a été franchie lors du conseil de la MRC de La Nouvelle-Beauce, la semaine dernière. Advenant le cas où la Sûreté du Québec prendrait la relève de la Sûreté municipale pour desservir Sainte-Marie, les maires ont approuvé que le poste de la SQ soit transféré de Scott à Sainte-Marie.

Selon le maire Rosaire Simoneau, cette décision répond à une demande du commandement de la SQ, rencontré au début du mois, avant de poursuivre les discussions. En effet, le poste de Scott ne répond plus actuellement aux besoins de la SQ, nécessitant un agrandissement à moyen terme. Cela serait d'au-

tant plus urgent avec l'ajout de policiers supplémentaires pour desservir Sainte-Marie.

Le commandement de la SQ voulait donc avoir la certitude de pouvoir aménager son poste à Sainte-Marie en cas de fusion.

## Négos rompues

Le maire de Sainte-Marie confirme également que les discussions sont rompues depuis plusieurs semaines avec le syndicat des policiers et que rien n'indique, pour le moment, un retour à la table de négociations.

En fait, les seules négociations qui existent sont entre la Ville et la SQ. «Ce sont des discussions qui se passent entre membres de nos personnels respectifs, incluant le directeur de la Sûreté municipale de Sainte-Marie. Les élus attendront leur rapport et leurs propositions avant de prendre une décision finale», a précisé M. Simoneau qui souhaite que tout ce processus se fasse dans l'harmonie.

Quoi qu'il en soit, l'avenir de la Sûreté municipale ne se décidera pas avant 2014, soit après les élections de cet automne.



Est-ce que le drapeau de la Sûreté du Québec remplacera celui de la Sûreté municipale à Sainte-Marie? PHOTO ARCHIVES

## BREF HEBDO

### Travaux à Sainte-Marie et Sainte-Marguerite

**L.C.** Jusqu'au 1er décembre prochain, des travaux seront exécutés sur le pont enjambant la rivière Dupuis sur la rue Notre-Dame Sud à Sainte-Marie. Les opérations seront réalisées du lundi au vendredi, de 7 h à 19 h. Pour toute la durée des travaux, une voie sur deux sera disponible, et ce, en tout temps. La circulation s'effectuera

donc en alternance avec l'aide de feux de signalisation.

De plus, le ministère des Transports avise les usagers de la route qu'on procédera à la reconstruction du pont à la hauteur de la rivière Chassé dans le rang Saint-Jean-Baptiste à Sainte-Marguerite. Les travaux qui ont débuté le 26 août se poursuivront jus-

qu'au 25 octobre prochain. Ils auront lieu du lundi au vendredi entre 7 h et 17 h.

Durant toute la durée des travaux et en tout temps, la route sera complètement fermée. Les usagers devront donc emprunter un chemin de détour via la route 216, la route 275, la route Langevin et la route Sainte-Thérèse

(distance d'une longueur d'environ 15 kilomètres).



Visitez nos pages virtuelles dès mardi à minuit

**BEAUCEMEDIA.CA**



**Clinique Podiatrique**  
de Sainte-Marie de Beauce

**PARTEZ DU BON PIED  
POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE !**

**Prenez rendez-vous dès maintenant chez votre podiatre pour une évaluation biomécanique complète des pieds de votre enfant.**

**Le podiatre est le seul professionnel de la santé des pieds.**

**Dre Marie-Michelle Gravel, Podiatre**

**Orthèses plantaires Cryos**  
Discrètes et petites, facilitant son utilité dans toutes les chaussures.

**EXCLUSIVITÉ CRYOS TECHNOLOGIES**

- Couverture par la plupart des régimes d'assurances privées
- Aucune référence médicale requise

Tél. : 418 387-3350 • info@cpsmb.ca

1078, boul. Vachon-Nord, suite 707, Sainte-Marie de Beauce (Québec) G6E 1M7



MEMBRE DE  
**ORDRE DES PODIATRES  
DU QUÉBEC**

[www.hebdosregionaux.ca](http://www.hebdosregionaux.ca)  
/chaudiere-appalaches

Joignez-vous à  
notre Facebook



**Mercredi**

Des entreprises de la MRC  
Robert-Cliche prennent la  
route de l'Acadie



**Partagez vos  
commentaires**

[www.hebdosregionaux.ca/  
chaudiere-appalaches/opinion](http://www.hebdosregionaux.ca/chaudiere-appalaches/opinion)

Soyez journaliste citoyen

**MONTOPO**

[www.hebdosregionaux.ca/  
chaudiere-appalaches/mon-topo](http://www.hebdosregionaux.ca/chaudiere-appalaches/mon-topo)



[facebook.com/  
beaucemedia](https://facebook.com/beaucemedia)

*Cour de méditation  
et d'enseignement*

Tu as de la difficulté à méditer,  
*je peux t'aider!*

**Soirée d'information**  
Mardi le 10 septembre 2013 | 19h 00

*Je t'attends!*

Murielle Lehoux | 418 387-3039  
CENTRE SANTÉ EN PLEINE CONSCIENCE  
359, Notre-Dame Nord, Sainte-Marie

## PRÉSENCE D'HYDROCARBURES DANS LA CHAUDIÈRE

# Les analyses sont encourageantes pour les villes riveraines



Le maire Rosaire Simoneau accueille avec satisfaction les dernières analyses de sédiments du ministère de l'Environnement.  
PHOTO ANDRÉ BOUTIN

**Le ministère de l'Environnement a confirmé l'absence d'hydrocarbures dans les sédiments de la rivière Chaudière à proximité des prises d'eau des villes de Saint-Georges, Sainte-Marie et Lévis.**

**ANDRÉ BOUTIN**

[andre.boutin@quebecormedia.com](mailto:andre.boutin@quebecormedia.com)

Les résultats des plus récentes analyses ont été transmis aux représentants municipaux lors d'une rencontre à huis clos tenue jeudi aux bureaux du ministère de l'Environnement de Sainte-Marie.

«C'est une très bonne nouvelle, a indiqué le maire de Sainte-Marie, Rosaire Simoneau. Cela laisse supposer que nous pourrions nous réapprovisionner

dans la rivière Chaudière d'ici peu».

Cependant, il coulera encore de l'eau sous les ponts avant que l'interdiction soit levée. Selon le maire Simoneau, le Ministère veut tout d'abord que les villes exécutent les travaux pour garantir, à l'avenir, un accès rapide à un approvisionnement secondaire au cas où il faudrait à nouveau fermer les prises d'eau dans la Chaudière.

«À Sainte-Marie, par exemple, nous nous approvisionnons présentement dans les étangs qui nous servaient avant la Chaudière. Une fois que nous aurons terminé une conduite pour contourner l'ancienne usine de filtration, ainsi que la pose de valves de dérivation, notre réseau d'urgence sera entièrement fonctionnel d'ici deux à trois semaines», a précisé M. Simoneau.

Rappelons que Sainte-Marie, Saint-Georges et Lévis ne peuvent plus puiser l'eau de la Chaudière pour approvisionner les résidents en eau potable depuis le déraillement de Lac-Mégantic le 6 juillet dernier.

## Forfaits verres et monture

à partir de **159 \$**

Courez aussi la chance de gagner un  
**iPod touch!**

Jusqu'au 30 septembre 2013. Certaines conditions s'appliquent.  
Détails en clinique

**Opto**  
RÉSEAU

Allez-y pour voir

**Centre vision Bégin**

1068, boul. Vachon N., Ste-Marie  
418 386-2929  
[optoreseau.com](http://optoreseau.com)



Fondation  
québécoise  
du cancer  
Du soutien au quotidien

**Don in memoriam**  
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443 • [www.fqc.qc.ca](http://www.fqc.qc.ca)

ÉLECTIONS MUNICIPALES À SAINTE-MARIE

# Les rumeurs s'intensifient



L'équipe du conseiller Yves Chassé pourrait avoir de l'opposition lors de l'élection de novembre prochain. PHOTO ANDRÉ BOUTIN

**L'équipe du conseiller Yves Chassé, candidat avoué à la mairie, pourrait bien avoir de l'opposition lors des élections municipales du 3 novembre prochain.**

**ANDRÉ BOUTIN**

andre.boutin@quebecormedia.com

En effet, des rumeurs de plus en plus persistantes planent au-dessus de la Ville à savoir que certains citoyens prépareraient présentement leurs candidatures. Et comme il y a rarement de fumée sans feu...

Selon le scénario le plus probable, il se pourrait que nous soyons fixés à ce sujet dès jeudi de cette semaine, au cours d'une conférence de presse à venir.

Les rumeurs laissent également sous-entendre que les candidats qui annonceraient leurs intentions cette semaine ne seraient pas regroupés au sein d'une équipe dûment enregistrée. Ils se présenteraient plutôt comme candidats indépendants.

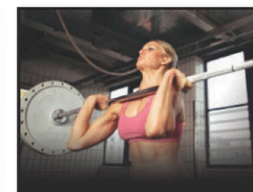
Rencontré mercredi dernier en fin d'après-midi, Yves Chassé n'a pas du tout été surpris par ces rumeurs. «Historiquement, à ma connaissance, chaque fois qu'un maire a quitté, il y a toujours eu élection à Sainte-Marie pour le remplacer. Ce ne serait donc pas surprenant qu'il en soit encore ainsi cette année».

La dernière fois que cela s'est produit, c'était après le départ du maire Russell Gilbert, en 2002. Trois candidats s'étaient affrontés à la mairie soit Daniel Fecteau, Alain L'Heureux et Harold Guay, ce dernier l'ayant emporté avec 55% des voix.

**TÉMOIN D'UN ÉVÉNEMENT?**  
**MONTOPO**  
[hebdosregionaux.ca/chaudiere-appalaches/mon-topo](http://hebdosregionaux.ca/chaudiere-appalaches/mon-topo)

## Horaire des cours AUTOMNE 2013

**VOS RÉSULTATS SONT NOTRE PRIORITÉ**



	LUNDI & MERCREDI	MARDI	SAMEDI
9 h 15 à 10 h 15			<b>CARDIO-STEP</b> Début : 14 septembre
10 h 30 à 11 h 30			<b>CROSSFIT</b> Début : 7 septembre
13 h 00 à 14 h 00			<b>CROSSFIT</b> Début : 14 septembre
18 h 15 à 19 h 15	<b>WORKOUT</b> Début : 9 septembre	<b>CARDIO-STEP</b> Début : 10 septembre	
19 h 30 à 20 h 30	<b>CROSSFIT</b> déjà commencé	<b>CROSSFIT</b> Début : 10 septembre	

**Vos professeurs**



Nathalie



Danny



Pierre-Olivier

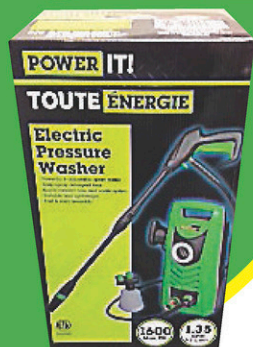
**Réservez dès maintenant! Nos places sont limitées.**



164, rue Lambert, Saint-Joseph  
 418 397-6289  
[www.atlantisstjoseph.com](http://www.atlantisstjoseph.com)

SUIVEZ-NOUS SUR  
**facebook**

**OBTENEZ GRATUITEMENT**



*Une Machine à pression*

Valeur de 119<sup>99</sup>\$

\*Sur remplacement de votre pare-brise  
 \*Détails en magasin

**VITRES D'AUTOS STE-MARIE**

Installation et réparation de vitres d'autos  
 695, boul. Vachon Nord, Sainte-Marie (Face au Poulet Frit Kentucky)

**418-387-3977**



# OPINIONS



**Lynda Cloutier**

lynda.cloutier@quebecormedia.com

## Grosse rentrée municipale

Septembre. Mois de la rentrée. Les étudiants retournent sur les bancs d'école. Après une période d'accalmie de l'actualité régionale, nos agendas commencent à se remplir. C'est une autre forme de rentrée. Mais cet automne, il y aura aussi, si on peut dire, la rentrée municipale.

Eh oui! Tous les conseils municipaux mèneront leurs dossiers dans l'esprit de la continuité, mais pas pour longtemps. Car dès cette semaine, les couleurs commenceront à s'afficher. Normal, tous les conseillers et maires terminent leur mandat en octobre.

Bien sûr, on connaît déjà les intentions de certains. N'empêche qu'il reste du suspense dans l'air. Y aura-t-il de l'opposition et inévitablement des élections qui amèneront les citoyens à se rendre aux urnes le premier dimanche de novembre? Tout cela se dessinera au cours des prochaines semaines, dans certains jours même.

Qu'il y ait des candidats indépendants ou des équipes qui revendiquent le droit d'occuper les mêmes postes, c'est bien correct. Cependant, ceux ou celles qui s'affronteront doivent faire valoir leurs objectifs. Quelles sont leur ligne de pensée pour les quatre prochaines années?

Souvent, on voit des campagnes électorales endosser le principe de la vertu. Les candidats veulent se faire aimer, mais souvent leurs idéaux sont d'un vague déprimant. Faire prospérer sa municipalité, favoriser la construction, assurer ses électeurs qu'on fera preuve de transparence, dire qu'on soutiendra tous les groupes d'âge, ce sont des promesses qui en soi ne

valent pas grand chose. On demeure dans le général et tous peuvent inlassablement répéter le même discours. Discours, en bout de ligne, qui n'est pas éclairant.

Je souhaite que les aspirants à un poste à leur municipalité soient précis, qu'ils avancent des idées concrètes. Bien sûr, c'est ce que nous espérons à la rédaction de Beauce Média. Mais nous souhaitons aussi pouvoir transmettre des idées, des vrais messages à la population, qui ultimement, aura à choisir ses prochains élus municipaux.

**Les candidats veulent se faire aimer, mais souvent leurs idéaux sont d'un vague déprimant.**

Force est d'admettre qu'au cours des dernières campagnes électorales municipales, (bof, ça se ressemble ailleurs aussi), on pouvait avoir tendance à conserver notre crayon suspendu sur la feuille de papier quand nous rencontrions des gens qui se voulaient si dévoués à leur patelin. Ce n'est pas compliqué, ils n'avaient pas beaucoup à dire. Pas de nouvelles idées concrètes à annoncer. Ils avaient tout simplement adopté un bla-bla de fonctionnaires.

Je pense que les citoyens doivent réclamer plus. Ils doivent faire parler ces gens qui se promettent de si bien les représenter pendant quatre ans. Ce n'est pas trop demander, il me semble.

## LETTRES DE NOS LECTEURS

**Cette année n'est pas une année comme les autres**

*Diane Châteauneuf, Sainte-Marie*

Souignons d'abord l'arrivée de notre nouvelle directrice de la Maison J.-A. Vachon, Mme Denise Michaud, agente du tourisme, qui a fait preuve de beaucoup d'initiatives et d'implications. Avec sa grande expertise, elle s'est très bien intégrée au milieu beauceron.

Entre autres, plusieurs activités se sont déroulées à la Maison J.-A. Vachon :

- Le Centre d'interprétation de la Maison J.-A. Vachon fêtait ses 20 ans d'existence d'ouverture pour des visites guidées, racontant les modestes débuts de cette « SAGA DES PETITS GÂTEAUX VACHON »
- Par la même occasion, les anciens guides depuis l'ouverture ont pu fraterniser avec l'équipe actuelle
- Un « 5 à 7 » pour rendre hommage aux enfants de feu Benoît Vachon, marié à feu Rachel Châteauneuf, cadet de cette famille légendaire et souligner aussi le 10e anniversaire de son décès
- Ces activités ont permis de belles retrouvailles, de fraterniser avec les guides et les membres de la famille Vachon

- Une journée familiale s'est tenue, samedi 17 août, avec la mascotte officielle du Jos Louis, jeux gonflables et diverses activités pour souligner son 90e anniversaire
- Et d'autres activités ont eu lieu tout au cours de la saison estivale et c'est le point de départ pour votre visite à Sainte-Marie

J'ai moi-même guidé à la Maison et à l'usine pendant plusieurs années et je peux vous avouer que c'était toujours un grand plaisir de constater l'émerveillement dans les yeux des visiteurs.

Des gens de partout venaient et admiraient le courage de ce couple, du dévouement et de l'accomplissement qui font qu'aujourd'hui les « PETITS GÂTEAUX VACHON » se retrouvent partout.

« LES PETITS GÂTEAUX VACHON » ont mis Sainte-Marie sur la carte, car bien des générations y ont travaillé et cela a été un coup d'envoi pour cette petite municipalité où, à cette époque, le travail était rare et l'argent aussi.

Un gros merci à Denise Michaud et à toute son équipe de guides : Sophie Landry Fontaine, Jean Roy, William Labonté, Édouard Vachon, Catherine Bédard et Kellee Perreault.



Maison J.-A. Vachon



**FAITES NOUS PART DE VOTRE OPINION SUR CETTE SITUATION**

**ANDRE.BOUTIN@QUEBECORMEDIA.COM**

**Beauce Média**

beaucemedia.ca

1147, boul. Vachon Nord, Sainte-Marie,  
Beauce (Québec) G6E 1M8

Téléphone 418 387-8000 Télécopieur 418 387-4495

Petites annonces 1 877 726-6730

Distribution et plaintes 1 877 663-9002

Éditeur : Gilbert Bernier  
Directeur de l'information : André Boutin  
Rédaction : Lynda Cloutier  
Conseillers(ères) publicitaires : Synthia Sylvain, Nancy Giroux, Éric Fillion, Vanessa Guay-Pellerin

Directeur de production : Salvador Dallaire  
Infographie : Centrale de montage Sun Media  
Adjointe administrative à l'éditeur : Carole Toulouse  
Directeur général régional Québecor Média : Mario Marois

Tirage : 24 568 exemplaires

Édité par Corporation Sun Média, ayant son siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Qc, H3C 4M8, imprimé par l'Imprimerie Mirabel, ayant son siège social au 12,800 rue Brault, Mirabel, Québec, J7J 1P3 et distribué par Réseau Québecor Média. Dépôt légal Bibliothèque Nationale du Québec. Poste publication 40065473. Abonnement 101,21\$ +t.

## SAINT-JOSEPH

# Tout est prêt pour la fin de semaine du tonnerre

**Les 30 et 31 août ainsi que le 1er septembre, Saint-Joseph vivra sa fin de semaine du tonnerre, image le maire Michel Cliche. Or, le spectacle de Simple Plan et les courses d'accélération ont nécessité la mise sur pied d'un plan d'intervention efficace et sécuritaire. » Nous sommes prêts », soutient M. Cliche.**

Joseph. Les agents de la SQ et d'autres postes contrôleront les entrées de la ville et d'autres points afin de diriger les visiteurs aux bons endroits autant pour les transports en navettes que pour le stationnement.

**«S'il arrive des problèmes, on veut les régler tout de suite. L'année prochaine, il sera trop tard.»**

ALAIN LANDRY.



**LYNDA CLOUTIER**  
lynda.cloutier@quebecormedia.com

Ce plan, on y travaille depuis le mois de mai dernier. En plus de mettre à contribution les organisateurs du festival des Travailleurs et le responsable des courses, Benoît Gagné, on a également fait appel à la Sécurité civile, la Sûreté du Québec et Transport collectif de Beauce. Durant les festivités, les services de CAMBI seront aussi requis.

Du vendredi matin jusqu'aux environs de 3 h 30 dans la nuit, ajoute le directeur général de la Ville, Alain Landry, un centre de coordination réunissant tous les intervenants sera installé à l'hôtel de ville. «S'il arrive des problèmes, on veut les régler tout de suite. L'année prochaine, il sera trop tard.»

Pour sa part, la Sûreté du Québec Robert-Cliche, indique son chef Patrice Hovington, opérera un centre de commandement toute la fin de semaine à ses locaux de Saint-

## 100 000 visiteurs et plus

Déjà, la Ville sait qu'elle recevra beaucoup de gens. S'il fait beau, on peut s'attendre à une masse de 50 000 à 60 000 spectateurs pour Simple Plan et à quelque 50 000 autres les deux jours des courses. C'est à ce point que les espaces de camping sont tous réservés ou presque.

Pour l'accès au site, Transport collectif de Beauce assurera le transport toute la fin de semaine. Dans la seule journée de vendredi, 20 autobus seront requis.

**ANNONCEZ GRATUITEMENT VOS ÉVÉNEMENTS SANS BUT LUCRATIF**  
**ANDRÉ BOUTIN**  
**@QUEBECORMEDIA.COM**



## POURQUOI VOUS DÉPLACER!

REPLACEMENT ET RÉPARATION DE PARE-BRISE DIRECTEMENT DANS VOTRE COUR ET CE SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRE

Aussi offert

- Vitres de maison • Thermos
- Vitres de véhicule récréatif
- Vitres de tracteur
- Vitres de machinerie lourde
- Vitres de meuble, etc...

Pour obtenir ce service :  
**Cellulaire : 418 998-7778**

[www.vitrieriemobile.com](http://www.vitrieriemobile.com)

**JEAN BOUTIN, propriétaire**  
Dans le domaine depuis 20 ans



Les membres du comité de sécurité. À l'arrière, Pierrot Lagueux de Transport collectif de Beauce, Alain Landry, directeur général de Ville Saint-Joseph, le lieutenant Patrice Hovington, directeur de la SQ Robert-Cliche, le maire Michel Cliche, Benoît Gagné, organisateur des Courses d'accélération, Mélanie Jacques, présidente du festival des Travailleurs et Alain Busque, directeur de la Sécurité civile de Saint-Joseph.

LYNDA CLOUTIER

## Quelques nouveautés à l'agenda

**La prochaine fin de semaine qui sera consacrée aux compétitions d'accélération de camions et au Festival des travailleurs de Saint-Joseph sera empreinte de quelques nouveautés.**

**LYNDA CLOUTIER**

lynda.cloutier@quebecormedia.com

À ce titre, mentionnons que le Festival a introduit une démonstration de Cross Fit qui simule des enchaînements d'entraînement militaire le samedi en début d'après-midi. Cette

activité sera suivie le dimanche matin de compétitions dans cette discipline.

La traditionnelle parade de camions du samedi soir, sous la responsabilité des Courses d'accélération, débutera à 18 h 30 plutôt qu'à 19 h. On veut ainsi éviter que l'événement soit trop long.

De plus, Benoît Gagné signale que le dimanche, deux attractions spéciales se tiendront sur le site des drags. On ne peut encore en connaître la teneur puisque des négociations restaient encore à confirmer avant la parution du journal.

**20<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE** club **voyages**  
Fascination

vous invite à sa

**SOIRÉE PRÉSENTATION VOYAGES**  
**MARDI 3 SEPTEMBRE 2013**  
à la salle Méchatigan.

Accueil ( cocktail ) 18h15 | Début présentation 19h  
Les grossistes vous présenterons les nouveautés sur les destinations soleil et groupes pour la prochaine saison.  
Coût du billet **5\$**

Tirage de deux **CERTIFICATS CADEAU** de **1000\$**  
parmi nos clients de l'année dernière + **prix de présence** dont un **forfait surprise** pour deux personnes dans l'un des Royalton offerts par et un **certificat cadeau de 1500\$**

Passez chercher vos billets dans l'une de nos deux agences.  
(Sainte-Marie) (Saint-Lambert)

# CHEQ-FM rayonne maintenant en grand

**En faisant passer sa puissance 5 000 à 100 000 watts, la station de radio CHEQ-FM qu'on peut syntoniser au 101,5 peut maintenant être captée dans un bassin de territoire beaucoup plus important.**



**LYNDA CLOUTIER**

lynda.cloutier@quebecormedia.com

Jeudi dernier, c'était le passage pour la station de radio mariveraine à sa nouvelle fréquence. Richard Speer, président du groupe Attraction, précisait alors que l'investissement dans ce projet était incontournable. En passant de 101,3 à 101,5, ajoute-t-il, on pourra rejoindre les auditeurs de Saint-Georges jusqu'à Québec et dans les municipalités limitrophes. Auparavant, il était difficile de capter la radio dans Beauce-Sud et de l'autre côté, on ne débordait pas Lévis.

Ce projet était dans la mire de la radio depuis plusieurs années. Le

CRTC, signale pour sa part Sylvain Chamberland, président d'Attraction, l'avait approuvé depuis quatre ans. « En 2012, peu de temps après l'acquisition de la station par notre entreprise, les démarches nécessaires ont été entreprises. » La nouvelle antenne est située dans le rang Saint-Étienne Sud à Sainte-Marie.

## Du nouveau à la programmation

La direction du nouveau CHEQ-FM a profité de l'inauguration de ses nouvelles installations pour annoncer des changements à sa programmation. Jean-François Routhier, l'animateur du Retour en après-midi, se joint à l'émission d'informations du matin en compagnie de Gaston Cloutier et de Marie-Pier Lévesque. Désormais, le Retour prendra l'appellation de « Envoyé à la maison ». Louis Lebeau et Michel Carrier alterneront à la barre de l'émission.

On veut enfin que CHEQ-FM demeure une radio près des gens. On a également opté pour un univers musical plus présent.



Gaston Cloutier, Marie-Pier Lévesque et Jean-François Routhier, le trio de l'émission du matin. PHOTO LYNDA CLOUTIER



À droite, Sylvain Chamberland, président du groupe Attraction lors du changement de fréquence de CHEQ-FM. PHOTO LYNDA CLOUTIER

## Cours de danse Country-pop

La nouvelle saison de danse est bientôt à nos portes!!

Tous les vendredis dès le 6 septembre 2013

à 19h30 pour les débutants

à 20h30 pour les nouveautés

Le tout suivi d'une soirée de danse, avec Pierre et Johanne de pijo-countrypop.

Il suffit de faire le premier pas, on s'occupera du reste.

Du nouveau cette année  
dès le 11 septembre :

Viens t'amuser avec les mercredis dansants à L'auberge de la chaudière!!  
Cours pour les débutants à 19h30 suivi d'une soirée de pratique.



Coût : \$7.00 / personne (18 ans et +, bar sur place)  
à l'auberge de la chaudière de Scott, (293 route Kennedy)  
Info : 418 387-3311 ou sur [www.pijocountrypop.com](http://www.pijocountrypop.com)

## Bleuetière Marland

Auto-cueillette de bleuets,  
aussi paniers cueillis

LES MAÏS  
SERONT PRÊTS CE  
WEEK-END !

2230, route St-Louis, Ste-Marie

Sylvie Ferland, Alain Marcoux et Alain Junior Marcoux, propriétaires

Téléphonez au 418-387-4448 pour les heures d'ouverture  
ou visitez notre site internet : [www.bleuetieremarland.com](http://www.bleuetieremarland.com)



Un gros gâteau a été présenté lors de l'inauguration du Festival de l'Épi.  
LYNDA CLOUTIER



On a profité de l'ouverture du festival de l'Épi pour réunir les anciens présidents.  
LYNDA CLOUTIER

# Le Festival de l'Épi a roulé comme jamais

**Ce fut un beau festival que celui de l'Épi de Scott qui se tenait du 15 au 18 août dernier. Tout a baigné dans l'huile.**



**LYNDA CLOUTIER**  
lynda.cloutier@quebecmedia.com

La présidente du festival, Marie-Michèle Benoit, n'avait que des commentaires positifs à transmettre à l'issue de l'événement annuel. Il n'y a que le jeudi soir, lors de l'ouverture en formule 5 à 7, que le public n'a pas été à la hauteur de ce qu'on attendait. Il faut dire qu'il pleuvait à boire debout. Par contre, la première édition du gala de boxe qui avait lieu le même

soir, après la pluie, a fait salle comble. «La tente n'aurait pu être remplie plus qu'elle ne l'était », confirme Mme Benoit.

Les jours suivants, le beau temps s'est mis de la partie et toutes les activités ont été un véritable feu roulant. Cette année, on a d'ailleurs établi un record : celui de la vente de maïs.

L'organisation a d'autre remporté son pari d'attirer des clientèles diverses. Par exemple, les amateurs

de bières et de saucisses ont été comblés. Les fervents de musique country l'ont été aussi de même que les familles. Tous les groupes d'âge ont trouvé leur compte au festival.

Grosso modo, on estime que le nombre de visiteurs a ressemblé à celui des éditions antérieures. Environ 4 000 personnes ont foulé le terrain du festival.

Pour l'instant, l'état des recettes et des dépenses n'est pas connu.

Mentionnons que la majeure partie des profits sera remise pour l'amélioration des infrastructures de la municipalité.

**CROIX-ROUGE CANADIENNE QUÉBEC**

## SOUTIEN À LAC-MÉGANTIC

**Pour faire un don**  
1 800 418-1111  
www.croixrouge.ca

# ACHETONS L'OR

**10K - 14K - 18K - 22K ET 24K  
PEUT IMPORTER SON ÉTAT**

**BUREAU PRIVÉ  
PAYONS COMPTANT**

**NE VENDEZ RIEN  
SANS NOUS CONTACTER**

Pièces de monnaie olympique, canadienne et américaine  
Argent sterling et diamant

**Nous payons jusqu'à 15\$ du gramme pour du 10K, Ça vaut le déplacement!**

**Juan & Clermont Labrecque**  
418 387-7500  
1 866 387-7500

41, Notre-Dame Nord, Centre-ville Ste-Marie

**Le Vieux Couvent**  
Théâtre

**St-Frédéric**  
2190 Principale  
418-426-3436  
www.theatreduvieuxcouvent.com

**Tuxedo Palace**  
Comédie de Marie-Thérèse Quinton  
Mise en scène par Solange Paire

**HOTEL Le Palace**  
VACANCY

**VENDREDI ET SAMEDI JUSQU'AU 7 SEPTEMBRE**

20H

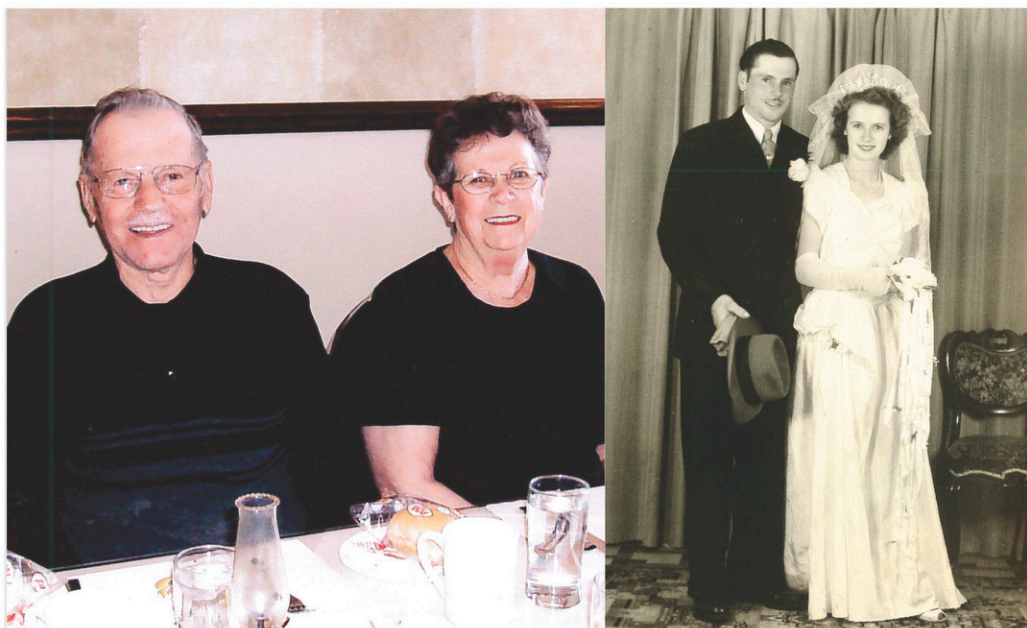
**Frampton**  
250, route 216  
418-479-5237  
www.theatredureverend.com

**Le Révérend**  
Théâtre

**Les vendredis et samedis du 2 au 31 août**

**Vie d'anges ou d'enfer**

# ON A ENTENDU DIRE



## Des noces de palissandre pour Claire et Rosaire

C'est dans la joie et l'amour qu'en juin dernier les enfants et petits-enfants de Claire Marcoux et Rosaire Nadeau, de Saint-Elzéar, ont célébré leur 65<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Tous leur souhaitent encore plusieurs années de santé et de bonheur! PHOTO COURTOISIE



## C'est l'aviron qui nous mène...

Lors de la journée de plein air organisée par CAIDI, le 4 août dernier au Club chasse et pêche de Sainte-Marie, Robert et Carl-André, originaires d'Haïti et résidents de Saint-Joseph, ont démontré leur habileté «d'avironneux»! Bravo!

PHOTO COURTOISIE



## Ils reviennent en Beauce

Cinq jeunes Beaucerons ont décidé de revenir dans leur région natale à la suite de leur participation aux séjours exploratoires de la MRC Robert-Cliche. Ce sont Eugénie Bolduc, native de Saint-Odilon, Alexandre Thivierge, Marie-Michèle Gagnon, Mandy Jacques et Jessica Roy, tous originaires de Saint-Joseph. Deux d'entre eux occupent maintenant un emploi au CLD Robert-Cliche, une autre travaille à la Coop de santé Robert-Cliche et tous ont élu domicile à Saint-Joseph. On les voit ici en compagnie de l'agent de migration, Simon Lessard, du CLD Robert-Cliche (à l'arrière, à gauche).

# EN PATROUILLE

## Menaces à deux reprises

L.C. Les policiers de Sainte-Marie sont intervenus à deux reprises vendredi soir dernier relativement à des plaintes de menaces. Le premier cas s'est produit au Parc de l'OTJ. Le suspect est connu dans ce dossier. Aussi, un automobiliste a menacé un autre conducteur vers 18 h sur le boulevard Vachon en roulant de façon agressive. Le suspect est un homme de 30 ans; il était à bord d'une Subaru de couleur bleue.

## Remorque dérobée

L.C. Samedi, une remorque artisanale a été dérobée dans le rang Saint-Étienne Sud à Sainte-Marie. Elle était de couleur rouge avec des roues blanches. Un véhicule suspect a été aperçu sur les lieux du vol. Il s'agit d'un pick-up bleu de style F-150.

## Méfait à Saint-Joseph

L.C. La semaine dernière, dans le stationnement du palais de justice de Saint-Joseph, un véhicule a été endom-

magé. Les bris sont de l'ordre de 1 000 \$ et moins.

## Méchante rentrée à Frampton

L. C. En fin de semaine, le festival de la Rentrée à Frampton a été terni par quatre méfaits qui se sont produits aux petites heures du matin samedi.

Quatre véhicules ont été endommagés. Le montant des bris dépasse les 17 000 \$.



**UNE EXPÉRIENCE  
OU DES INFOS  
À PARTAGER ?**

Contactez-nous en toute confidentialité

**andre.boutin**

**@quebecormedia.com**

# MANIGANCE

**VA TOUJOURS PLUS LOIN !**



**3 ANS ET +**



**ÉCOLE DE DANSE**

**DANSE DU MONDE  
GUMBOOT  
GIGUE QUÉBÉCOISE**



**INSCRIVEZ-VOUS !**

Mardi 3 septembre de 18 h à 21h au Centre récréatif (Sainte-Marie)

**418 387-5768 - DANSEMANIGANCE.COM**



**École de danse Manigance**



Jean-Pierre Desrosiers, rame en main, entreprend la descente de la rivière à bord du Vire-capot.  
PHOTO COURTOISIE



Mission accomplie : le Vire-Capot accoste au quai de la base de plein air de Vallée-Jonction. PHOTO COURTOISIE

## CHALOUPE EN CARTON SUR LA CHAUDIÈRE

# Le Vire-capot a tenu le coup!

«**Tout le monde savait que c'était impossible. Il est venu quelqu'un qui ne le savait pas et qui l'a fait.**»



**ANDRÉ  
BOUTIN**

andre.boutin@quebecormedia.com

Cette citation, qu'on attribue à Winston Churchill, correspond parfaitement au projet un peu loufoque de Jean-Pierre Desrosiers, de Vallée-Jonction, qui voulait voguer sur la rivière Chaudière à bord d'une chaloupe entièrement fabriquée en carton.

«Tout le monde me disait que c'était complètement fou, que je me retrouverais dans le fond de la rivière avant d'avoir donné mon premier coup de rame», relate-t-il en riant.

Pourtant, le 17 août dernier, à partir d'un ponton à la hauteur de Saint-

Joseph, le «Vire-capot» a été mis à l'eau et a réussi à descendre la rivière avec ses trois occupants jusqu'à la base de plein air de Vallée-Jonction, sur une distance de neuf kilomètres.

Bien sûr, le Vire-capot commençait un peu à prendre l'eau, mais il avait rempli sa mission.

### Nostalgie

C'est lors d'une réunion entre amis, où on se rappelait avec nostalgie la traditionnelle descente en radeau annuelle sur la Chaudière, que Jean-Pierre a émis l'idée de reprendre cette activité et que, pour cela, il allait faire la descente dans une embarcation de carton.

Le scepticisme et les sarcasmes de ses amis n'ont fait que renforcer son intention de réussir l'exploit. L'entreprise Unibeauce, de Saint-Isidore, a accepté de l'accompagner dans son projet en l'aidant à la

conception des feuilles de carton qui, une fois pliées, allaient se transformer en coque de chaloupe. Les joints ont été reliés avec du fil de fer et de la colle à papier «même pas résistante à l'eau», précise-t-il.

Le plus important était maintenant de rendre étanche l'extérieur de la coque et Jean-Pierre avait décidé d'utiliser de la paraffine. «Je me suis rendu compte que ce n'est pas facile du tout d'en trouver en grande quantité». C'est finalement chez Omer Deserres qu'il a pu mettre la main sur deux blocs de quatre kilos.

Après plusieurs heures de travail, sa chaloupe de 14 pieds de long par cinq pieds de large était prête pour son lancement officiel.

### Lac-Mégantic

Initialement, la mise à l'eau ainsi que la descente de la rivière Chaudière devaient se faire le 13

juillet. «Mais à cause de la tragédie de Lac-Mégantic, plusieurs participants ont préféré que nous reportions l'événement à plus tard». Pour cette même raison, certains se sont complètement désistés de l'événement, ce qui fait qu'ils n'étaient plus que cinq embarcations, le 17 août, pour accompagner le Vire-capot.

Malgré tout, M. Desrosiers espère que la descente à radeau puisse redevenir une activité annuelle sur la Chaudière, «sans les beuveries qui ont parfois nui à la réputation de cet événement». Il est de ceux qui souhaitent que la rivière devienne un lieu d'activités plus fréquenté par la population. En ce sens, il serait heureux qu'on déterre l'ancien projet d'un barrage pour relever un peu le niveau de la Chaudière entre Saint-Joseph et Sainte-Marie, comme c'est le cas maintenant dans le secteur de Saint-Georges.

**YVES G.  
Blouin  
// AUTO**

503, boul. Vachon Nord, Ste-Marie  
418 387-5292 • Sans frais : 1 866 380-5292

Plus de MARQUES, plus de CHOIX!  
**www.blouinauto.com**



**VOLKSWAGEN  
PASSAT TDI 2012**

DIESEL, 35 320 km, 24 900 \$

# Une nouvelle clinique podiatrique à Sainte-Marie

**Le 21 août, la podiatre Marie-Michelle Gravel a officiellement inauguré sa nouvelle clinique podiatrique située au 1078, boulevard Vachon Nord, à Sainte-Marie.**



**ANDRÉ BOUTIN**

andre.boutin@quebecormedia.com

En opération depuis le 2 juillet, la Clinique podiatrique de Sainte-Marie offre une gamme complète de soins dans de nouvelles installations à la fine pointe de la technologie.

La Dre Gravel et son équipe proposent une approche unique de la podiatrie, principalement avec l'utilisation exclusive des méthodes et des produits Cryos, une entreprise québécoise. «Le principe est de redonner tous les plaisirs de jouir d'une vie active grâce au bien-être postural me stimule à promouvoir l'expérience unique que présente

Cryos Technologie», précise Marie-Michelle Gravel.

En plus de l'évaluation générale de la posture et la prescription d'orthèses, la clinique offre la chirurgie des ongles incarnés, le traitement des verrues plantaires, le service de radiographie numérique sur place, le traitement des callosités et de douleurs au talon, le service de podiatrie sportive et de prodopédiatrie ainsi que l'atteint dermatologique des pieds tels que les plaies diabétiques et le pied d'athlète.

Même si elle n'est âgée que de 23 ans, Marie-Michelle Gravel, entrepreneure dans l'âme, caressait depuis longtemps l'idée d'être propriétaire de sa propre clinique. C'est pourquoi, dès qu'elle a obtenu son diplôme de podiatre, elle n'a pas hésité de faire le grand saut malgré les investissements importants que cela entraînait.

«Il s'est développé chez moi, lors de mes six années d'études postsecondaires, une passion pour la santé

et le bien-être des gens. N'étant pas ronne du secteur de La Nouvelle-native de la région, je suis choyée de Beauce et des environs», a-t-elle desservir la communauté beauce- confié.



**VOUS AVEZ UNE EXPÉRIENCE OU DES INFOS À PARTAGER ?**

**ANDRE.BOUTIN@QUEBECORMEDIA.COM**



Parmi les services exclusifs, la podiatre Marie-Michelle Gravel offre, sur place à sa clinique, la radiographie numérique. PHOTO ANDRÉ BOUTIN

## ESSAI GRATUIT

# KENPO KARATÉ



# KARATÉ

## CROSSFIT

## BOXE

## KICKBOXING

## COMBAT ULTIME

**OUVERT 7 JOURS/7**

**LUNDI AU VENDREDI : 17 H à 22 H**

**SAMEDI ET DIMANCHE : 9 H à 12 H**

**COURS DISPONIBLES DE JOUR**

**229, rue Notre-Dame Nord, Sainte-Marie**

**Bur.: 418.387.4814 | Cell.: 418.386.6953**



34<sup>e</sup>  
ÉDITION



24 · 29 · 30 · 31 AOÛT  
1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2013



ÉCLATEZ-VOUS AUX FÊTES DE CHEZ-NOUS !

**PATRICK GROULX**

**FAMOUS LIVE BAND**

**BODH'AKTAN**

**TRIBUTE MASTER TOUR**

**BANQUETTE ARRIÈRE**

**SAMEDI 24 AOÛT**

12H30

**ST-ELZ EN BOUCANE**

5<sup>e</sup> Entrée / Gratuit 12 ans et moins  
De retour cette année pour une deuxième édition.  
Attractions spéciales à la mi-temps.

Remis au dimanche en cas de pluie

**JEUDI 29 AOÛT**

18H00

**SOUPER-SPECTACLE  
AVEC PATRICK GROULX**

35<sup>e</sup>  
Billets en prévente seulement.

**VENDREDI 30 AOÛT**

17H00 5 À 7 AVEC CHANSONNIERS  
SUR LA TERRASSE «LES JACKS»  
Danse country sous la tente. Jeux gonflables pour les petits.

SCÈNE EXTÉRIEURE

20H00 NO FENCE (Gagnant de Secondaire en spectacle)

22H00 **LA BANQUETTE  
ARRIÈRE**

SCÈNE INTÉRIEURE

20H30 **HOMMAGE À BON JOVI**  
AVEC RUNAWAY

23H00 **HOMMAGE À ACDC**  
AVEC 21 GUNS

1H30 **HOMMAGE À METALLICA**  
AVEC ALCOHOLICA 6<sup>e</sup> (accès aux deux scènes)



**SAMEDI 31 AOÛT**

SAMEDI ET DIMANCHE DE 12H00 À 16H00

Un tour de petit train pour agrémenter votre journée...  
Une petite fringale? Le stand de pizza ainsi que notre  
traditionnel casse-croûte sont sur place pour vous !

**SAMEDI 31 AOÛT (suite)**

12H00 À 16H00 ACTIVITÉS EXTÉRIEURES POUR ENFANTS  
Jeux gonflables, maquillage, collations,  
circuit vélo kart sous la tente.

12H00 À 17H00 FINALE DE COURSE DE TRACTEURS À GAZON  
DE L'ASSOCIATION CTGQ

DURANT L'APRÈS-MIDI DES BLÉS D'INDE VOUS SERONT SERVIS.

17H00 DJ SCORPIONS SUR LA TERRASSE

EN SOIRÉE - 8<sup>\$</sup>

20H00 DJ SCORPIONS  
Spéciaux au bar pour ceux qui arrivent  
avant 21h30.

21H00 WAKE UP TIME

22H00 **FAMOUS LIVE  
BAND**

1H00 WAKE UP TIME

**OPÉRATION PIEDS RONDS**  
SERVICE DE RACOMPAGNEMENT

fetesdecheznous.com

**DIMANCHE  
1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE**

9H15

MESSE SOUS LE CHAPITEAU  
Avec la chorale Le Chœur des Montagnes  
(à l'intention de l'abbé J. C. Baillargeon).

10H30 À 12H00

BRUNCH FAMILIAL  
Avec Guimond Cyr, accordéoniste

Adulte (13 ans et plus) - 12<sup>\$</sup>  
Enfant (5 à 12 ans) - 6<sup>\$</sup>  
4 ans et moins - Gratuit

REMISE DES TROPHÉES  
« Village et paroisse fleuris »  
et prix pour le rallye bottine.

11H00 À 12H00

INSCRIPTION POUR LE TOURNOI DE WASHER  
1000\$ en bourse à gagner! (5<sup>e</sup> / joueur)  
Apporte ton jeu!

11H00 À 16H00

ACTIVITÉS EXTÉRIEURES POUR TOUTE LA FAMILLE  
Super circuit de jeux Wipe Out, jeux gonflables  
pour les petits, collations.

12H00

DÉBUT DU TOURNOI DE WASHER

13H15

DANSE SOUS LE CHAPITEAU  
Avec Orchestre Pomerleau

16H00

SPECTACLE DES GENS DE CHEZ NOUS «LA VOIX»

17H00

CHANSONNIER SUR LA TERRASSE  
« OLIVIER COUTURE »  
Hot-dogs servis par le Cercle des Fermières

EN SOIRÉE - 8<sup>\$</sup>

21H00

**BODH'AKTAN ET  
ÉRIC MASSON**

(sans interruption musicale)  
PORTEZ LE VERT ET DÉGUISEZ-VOUS!



**esthétique  
l'essentiel**

vers une douce envolée...

- soin du visage et du corps
- épilation cire et sucre
- électrolyse
- maquillage

669, rue des Érables  
Saint-Elzéar  
418.389.2636

Nathalie Roy  
propriétaire

1470357

OSTÉOPATHIE  
*Julie Poulin, D.O., T.R.P.*

611, rue Des Fontaines  
St-Elzéar  
Tél.: 418-387-6858

1472314

CONSTRUCTIONS  
**BRETON  
& FILS INC.**

RBQ : 8268-348341

- Entrepreneur général • Résidentiel
- Commercial • Agricole • Industriel

515, des Pionniers, Saint-Elzéar  
418 386-2611 Téléc.: 418 386-2465

1471465

**TRANSPORT JR BERTHIAUME**

**Transport d'animaux**

- Porc d'abattage - Boeuf - Porcelet - Truie de réforme

Vente de ripe en sac

Réjean Berthiaume, propriétaire  
530, route Beauvillage, Saint-Elzéar, Québec

Bur.: 418 387-4455 / Cell.: 418-389-7740  
jr.berthiaume@hotmail.com

RECHERCHE  
CHAUFFEUR  
CLASSE 1

**Century 21** François Groleau  
HORIZON INC. Courtier immobilier agréé  
Agence immobilière

418-389-6225  
francois.groleau@century21.ca

www.francoisgroleau.com

1473098

**MÉTAL-  
INNOV**

- Usinage
- Soudure spécialisée
- Boyaux hydrauliques
- Conception et fabrication

377, des Érables, Saint-Elzéar • 418 387-6617

1473214

service de garde  
en milieu familial

**Jacynthe Forteau**

680, Rue des Prés  
St-Elzéar G0S 2J1  
418 386-1398

1470353

**ESCALIERS  
gilles grenier**

Directement du fabricant  
www.ggstair.com

Installation partout au Québec  
Fabrication et prémontage en usine  
Service de peinture et de teinture en usine  
586, Texel, Saint-Elzéar-de-Beauce  
418 387-6317

R.B.Q. : 1616-3782-10

1471083

**Les Pompes  
MB Marc Blais**  
POMPCO

VENTE ET  
INSTALLATION  
RÉPARATION  
DE POMPES

815, rg Haut  
St-Jacques  
St-Elzéar

Rés.: 418 389-0196  
Cell.: 418 389-5816

1470361

**Texel**  
MATÉRIAUX TECHNIQUES INNOVATEURS

485, rue des Érables  
Saint-Elzéar-de-Beauce (Québec)  
G0S 2J0  
CANADA  
texel.ca

1471351

Vous pensez à isoler?  
Installez l'ISOLANT ROSE  
FIBERGLASS

**Emile  
Bilodeau  
et fils**

Décoration • Quincaillerie  
Matériaux de constructions

pour vos projets  
de construction et  
de rénovation,  
venez nous rencontrer !

Tél. : 418 475-6655  
Téléc. : 418 475-4429  
annie.emilobilo@globetrotter.net

1153, rue St-Georges  
Saint-Bernard (Québec)  
G0S 2G0

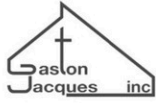
**Les Équipements Motorisés  
J.-A. MARCOUX INC.**

526, rue Des Érables, Saint-Elzéar  
Tél.: 418 387-2509 Téléc.: 418 386-1541  
www.jamarcoux.com - jamarcoux@globetrotter.net

1470922

## NOUVEAU LOCAUX COMMERCIAUX

**25 X 40 à vendre  
49 900\$**  
(parc industriel) St-Gilles



**Construction Gaston Jacques**  
**418 831-0572**  
**418 570-2988**

1454761



Camilien Côté de Sainte-Marie a mis plus de 88 heures pour bâtir la réplique du pont de Québec en bâtons d'allumettes. PHOTO : LYNDA CLOUTIER

# Camilien Côté s'est payé tout un casse-tête!



Établi depuis 1967  
**USINAGE & PAVAGE D'ASPHALTE**

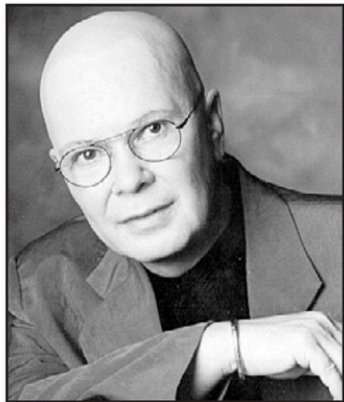
- Entrée privée
- Stationnement
- Chemin en général
- Vente de sable et pierre concassée
- Location de machinerie lourde
- Terre à pelouse

R.B.Q. 8269-5560-16



Estimation gratuite  
[www.levisiennes.com](http://www.levisiennes.com)

## FAITES DE VOTRE VIE UNE RÉUSSITE !



**Vous êtes invité à une conférence  
GRATUITE !**

Sainte-Marie de Beauce,  
mardi 25 septembre, 19h30  
**LA DIFFÉRENCE**  
425, rte Cameron.

Québec,  
mercredi 26 septembre, 19h30  
Auberge Universelle,  
2300, Chemin Ste-Foy.

### Vous voulez transformer votre vie?

Daniel Sévigny, auteur des best-sellers « Les clés du Secret » de « L'autoguérison et ses Secrets », « Pensez-Gérez-Gagnez » etc. en plus de DVD & CD.

Conférencier international, auteur de plusieurs ouvrages, traduites enseignés en plusieurs langues, concepteur de la formation « Gestion de la Pensée ».

**VENEZ ACCOMPAGNÉS DE PARENTS  
ET D'AMIS (ES)....**

Formation Gestion de la Pensée  
Sam. 29 & dim. 30 septembre, 9h30 à 17h30  
Lieu : La Différence

Visitez le site Internet...« [lesclesdusecret.com](http://lesclesdusecret.com) »

1454007

**88 heures et 22 minutes. C'est le temps que Camilien Côté de Sainte-Marie a consacré ces derniers mois à la réalisation d'un véritable casse-tête : la construction du pont de Québec en bâtons d'allumettes.**

#### LYNDA CLOUTIER

[lynda.cloutier@quebecomedia.com](mailto:lynda.cloutier@quebecomedia.com)

Homme de précision, Camilien Côté a même noté quand il a commencé et terminé son œuvre. C'est donc le 5 mars dernier à 18 h 30 qu'il s'est attaqué à son projet. Le 5 août dernier à 16 h 05, il pouvait enfin ranger son taille-bâton, ses gabarits, sa colle et sa pince pour contempler son pont qui mesure 37 pouces de longueur.

**Il a assemblé, coupé et collé quelque 1 600 bâtons de bois sur les 2 150 qui étaient à sa disposition.**

M. Côté qui est âgé de 76 ans relate que l'idée de réaliser cette structure lui est venue après avoir visité le musée de la Matchitecture à Saint-Fortunat dans la région de l'Amiante. « Je me suis dit que j'aimerais bien essayer cela ». Son envie de relever un tel défi n'est pas demeurée lettre

morte. Une amie lui a offert la boîte contenant les éléments du pont.

#### Persévérance

De la patience, les amis de Camilien Côté n'hésitent pas à dire qu'il en a à revendre. De fait, il a assemblé, coupé et collé quelque 1 600 bâtons de bois sur les 2 150 qui étaient à sa disposition. Certains doivent même être installés à l'aide d'une pince quand ils sont trop petits.

Il existe cependant un secret pour ne pas user sa patience. « Il faut faire ça quand on en a le goût. Des journées, je travaillais 15 minutes; d'autres fois, je pouvais faire trois heures d'affilée. »

Camilien Côté avoue qu'il aime bricoler et qu'il apprécie aussi faire des vrais casse-tête. L'un de ceux-ci qu'il a fièrement encadré et installé sur un mur de son garage contenait 3 000 morceaux. Il y a plusieurs années, il s'était également attaqué à une œuvre commandant dextérité et persévérance : la confection d'un camion en fils de métal.

Maintenant que son pont est complété, mais qu'il n'entend toutefois pas peindre, Camilien Côté dit qu'il réfléchit à son prochain projet. Probablement, confie-t-il, qu'il fera une autre construction de matchitecture. Il aura le choix car parmi les modèles existants, on retrouve la tour de Londres, le Taj Mahal, la tour Eiffel, un train de la Ruée vers l'or...



**VISITEZ NOS PAGES VIRTUELLES,  
DÈS LE MARDI À MINUIT**  
[WWW.LEPEUPLELEVIS.CA](http://WWW.LEPEUPLELEVIS.CA)



### Plus de 33 000 \$ pour Lac-Mégantic

Le spectacle-bénéfice en faveur de Lac-Mégantic qui avait lieu le 17 août sur le terrain de l'hôtel National de Tring a permis d'amasser la somme de 33 159, 11 \$. L'argent a été remis au fonds de la Croix rouge cette semaine. L'organisation se dit très satisfaite du résultat enregistré. STUDIO LE REFLET

## BREF HEBDO

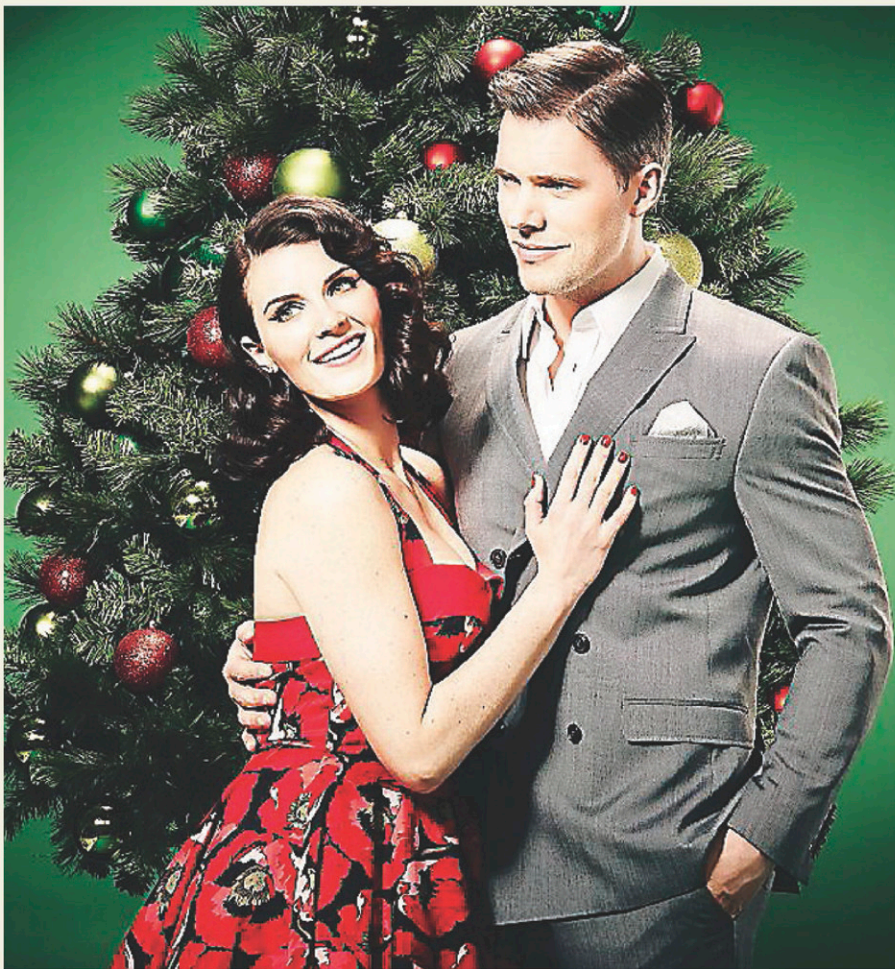
### Solidarité et golf en Nouvelle-Beauce

L.C. La Chambre de commerce et d'industrie Nouvelle-Beauce se joint au mouvement de solidarité envers la communauté d'affaires de Lac-Mégantic en invitant les gens de la région à participer à la collecte de fonds destinés aux entrepreneurs sinistrés de cette région.

Les dons peuvent être acheminés à [croixrouge.ca/FondsFCCQ](http://croixrouge.ca/FondsFCCQ). L'argent récolté permettra notamment de couvrir des dépenses qui ne sont pas prévues dans l'aide gouvernementale. Une cinquantaine

d'entreprises incluant les locaux de la Chambre de commerce de Lac-Mégantic ont été touchées par le drame du 6 juillet.

Aussi, la Chambre de commerce rappelle que son 20e Tournoi de golf des gens d'affaires se tiendra le 12 septembre prochain sous la présidence d'honneur de Rock Drouin, président de la Caisse Desjardins de la Nouvelle-Beauce et propriétaire des Autobus Drouin. Pour connaître les modalités de participation, on peut appeler au 418-387-2006.



### Saint-Frédéric accueillera les amoureux les plus populaires en concert

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau, les amoureux les plus populaires du Québec, donneront un concert en faveur de la Fabrique de Saint-Frédéric le 7 décembre prochain à l'église. Le duo présentera des grands classiques de Noël. Une prévente de billets aura lieu le 7 septembre de 10 h à midi à l'église. Pour informations supplémentaires, on peut appeler au 418-426-1433. COURTOISIE

**37<sup>e</sup> édition**  
**SUPER DERBY DE DEMOLITION**  
**à Saint-Malachie**  
 EN COLLABORATION AVEC LE CLUB CHASSE ET PÊCHE SAINTE-MARIE INC.

**Course de gladiateurs 4 cylindres**  
**Tirage d'un Chrysler Newport 1977 moteur 400**

**DIMANCHE LE 1<sup>er</sup> SEPTEMBRE 2013**  
**1<sup>er</sup> départ à MIDI**  
*En cas de pluie remis au lundi 2 septembre 2013*

**BOURSES**

- Finale 8 cylindres : 2400 \$ + trophées
- Finale 4 cylindres : 1400 \$ + trophées
- Courses régulières "soudés" : 500 \$
- Courses régulières "gladiateurs" : 400 \$

Aucune boisson alcoolisée autre que celle vendue sur le terrain ne sera TOLÉRÉE.

Pour information ou inscription :  
 Garage Gaston Guillemette  
**418 642-2441**

Desjardins Caisse populaire de la Vallée de l'Etchemin  
 Budweiser

# Noah spa

détente • vitalité • santé

**Noah Spa et Uniprix  
s'associent pour  
vous offrir un cadeau**

*pour vous  
faire belle!*

**À GAGNER**

**1 FORFAIT POUR 2 au Noah Spa**

*Incluant massage  
et accès aux bains*

*Une valeur de plus de*

**250\$**

**OBTENEZ**

**1 CHANCE DE GAGNER**

avec tout achat de 20\$ et plus de produits cosmétiques à votre

**UNIPRIX**

*Bonne chance!* de Sainte-Marie

LE CONCOURS SE TERMINE LE 30 SEPTEMBRE 2013. TIRAGE LE 1<sup>er</sup> OCTOBRE 2013.

1048, boul. Vachon Nord, Sainte-Marie-de-Beauce • 581 224-8484



Marie-Ève Pilon et Jean-François Tremblay accompagnés de leurs enfants sont les propriétaires des Alpagas d'Apolline à Saint-Appolinaire. COURTOISIE

## Lotbinière propose la campagne aux citadins

**Le 8 septembre prochain, la région de Lotbinière propose le rendez-vous annuel des citadins à la campagne dans le cadre de la journée Portes ouvertes sur les fermes du Québec.**

**LYNDA CLOUTIER**

lynda.cloutier@quebecormedia.com

Véritable vitrine du savoir-faire des agriculteurs et des agricultrices de la province, l'activité offre à la population l'opportunité de visiter gratuitement des fermes. Dans Lotbinière, trois entreprises accueilleront les visiteurs lors de cet événement.

À Saint-Agapit, deux entreprises agricoles feront découvrir leur uni-

vers. La Ferme Cabriolait, située au 270, rang du Haut-de-la-Paroisse, est spécialisée dans la production laitière. Au 239, dans le même rang, la Miellerie Prince-Leclerc, comme son nom l'indique, axera sa présentation sur les secrets de l'apiculture. À Saint-Appolinaire, au 233, rang Bois-Joly, Les Alpagas d'Apolline accueilleront les visiteurs; ils pourront se familiariser avec l'élevage des alpagas et des lamas.

Pour obtenir toutes les informations nécessaires sur l'ensemble des activités disponibles lors de la journée du 8 septembre, connaître les trajets et la liste des fermes participantes, on n'a qu'à se rendre à l'adresse suivante : portesouvertes.upa.qc.ca



**Donnez** pour que nos  
petits déjeunent.

[www.clubdejeuners.org](http://www.clubdejeuners.org)

**1 888 442-1217**



CLUB DES PETITS  
DÉJEUNERS DU QUÉBEC




**PREMIÈRE SEMAINE**

LIAM HEMSWORTH GARY OLDMAN HARRISON FORD  
AMBER HEARD

# PARANOÏA

MÊME UN PION PEUT CHANGER LE JEU

G #ChangeTheGame



**PREMIÈRE SEMAINE**

DENZEL WASHINGTON MARK WAHLBERG

# QUITTE OU DOUBLE

13 ANS + VIOLENCE 2guns.net

**1 SEMAINE SEULEMENT**



Disney · PIXAR

# L'UNIVERSITÉ DES MONSTRES

2D

G monstersuniversity.com



VOUS AVEZ ÉTÉ CHOISIS

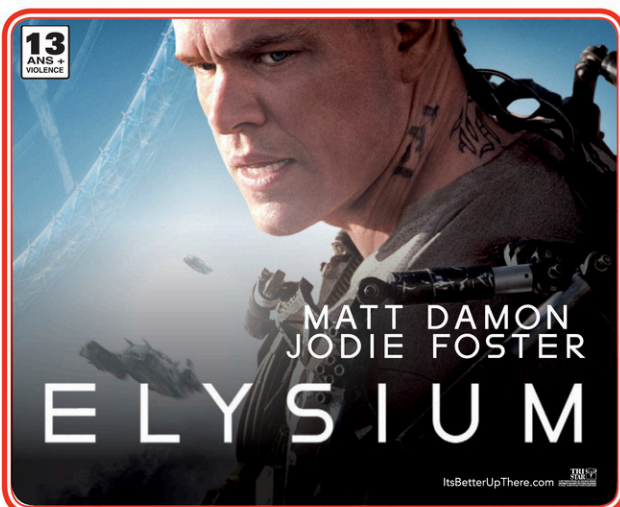
# LA CITÉ DES TÉNÈBRES

La Coupe Mortelle

D'APRÈS LE BEST-SELLER MONDIAL

THEMORTALINSTRUMENTS.CA

13 ANS + VIOLENCE



13 ANS + VIOLENCE

MATT DAMON JODIE FOSTER

# ELYSIUM

ItsBetterUpThere.com



DU RÉALISATEUR DE DÉCADENCE ET INSIDIEUX

# LA CONJURATION

D'APRÈS LES VÉRITABLES DOSSIERS D'ENQUÊTE DES WARREN

13 ANS + VIOLENCE HORRIFIQUE

**SEMAINE DU 30 AOÛT AU 5 SEPT.**



385 route Cameron, Ste-Marie Beauce

**CINÉ-INFOS: 418.387.6000**  
**SANS FRAIS: 1.877.387.6001**

- PARANOÏA (G) 107m**  
VENDREDI: 19h00 - 21h30  
SAM - DIM & LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI - MERCREDI & JEUDI: 19h30  
LES TOUS PETITS LUNDIS: 10h00

---

- QUITTE OU DOUBLE (13+V.) 109m**  
VENDREDI: 19h00 - 21h30  
SAM - DIM & LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI - MERCREDI & JEUDI: 19h30  
LES TOUS PETITS LUNDIS: 10h00

---

- L'UNIVERSITÉ DES MONSTRES (G) 104m**  
VENDREDI: 19h00  
SAM - DIM & LUNDI: 13h30 - 19h00  
LES TOUS PETITS LUNDIS: 10h00

---

- LA CITÉ DES TÉNÈBRES: LA COUPE MORTELLE (13+V.) 130m**  
VENDREDI: 19h00 - 21h30  
SAM - DIM & LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI - MERCREDI & JEUDI: 19h30  
LES TOUS PETITS LUNDIS: 10h00

---

- ELYSIUM (13+V.) 110m**  
VENDREDI: 19h00 - 21h30  
SAM - DIM & LUNDI: 13h30 - 19h00 - 21h30  
MARDI - MERCREDI & JEUDI: 19h30  
LES TOUS PETITS LUNDIS: 10h00

**LA CONJURATION (13+V.H.) 112m**  
VENDREDI: 21h30  
SAM - DIM & LUNDI: 21h30  
MARDI - MERCREDI & JEUDI: 19h30

**MARDIS & JEUDIS (3\$ DE PLUS POUR LE 3D)**  
**LES TOUS PETITS LUNDIS**  
ENFANT DE 3 ANS ET MOINS GRATUIT  
**À 7.00\$**



**Les Aventuriers Voyageurs**  
films + conférences voyages

*mercredi le*  
**8 octobre 19h30**



**TOUR DU MONDE**  
270 jours d'aventures de Gen et Jeff

☆☆☆ **Les Ciné-dollar\$ Une belle idée cadeau!** ☆☆☆

Visitez-nous au [www.cinema-lumiere.com](http://www.cinema-lumiere.com)



**facebook**

# COMPÉTITION DE TIR ET D'ACCÉLÉRATION DE CAMIONS *Saint-Joseph, Beauce* L'INCONTOURNABLE

30, 31 AOÛT ET 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2013  
SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE

## Courses de camions

### SAMEDI

8 h à 10 h 30 • Inscription des coureurs

11 h • Début de la compétition

19 h • Parade dans la Ville (plus de 300 camions)

### PARADE : PRÉ-INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Contactez Jean-Marie Labbé

418 209-5478

418 397-5478

### 21 h • Freestyle

avec Jack Rowe  
et Brody Wilson

2 AMÉRICAINS  
PARMI LES TOPS 10  
MONDIAUX

25 000  
spectateurs

### DIMANCHE

11 h • Début des finales

20 h • Remise des bourses immédiatement après  
la fin des courses à l'école Lambert

## Attractions spéciales toute la fin de semaine !

SAMEDI ET DIMANCHE (EN SOIRÉE)  
Spectacles sous la tente gratuits

### SAMEDI : JOURNÉE des JEUNES

#### ADMISSION SUR LE SITE

Forfait 2 jours (samedi et dimanche) 30 \$

Dimanche seulement 25 \$

12 ans et moins Gratuit

Nombreux sites pour roulottes  
(visitez notre site internet).

10<sup>E</sup>

Anniversaire



**SIMPLE PLAN**  
EN CONCERT **GRATUIT**

Vendredi 30 août 2013 20 h

sur le site de la compétition de tir et d'accélération de camions

en première partie

Rock Story II

Les classiques du rock  
des années 70-80-90



BOISSONS ET CHAISES INTERDITES SUR LE SITE



Jack Rowe



Brody Wilson

1 418 397.6260 • Cell. : 1 418 222.3089

www.accelerationcamionstjoseph.com

**BAR DE**

418 387-3600

501, route Kennedy, Scott • Booking 418 387-9544

**GARAGE J. L. Giroux inc.**

PEINTURE  
DÉBOSELAGE  
RÉPARATION  
INSTALLATION  
DE PARE-BRISE  
FRAME MASTER  
VENTE D'AUTOS

634, avenue Larochelle, Saint-Joseph-de-Beauce  
Garage : 418 397-6111 • Résidence : 418 397-5069  
Téloc. : 418 397-5183

**garage**

**Mc Mécanique**

1444224

Pneus - Balancement - Freins - Suspension - Direction  
1456, Route 173 Sud, Saint-Joseph-de-Beauce  
Tél.: 418-397-6363

**Les Camions Gilbert inc.**

Achetons et vendons pièces et camions usagés

502, Rte 108, Beauceville (Québec) G5X 3N6  
Sans frais: 1-888 441-3638 • Vente: 418 774-3638  
Service: 418 774-3638 • Fax: 418 774-3799  
www.camionsgilbert.ca

# Beauce Média

www.beaucemedia.ca

# L'Éclaireur Progrès

www.leclaireurprogres.ca

## Hebdo Régional

www.hebdosregionaux.ca/chaudiere-appalaches

### LES spécialistes de l'information régionale !



# Domaine du Radar

Mont Ste-Marguerite

## Vivre la différence au Domaine du radar

S'offrir une journée ou un séjour au Domaine du Radar de Saint-Sylvestre, c'est vivre une expérience inoubliable. Histoire, activités, culture et nature sont au rendez-vous sur ce site destiné autant aux familles, aux vacanciers qu'aux groupes.

À la barre de l'entreprise depuis trois ans, Richard Saint-Laurent sait exploiter toutes les facettes de ce vaste site récréatif situé sur le mont Sainte-Marguerite et qui est certes l'un des endroits offrant les plus beaux panoramas de la région.

Pour en faire profiter sa clientèle, le Domaine du Radar a su mettre en valeur les beautés de la nature environnante. Dans cette veine, les visiteurs peuvent parcourir des sentiers pédestres, s'adonner à des randonnées équestres, au vélo de montagne, à des sports d'hiver (raquette, ski alpin, marche, glissade) avec remontée en carriole si on le désire.

Le Domaine du Radar, c'est pour tous. Enfants et parents peuvent s'émerveiller devant les animaux de la ferme. Les groupes scolaires y trouvent aussi une occasion de s'amuser tout comme les personnes du troisième âge.



On peut profiter de visites en carriole sur l'interprétation de la vie militaire. COURTOISIE



Une ferme pour le plaisir des enfants et des parents. COURTOISIE



Vue générale du Domaine du Radar. COURTOISIE

### Réunions, mariages, théâtre...

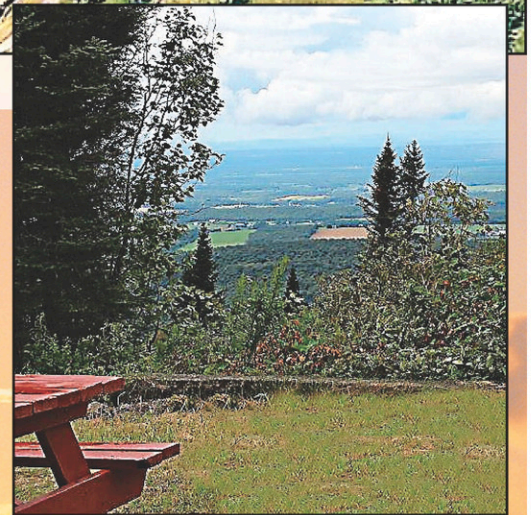
Pour ajouter à la gamme d'activités offertes, le Domaine du Radar est, à certaines occasions, le théâtre d'événements spéciaux et il sait agrémenter les séjours de sa clientèle grâce au camping sauvage, la location de tipis ou de chalets accessibles toute l'année. On peut même profiter d'une salle de réception pouvant accueillir 90 personnes se prêtant à des réunions d'affaires, des mariages ou autres activités.

En outre, ce lieu de rencontre propose, chaque année, une pièce de théâtre. Les deux dernières représentations auront lieu les 21 septembre et 26 octobre prochains à 20 h. La comédie *Cœur en chômage* raconte les hauts et les bas d'une agence de rencontres. Le rire est assuré!

### Se laisser raconter la vie militaire

Le Domaine du Radar, c'est encore plus! En effet, cette ancienne base militaire en opération de 1954 à 1964 fut l'une des plus grandes et des plus importantes du Canada. La crainte d'une invasion russe avait incité les gouvernements fédéral et américain à construire de telles installations.

Aujourd'hui, on propose des excursions



Une halte au sommet du mont Sainte-Marguerite. COURTOISIE

guidées en carriole axées sur l'interprétation de cette tranche d'histoire. Le tour se termine par la présentation d'un film d'époque.

Autre point : l'ancien bunker dont le toit fut incessamment réparé. Il pourra servir d'abri lors d'une fête si la température n'est pas de la partie. Aussi, le propriétaire considère important de protéger ce bâtiment d'intérêt patrimonial.

À proximité de Sainte-Marie et des environs, le Domaine du Radar se veut un lieu par excellence pour la détente. Pourquoi pas ne pas en profiter pleinement! On peut visiter le site à [domaineduradar.com](http://domaineduradar.com).



859, rue Principale, Saint-Sylvestre • 418 596-2423

ALIMENTATION  
ST-SYLVESTRE



1475071

Soudure mobile

Confections de tous genres



Claude Bilodeau

Domicile  
418 596-2363

Télec.:  
418 596-2596

# PRISON BREAK

## Le 7 septembre, 2 200 personnes tenteront de s'évader

**Samedi prochain 7 septembre au Domaine du Radar de Saint-Sylvestre, 2 200 personnes tenteront d'échapper à leurs gardiens de prison dans le cadre des Courses ultimes, mieux connues sous l'appellation de Prison Break.**

Après Bromont où l'événement a connu un succès fou, on n'en attend pas moins dans la région. Car il faut le dire : il y aura de l'action.

Les 2 200 participants inscrits auront un parcours de cinq kilomètres à parcourir. Sur leur chemin, ils rencontreront 15 obstacles et la vigilance s'imposera car il leur faudra échapper aux gardiens de prison. Ces derniers tenteront de ravir les trois drapeaux dont sont munis les prisonniers les empêchant ainsi de réussir leur évasion. Avis à ceux qui les auront perdu : ils devront traverser un trou de boue en fin de course.

L'événement est inspiré d'un feuilleton américain qui avait été diffusé à compter de 2005. Au Québec, on l'avait repris en 2006.

### Un succès fou

Porte-parole de l'événement, Cynthia Presseault relate que la première expérience à la mi-août a attiré une grande foule. Les amis, membres de la famille ou curieux, ont été très nombreux à assister à l'événement.

On peut s'attendre à un engouement semblable à Saint-Sylvestre. Fait à noter, il n'y a aucuns frais d'entrée pour les visiteurs qui, en fin de journée, pourront profiter d'un BBQ et de musique d'ambiance.

### Besoin de 250 bénévoles

L'expérience du Prison Break, plusieurs peuvent la vivre en devenant

bénévoles. En fait, on en a besoin de 250 dont une centaine à titre de gardiens. Les autres seront affectés à différentes tâches. Ils pourront s'occuper des inscriptions, du vestiaire, des rafraîchissements, etc.

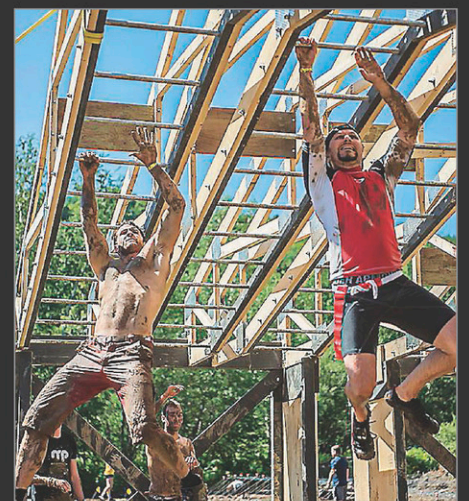
L'implication sera même dotée d'une récompense si on consacre la journée entière au Prison Break. Ces bénévoles recevront un laissez-passer pour la prochaine course ultime qui se déroulera le 14 septembre dans la région d'Ottawa. Ainsi, ils n'auront aucuns frais à déboursier pour devenir, à leur tour, des prisonniers. Pour s'inscrire, on se rend sur le site prisonbreakrace.ca et on clique sur l'onglet bénévoles.

Enfin, l'organisation aura besoin d'une équipe de huit personnes vouées au stationnement. Dans ce cas, les préposés seront rémunérés. Pour offrir ses services, on appelle au 514-946-3714.

Le 7 septembre, pour une journée remplie d'action, c'est à Saint-Sylvestre qu'il faudra se rendre. Ne manquez surtout pas cela!



En action! COURTOISIE



Le parcours est semé de différentes épreuves. COURTOISIE



Le trou de boue. COURTOISIE



Une expérience à vivre : devenir gardiens de prison. COURTOISIE

### Serez-vous libre à la fin?

- 5 km
- 15 obstacles
- 3 chances de vous évader

**Potager Therrien**  
**Maïs sucré pour épluchette!**  
 Autocueillette de fraises les dimanches seulement  
 Ail du Québec disponible  
 Veuillez communiquer avec nous avant de vous déplacer!  
 302, rang Beauvillage, St-Sylvestre • 418 596-3154 Collette, Michel et Patrick vous accueillent avec plaisir!

**LES EXCAVATIONS B.G. BILODEAU INC.**  
 ENTREPRENEURS EN EXCAVATION ET TERRASSEMENT  
 TRANSPORT : SABLE • GRAVIER • TERRE TAMISÉE  
**FIERS PARTENAIRE!**  
 Gaston: 418 596-2442 (St-Sylvestre) • Bastien: 418 596-2714 (St-Patrice)



**29, 30, 31 août  
et 1<sup>er</sup> septembre 2013**

Au parc municipal de Saint-Joseph-de-Beauce

### Dimanche 25 août 2013

**Rallye automobile** inscription dès 10h00  
au Bar Sportif de la Tour  
Info. : Mario Vachon (418-397-2987)

### Samedi 24 août

**au dimanche 1<sup>er</sup> septembre 2013**

**Tournoi de tennis (Parc Municipal)**

Info. Jean-Philippe Deblois (418-225-1795)

### Jeudi 29 août

**Tournoi de Poker**

**sous le chapiteau dès 19h** Inscription 50\$.

Pour informations Eric Boily (418-397-5926, 418-386-7196)

### Vendredi 30 août

**13h : Ouverture officielle**

**13h à 16h : Après-midi dansante**  
en collaboration avec l'Âge d'Or de St-Joseph-  
de-Beauce (FADOQ) "Orchestre Pomerleau"  
info : Marcel Cliche (418-397-6409)

**15h30 à 17h30 : Émission du retour**  
en direct (Avant super 4 à 8) **MIX 99,7.**

**16h à 20h : Super «4 à 8» Mouvementé**  
avec «Monochrome» et «DJ Nicolas Giguère»

**17h à 19h30 : Hot-dog Party à prix**  
**réduit** (sous la tente) au profit du club de patinage  
artistique de Beauceville.

**22h : Soirée Pop Rock avec les groupes**  
«Groovy Sound» en vedette, Patricia Bernier  
ainsi que la formation «Monochrome»  
sous la tente sur la scène  
**ADMISSION GRATUITE** **MIX 99,7.**

**3h : Fin de la soirée**



# 32<sup>e</sup> Festival des travailleurs câble axion

## Samedi 31 août

**8h à 10h30 : Inscriptions des courses**  
**d'Accélération de Camions**

Info : Benoît Gagné (418-397-6260)

## Journée des Jeunes McDonalds Ste-Marie

**9 h à 11h45 Journée des Jeunes**  
**McDonalds Ste-Marie** au profit de  
«La maison Interlude» de St-Joseph  
(Tatouages, bricolage, compétition  
de Wii) Jumpai et jeux gonflables.



Le tour du monde de Karibou (0-5 ans) et animation  
dynamique par le Camp les Étincelles de St-Jules  
au parc municipal. **ACTIVITÉS GRATUITES!**

**11h30 à 12h30 : Dîner des jeunes**

(sous la tente) 5.00\$ / repas

(tous les profits vont  
à la Maison Interlude)



**12h30 à 13h30 : Spectacle**  
**familial du sosie**  
**du Capitaine Jack Sparrow**



**13h : Démonstration de «Cross Fit»**

**14h30 à 15h30 :**

**Spectacle avec l'école de danse Dan-Zaa**

**19h : Parade de camions sur l'Avenue**  
**du Palais.** Inf. : Benoît Gagné – (418-397-6260)

**19h30 : Cours de danse**  
avec «DJ Steph-Ly»



**21h30 : Soirée**  
**Country-Pop**  
avec les formations «Appaloosa»  
ainsi que «Gonthier présente

**Les Amigos»** (sous la tente  
sur la scène **MIX 99,7.**

**3h : Fin de la soirée**



**Bière 3,00\$ jusqu'à 19h TOUS LES JOURS**  
**Entrées et spectacles GRATUITS**  
toute la fin de semaine sous la tente.

## Dimanche 1<sup>er</sup> septembre

**8h à 12h : Déjeuner des Travailleurs**  
(Adultes : 10\$ - Enfants : 5\$) (sous la tente)

**9h : Inscription pour la compétition**  
**de «Cross Fit»** Pour info : Pierre-Olivier Doyon  
(418-397-6289)

**10h : Compétition de «Cross Fit»**

Pour info : Pierre-Olivier Doyon 418-397-6289

**10h30 : Message de nos élus**(sous la tente)

**11h : Finale des courses d'accélération**  
**de camions** (rue Ste- Christine)

**14 h : Après-midi «Hommage**  
**à Elvis Presley»** avec « Le King»  
Jacques Millette. Plaisir assuré!  
(costumez-vous - prix de participation)  
**ADMISSION GRATUITE** (sous la tente)



**17h : Souper spaghetti**  
Billets en vente sous la tente

**21h : Spectaculaires «Feux d'artifices»**

**21h30 : On «swing»** sous la tente avec  
les excellentes formations «Alter Ego»  
et « Starfish » sur la scène **MIX 99,7.**

**3h : Fin de la soirée**



## lundi 2 septembre

**Tournoi de Bridge** à la salle de l'Âge d'Or dès 19h  
Prix aux gagnants ainsi que quelques  
prix de participation. Inscription Patricia Drouin :  
418-397-6538 ou Lise Laverdière : 418-397-6961

[www.festivaldestravailleurs.ca](http://www.festivaldestravailleurs.ca)

Entrée et spectacles **GRATUITS**  
toute la fin de semaine sous la tente

Caribou chez Ti-Mou  
Services sanitaires & Sécurité  
Kiosques de restauration  
Tournoi de tennis

**Toute la fin de semaine**

Vendredi, samedi, dimanche jusqu'à 3h



Service de Navette  
et de Raccourcement

Pour information et itinéraire :  
[www.ville.saintjosephdebeauce.qc.ca](http://www.ville.saintjosephdebeauce.qc.ca)



Eloi Maheu inc.  
Transport de bois et de gravier



LE SPECIALISTE  
GARAGE MIKAN O'FARRELL

Laiterie  
Royala inc.

RESTO  
L'Express

Alex Coulamba ltée  
Piquet 895



LES ENTREPRISES  
J.G.S.M.



Transport  
Collectif



VOTRE GUIDE RÉNO DÉCO

# HABITATION



## DES RÉNOS D'AUTOMNES? BONNE IDÉE!

Beauce Média

L'hiver s'en vient,

[WWW.LAQUEUXINSPECTION.COM](http://WWW.LAQUEUXINSPECTION.COM)

1470364

**LOU-TEC** Experts en location  
**EXPRESS**  
 LOCATION • VENTE • RÉPARATION

**G** LOCATION  
**L'OUTIL**

**PLUSIEURS NOUVEAUTÉS!**

1421

LE CHOIX DU CONSOMMATEUR 2012 QUÉBEC

Gilbert Bolduc, prop.

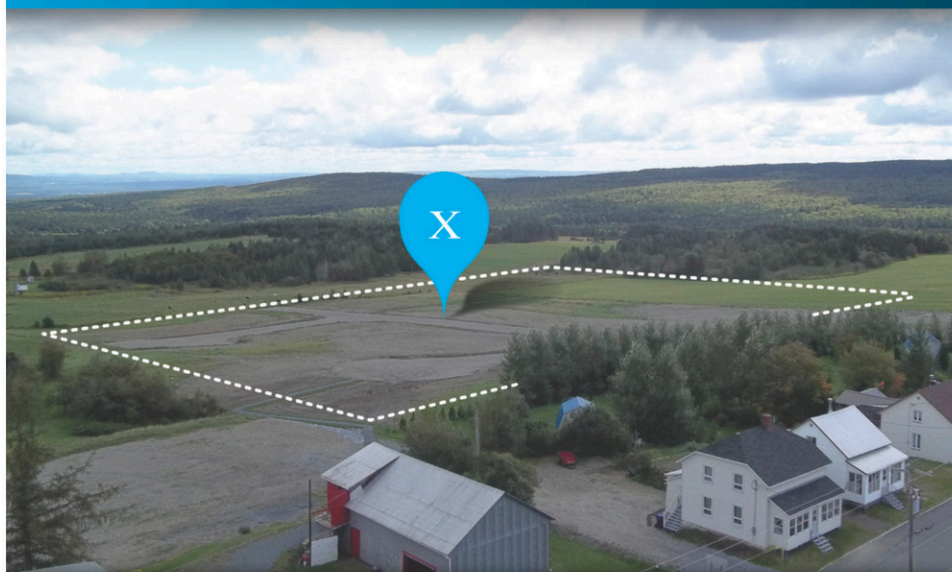
**1421, rang St-Gabriel, Ste-Marie – Tél.: 418 387-4212**

1470311

...SOYEZ TERRE À TERRE  
TOUT EN AYANT LA TÊTE  
DANS LES NUAGES.



## QUARTIER RÉSIDENTIEL DES SOMMETS



## TERRAINS À VENDRE

De 19 000 à 57 000 pi.ca

À partir  
de : **0,35\$** / pi.ca

Faites vite, appelez-nous : 418 426-2423

Plan détaillé: [www.st-severin.qc.ca](http://www.st-severin.qc.ca)



### SOLARIUM • VERANDA

## Prolonger la belle saison

Depuis quelques années, les vérandas gagnent en popularité. Elles permettent de prolonger la maison tout en protégeant ses habitants des insectes volants, du vent, de la pluie et même des oiseaux. Munies de moustiquaires et de vitres en polymère, elles sont faites d'une structure rigide en PVC, en bois ou en acier, mais idéalement en aluminium, puisque celui-ci est plus à même de supporter les surpoids de neige, d'assurer une bonne stabilité et de bien s'intégrer à l'architecture de la maison.

Il est préférable de construire la véranda au sud pour éviter que la température ne s'avère trop chaude l'été et que ce soit trop frisquet en hiver. Afin de réaliser des économies d'énergie, il serait avantageux de prévoir une construction bioclimatique qui utilisera l'environnement et le climat dans lequel elle se trouve afin que le chauffage

et la climatisation soient assurés principalement par le rayonnement solaire, le sol, la circulation naturelle de l'air et l'inertie thermique des matériaux. On mise sur un toit opaque et des vitres disposées à la verticale ou inclinées et munies de stores intérieurs métallisés, motorisés ou non, qui limitent les surchauffes et l'aveuglement dû à l'excès d'entrée de soleil.

Si la véranda est orientée de façon appropriée, des radiateurs d'appoint constitueront un mode économique. Mais il vaut toujours mieux prévoir de relier votre véranda au système central de la maison en posant des bouches d'aération : celle-ci n'en sera que plus confortable, été comme hiver. Et si votre budget le permet, l'installation d'un plancher chauffant ne pourra qu'ajouter à votre bien-être!

Par Textuel Comm

**DR**



JUSQU'À 26 TRÉS

**PRIX  
IMBATTABLES!**

*Le plus important, c'est  
le service après-vente!*

## DEBLOIS RÉFRIGÉRATION Inc.

VENTE - SERVICE ET INSTALLATION  
40 ans d'expériences à votre service - Techniciens certifiés  
CLIMATISATEUR & THERMOPOMPE MURALE  
Réfrigérant écologique

DÉPOSITAIRE FUJITSU, HAIER  
Garantie 10 ans pièces et main-d'oeuvre

THERMOPOMPE  
Système central York installé

**LE TEMPS FROID ARRIVE BIENTÔT!  
PENSEZ À L'INSTALLATION  
D'UN THERMOPOMPE.**



Tél.: 418.935.3895 | Fax: 418.935.7189

## VOTRE GUIDE RÉNO DÉCO



L'automne est le moment parfait pour entreprendre des travaux de rénovation.

## Des rénovations automnales? Bonne idée!

Comme bien des gens, vous aimez le far niente, et vous en avez profité tout l'été, jusqu'en septembre : soleil, terrasse, apéro, etc. Mais voilà qu'octobre arrive avec le temps qui se rafraîchit. Finie la dolce vita! C'est le temps des rénovations!

Pourquoi des rénovations en octobre? Parce que c'est le moment idéal : les vacances sont terminées, les enfants sont de retour à l'école, et vous êtes au frais pour réaliser de gros travaux... sans suer à grosses gouttes sous un soleil de plomb! Puis, l'hiver venu, vous serez au chaud dans votre maison bien entretenue, bien pimpante!

**Que ce soit pour des raisons esthétiques ou fonctionnelles, certains travaux s'imposent!**

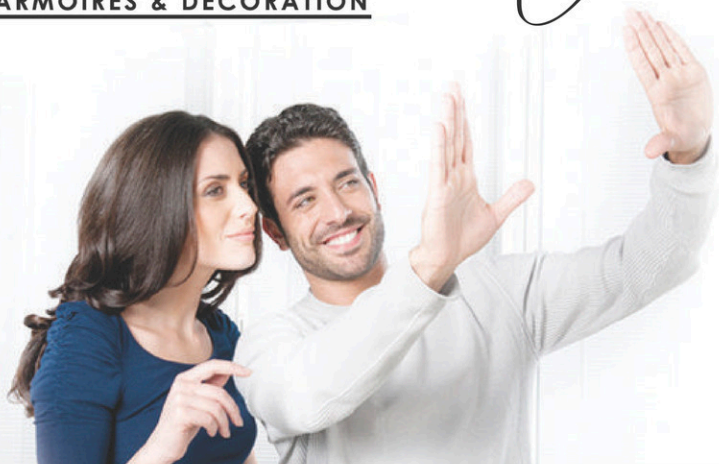
- Avant l'arrivée de l'hiver, on peut entreprendre des travaux qui rehausseront l'efficacité énergétique de la maison

(isolation, remplacement des fenêtres, etc). Ça tombe à pic, car bientôt les frais de chauffage augmenteront!

- Puisque l'automne est la saison des grandes pluies, il est impératif d'avoir un toit totalement étanche. Si vous constatez une érosion importante des gravillons des bardeaux d'asphalte, il est temps d'agir. Il faut faire de même si les bardeaux sont cornés ou retroussés.
- Il est également temps de faire les travaux de peinture, tant à l'intérieur (on peut encore aérer les pièces sans frissonner) qu'à l'extérieur.
- Si le revêtement extérieur est à changer, l'automne est aussi un bon temps pour le faire.
- Enfin, octobre est le moment idéal pour rénover la terrasse : installer du pavé, construire une gloriette, poser des lattes de bois, etc.

**AD**   
ARMOIRES & DÉCORATION

*Votre destination en décoration*



Mettez de la *couleur* dans vos idées!

Visite à domicile sans frais (d'une valeur de 75\$)\*

\*Avec tout achat de 150\$ en magasin. Valable dès maintenant jusqu'au 30 septembre 2013



R.B.Q. : 8290-6769-50

Sainte-Marie : 150, boul. Vachon Nord G6E 4G7 / 418 387-2939

Aussi à : Québec, Chicoutimi, Alma, Mascouche et Lévis

# Rénover pour personnaliser

Vous adorez votre maison, mais quelques trucs vous chiffonnent : vos armoires de cuisine vous dépriment et les fenêtres ont un look d'avant-guerre... Par ailleurs, vous adorez le quartier. Bref, vous voulez du changement, mais vous ne voulez pas déménager. La solution : rénovation!

Certes, amorcer des travaux de rénovation, ce n'est pas une sinécure. Mais si vous êtes bien préparé et que vous faites les bons choix, les travaux se feront dans le bonheur!

## Exécuter ou mandater?

Si vous aimez bricoler et que vous êtes habile de vos dix doigts, vous pouvez exécuter les travaux vous-même. Bien sûr, vous économiserez en frais de main-d'œuvre. Alors que si vous confiez la tâche à un entrepreneur en rénovation, vos économies se traduiront en temps : le chantier avancera plus rapidement, puisque l'entrepreneur peut exécuter les travaux à temps plein, et qu'il est spécialisé en

la matière. De votre côté, vous pourrez continuer à vaquer à vos occupations.

## Choix de l'entrepreneur

Pour que votre projet se déroule sans anicroche, il est primordial de choisir un entrepreneur en rénovation qualifié et reconnu. Assurez-vous que l'entrepreneur possède une licence de la Régie du bâtiment du Québec et qu'il a une assurance responsabilité civile. Pour effectuer ces vérifications, rendez-vous sur le site de l'Office de la protection du consommateur du Québec au [www.opc.gouv.qc.ca](http://www.opc.gouv.qc.ca).

## Pensez à long terme

Enfin, veillez à faire les meilleurs investissements. L'argent investi dans les travaux de rénovation devrait augmenter la valeur de votre maison. Par exemple, rénover la salle de bain, la cuisine, installer de nouvelles fenêtres ou une nouvelle toiture représentent des choix judicieux.

Par Textuel Comm



Une Signature  
de qualité...

Cuisine – Salle de bain – Mobilier Résidentiel et Commercial

1288, boul. Vachon Sud,  
Sainte-Marie, Québec G6E 2S5  
418 387-7120 | [alain@armoirstardif.com](mailto:alain@armoirstardif.com)

L'Équipe de confiance...

**ARMOIRES  
Tardif inc.**

1469840

**Décorer**  
avec nous

c'est  
**Une autre façon de faire...**

Construire, rénover  
ou décorer...  
on peut vous aider !

Erika Turmel  
décoratrice



- Décoration
- Quincaillerie
- Matériaux de construction



1153, rue St-Georges,  
Saint-Bernard  
**418 475-6655**

1470966

## VOTRE GUIDE RÉNO DÉCO

# Une zone multimédia pour toute la famille!

Vous ne disposez pas d'une pièce faisant office de bureau? Qu'à cela ne tienne, avec un aménagement sur mesure, fonctionnel et esthétique, on peut facilement créer un espace de travail accessible dans un espace de vie commun de la maison... histoire de garder un œil sur les activités scolaires des enfants.

Bien aménagé afin de rester discret mais pratique, le coin bureau peut s'intégrer pratiquement partout, en version plus ou moins compacte selon l'espace disponible. Ce type de station multimédia fait de plus en plus d'adeptes dans les familles, notamment parce que aujourd'hui, l'ordinateur ne sert plus uniquement à travailler, mais aussi à naviguer sur Internet, à jouer ou à flâner sur les réseaux sociaux. Cela devient aussi fréquent que n'importe quel autre loisir.

Pour aménager la parfaite station multimédia, la première règle est d'installer le bureau dans un coin calme, où il y a peu

de passages — évitez donc les couloirs si vous souhaitez un peu de tranquillité. Il suffit de pouvoir y installer l'ordinateur et son écran ainsi que les éventuels périphériques associés comme l'imprimante, le téléphone fixe, le routeur ou le numériseur.

Stratégiquement placé entre le salon et la cuisine, un coin multimédia surmonté par des armoires permettra de ranger facilement les livres des enfants et les documents administratifs des parents. Cet espace peut alors être isolé avec des cloisons amovibles, des panneaux japonais ou des rideaux de séparation.

Dans une version plus aérée, on peut aussi créer un plan de travail dans l'espace de vie le plus populaire de la maison : la cuisine. L'idée est alors de reprendre les couleurs des comptoirs de cuisine, question d'intégrer le tout. Pour ne pas créer un désordre désagréable à voir, une armoire de rangement est indispensable.



De nos jours, l'aménagement d'un coin multimédia est indispensable!



**231, boul St-Joseph St-Tite**

[www.teinturecalfeutrants.com](http://www.teinturecalfeutrants.com)

Disponible pour vous conseiller lors des festivités Western du 6 au 15 septembre.  
Passez nous voir!



Tous les produits dont vous avez besoin pour votre résidence en bois : vis, bandes isolantes, calfeutrants, teinture, vernis intérieur et extérieur pour murs, planchers, patios etc...



Finis **écologiques** pour le bois à base d'huiles naturelles



Teintures  
ET  
Calfeutrants  
ST-TITE

France Cossette, conseillère

Sans frais : 1-877-365-4443  
Tél. et Fax : 418-365-4444  
St-Tite, Mauricie (Québec)

## VOTRE GUIDE RÉNO DÉCO

## Longue vie aux parements extérieurs!



Qu'il soit de brique, de bois, de vinyle ou d'aluminium, le recouvrement de finition des murs extérieurs de votre maison, aussi appelé parement, doit être bien entretenu.

## ANNA MIKAN -CASA

Avant que vous vous empariez de votre laveuse à pression ou de votre boyau d'arrosage pour procéder au nettoyage de votre parement, permettez-moi de vous parler de la face cachée de vos murs.

Les murs extérieurs comptent normalement trois parties: la charpente de bois, la membrane de protection et le parement. Le principe est simple: alors que le recouvrement fait écran à la pluie, aux rayons solaires et même aux balles lancées par les enfants, la membrane fait obstacle aux infiltrations d'eau et d'air pour éviter la prolifération de moisissures et d'autres intrus.

En outre, l'action combinée de la membrane, du parement et de l'espace entre les deux protège l'isolant et a un impact positif sur votre confort en agissant directement sur la température à l'intérieur de

### Constructions & Rénovations de tout genre du toit au sous-sol !

30 ans d'expérience !



Bureau : 418 596-2635

Simon : 418 389-5635

Michael : 418 389-2472

constructionsimonnapert@gmail.com

440, rte Montgomery  
St-Sylvestre, QC G0S 3C0

f Résidentiel, commercial & agricole

R.B.Q. : 2321-4240-60



1470430



### Forage de puits artésiens

Possibilité de financement.  
Informez-vous!

- Puits géothermiques de pompes «aermotor»
- Essais de pompage
- Vente et installation



**J. & R.  
Cloutier inc.**

Licence RBQ : 2314-4926-84

Téléphone

**418 259-7490**

Clients de l'extérieur, sans frais

**1 800 470-7490**

Cellulaire

**418 241-8024**



www.foragejrcoutier.com

1470371

**Sébastien Paradis**  
Entrepreneur électricien inc.  
RBO: 5616 7938 01

6, rue Desjardins  
St-Isidore

CELL.: 418 456-8457 TÉL.: 418 882-0845  
paradis.2010@live.ca FAX: 418 700-0982

**RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL**

- Remplacement d'entrée électrique
- Système de chauffage
- Construction neuve
- Rénovation

1464551

**GOUTTIÈRES  
MIR**

Réjean Audet, propriétaire  
**418-387-4323**  
Entrepreneur spécialisé  
RBO 8000-1576-34

«Gouttière sans joint, haut de gamme pour une qualité supérieure!»

«Pose de grillage visant à prévenir l'accumulation des feuilles à l'automne»

- Garantie 25 ans - matériel
- 5 ans main d'oeuvre
- Estimation gratuite et sans obligation
- Aluminium de qualité supérieure

Référé par plusieurs contracteurs de Québec, Rive-Sud et de la Beauce  
Aucun acompte perçu avant l'exécution des travaux

543, bellevue-Ste-Marie Beauce

Vente - Service Installation

1452274

# VOTRE GUIDE RÉNO DÉCO

la maison en plus de réduire vos frais de chauffage et de climatisation. Pour assurer le drainage de l'eau et la circulation de l'air entre les deux parois (parement et membrane) et maintenir la pression atmosphérique intérieure égale à celle de l'extérieur, tous les parements sont fixés à des fourrures (ou forenze). De plus, la partie inférieure des lattes de vinyle et d'aluminium est perforée; ces «trous», à la manière d'un drain, permettent à l'eau de s'écouler. Quant au matériau protecteur (papier noir ou membrane) dont on enveloppe la maison, il prévient à la fois les infiltrations d'air et d'eau.

### Nettoyer sans détruire!

On attribue deux qualités aux membranes des murs: elles sont à l'épreuve de l'eau et perméables à la vapeur (soulignons que la membrane TYVEK® est 75 % plus perméable que le papier noir). Ce qui veut dire qu'elles servent de barrière contre l'eau tout en permettant à la vapeur de passer afin que les murs restent bien au sec.

Pour préserver leur étanchéité, il faut éviter que le savon entre en contact avec la membrane car, en

séchant, il en altérera les qualités hydrofuges. J'ajouterai qu'il est impossible de bien rincer le savon lorsqu'il s'infiltrer derrière les lattes; une fois qu'il y est, c'est comme si on ouvrait toute grande la porte aux dégâts d'eau à l'intérieur de vos murs à plus ou moins long terme!

### Conseils pratiques

N'orientez jamais le pistolet d'arrosage ou le pulvérisateur à jet vers l'amont; vous éviterez ainsi que l'eau entre sous les lattes. Arrosez plutôt à l'horizontale ou légèrement vers le bas. Je vous suggère d'utiliser une brosse à mouvements rotatifs servant à nettoyer les voitures que vous fixerez à votre tuyau d'arrosage pour laver votre parement et de frotter sans mettre trop de pression pour éviter de rayer la peinture. 160 ml (2/3 tasse) de phosphate trisodique (ou un substitut), 80 ml (1/3 tasse) de détergent, un litre (4 tasses) d'eau de Javel et trois litres (12 tasses) d'eau chaude.

### Peinture

Les murs de brique requièrent parfois des retouches de mortier et les murs de bois, un bon coup de pinceau. Qu'en est-il lorsqu'un parement d'alu-

minium ou de vinyle affiche des signes de fatigue et que votre budget ne vous permet pas de le remplacer? Vous pouvez le repeindre, mais en respectant les règles suivantes: Lavez les murs avec du phosphate trisodique. Achetez de la peinture 100 % acrylique. C'est la seule qui ne s'écaillera pas sous l'effet de l'expansion et de la contraction des lattes.

À ce propos, l'aluminium bouge

beaucoup entre midi et minuit (jusqu'à un pouce). Appliquez la peinture par temps frais, pour assurer l'uniformité de la couleur. Appliquez la peinture humide sur humide, pour éviter les marques de raccords. Concentrez-vous sur quelques lattes à la fois, en peignant d'un bout à l'autre du mur, pour vous assurer de peindre humide sur humide.

Voilà, vous venez de prolonger la vie de votre parement extérieur!

**Ti-BOB RÉNO**  
SAINTE-MARIE

- FINITION INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR
- TOITURE
- PATIO - PORTE - FENÊTRE
- CÉRAMIQUE ET BOIS FRANC

RBQ : 8330-6688-01

**ROBERT FILLION**  
RÉS.: 418 387-1571  
CELL.: 418 389-2571

**elite**  
PORTES ET FENÊTRES

35 ANS

Des produits de chez-nous

MATIÈRES et *Style*

TRADITION AMBiance HORIZON HYBRIDE PORTES

Depuis plus de 35 ans, Élite se spécialise dans la fabrication de portes et de fenêtres de qualité supérieure. La gamme de produits est offerte aux particuliers grâce à un imposant réseau de plus de 200 distributeurs situés partout au Québec et en Ontario. Élite, une marque de confiance appréciée par de nombreux constructeurs.

418 888-4342  
1 800 463-1955  
elite.qc.ca

ENERGY STAR

**GT** CONSTRUCTIONS  
**GUY TURMEL & FILS**  
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL  
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

CONSTRUCTIONS NEUVES  
ST-ELZÉAR  
Plusieurs terrains disponibles

- Rue des Marais
- Rue du Baron

*Informez-vous!* Michel Turmel, prop.  
Tél.: 418 387-4087 • Cell.: 418-952-5209  
640, Des Prés, St-Elzéar, Beauce (Québec) G0S 2J0



Tout, tout, TOUT  
doit sortir  
**AVANT L'HIVER!**

**Grande vente  
D'INVENTAIRE  
autumnale**



**Informez-vous auprès  
de votre représentant!**



32, rue Nadeau  
Saint-Jacques-de-Leeds  
(418) 424-3117  
[www.maitre-constructeur-st-jacques.com](http://www.maitre-constructeur-st-jacques.com)

RBO: 2637-7432-92



*À qui la chance?*





Jimmy le Magicien participera à la finale du concours international de magie «Michel Cailloux». PHOTO COURTOISIE

## Finaliste à un concours international de magie

**F.D. - Surnommé Jimmy le Magicien, Jimmy Lessard participera à la finale du concours international de magie «Michel Cailloux».**

Il a été choisi dans deux catégories, soit magie de scène et magie pour enfants. Les concurrents présenteront leurs numéros devant public et jury les 31 août et 1er septembre au Petit Impérial de Québec. Jimmy Lessard grimpera sur scène avec son assistante Chantale Quirion le 31 août à 15h (magie pour enfants) et le 1er septembre à 11h (magie de scène).

Les gagnants sélectionnés par le jury montreront à nouveau leurs numéros lors du grand gala le 1er septembre dès 20h à l'Impérial de Québec. Ces derniers auront la chance de mettre la main sur une

bourse de 5 000 \$. Cette soirée rassemblera la crème des magiciens du Québec et d'ailleurs, dont des participants des États-Unis et même du Japon. Notons que l'événement se tiendra dans le cadre du Festival de magie de Québec. Jimmy Lessard a déjà été finaliste à deux reprises au Championnat canadien de magie en 2000 et 2009. Il a gagné plusieurs récompenses à divers concours, dont le premier prix de la compétition «Magie et illusion» présentée au Stade olympique de Montréal en 2003.

Le magicien beauceron a aussi plusieurs spectacles à son actif partout au Québec. Il a fait récemment partie de la programmation des Festivités western de Saint-Victor, du Festival récréatif de Saint-Odilon et de l'Expo BBQ de Saint-Anselme.

## SEMINE NATIONALE DU **camionnage** du 1<sup>er</sup> au 7 septembre



**Yvette Breton  
Richard Couture**  
Propriétaires

- Entretien général de véhicules lourds
  - Vente et pose de pneus
  - Freins ABS
  - Fabrication de boyaux hydrauliques
- PARKER**

20, rue Industrielle  
St-Bernard, QC G0S 2G0

**Tél.: 418 475-0020**  
**Fax: 418 475-0031**

1439877



1461047

250, route Campagna  
Saint-Henri (Québec) G0R 3E0  
Téléphone 418 882-0074  
Télécopieur 418 882-0075  
[transportserro@globetrotter.net](mailto:transportserro@globetrotter.net)

SEMAINE  
NATIONALE DU **camionnage** du 1<sup>er</sup> au  
7 septembre



# Un code pour faire bonne route

La Semaine nationale du camionnage bat son plein du 1<sup>er</sup> au 7 septembre, en vue de rendre hommage aux nombreux travailleurs et travailleuses de la route.

Cet événement est orchestré par l'Association du camionnage du Québec (ACQ) qui, en accord avec le rôle de sensibilisation qu'elle joue auprès des agents du milieu et du grand public, s'est dotée d'un code de conduite. Celui-ci vise à mobiliser tous les membres de l'ACQ dans un désir partagé d'assumer pleinement leurs responsabilités, et ce, devant l'industrie et l'ensemble de la population.

**L'ACQ représente le plus grand regroupement d'entreprises de transport routier de la province.**

**Survol du code de conduite de l'ACQ**

- Mettre de l'avant des moyens pour améliorer

la sécurité routière; protéger le patrimoine routier et environnemental;

- Assurer la conformité des membres aux lois et aux règlements qui régissent l'industrie du camionnage;
- Offrir des formations sur la conduite préventive, l'arrimage des cargaisons, le transport de matières dangereuses, et les masses et les dimensions des véhicules de transport routier;
- Gérer les heures de service des camionneurs conformément aux lois, et aux notions de fatigue et de vigilance au volant;
- Promouvoir le partage harmonieux de la route entre les divers usagers;
- Créer une synergie entre les différents membres, en vue de faire progresser l'industrie.

Pour en savoir davantage sur l'Association du camionnage du Québec et pour découvrir l'ensemble des activités organisées dans le cadre de la Semaine nationale du camionnage, visitez le site Web de l'organisme, à l'adresse suivante : [www.carrefour-acq.org](http://www.carrefour-acq.org).

Par Textuel Comm



PHOTO: COMSTOCK / THINKSTOCK

**Transport St-Isidore**  
GÉNÉRAL & VRAC

Un partenaire  
fiable et efficace  
depuis 1975



**Le spécialiste du transport**

Québec • Ontario • Maritimes • États-Unis

Grain - Moulée - Liquide - Dry Box

124, route Kennedy, Saint-Henri, G0R 3E0

Tél.: 418-882-5639 / Téléc.: 418 882-5630

[vbrouchu@transportstisidore.com](mailto:vbrouchu@transportstisidore.com)

1442596



**Entretien & réparation  
de véhicules lourds**

Depuis 1974

Établissement accrédité pour le programme PEP de la S.A.A.Q. (Programme d'entretien préventif)

Québec

Mandataire pour la vérification  
mécanique 3000kg et plus

460, 2<sup>e</sup> Avenue,  
Parc Industriel,  
Ste-Marie-de-Beauce  
Québec, G6E 1B6

Tél.: 418 387-3036

1450066

**LOGO  
LOGISTIQUE INC.**

**RÉPARTITION POUR DES BROKERS SEULEMENT**

Transport LTL/TL • Canada/USA • Drybox • Flatbed  
• Fardier • Ace manifest • Rapport IFTA • Autres

181, 181<sup>e</sup> Rue, Beauceville

418 774-3058 • 418 774-3053

1461019



**Transport Général CAN-US**

**Jean-Guy Fluet**  
Directeur général

770, avenue Guy-Poulin  
Saint-Joseph (Québec)  
G0S 2V0

☎ 418 397-6310

☎ 418 397-4856

✉ [jgfluet@tjtf.qc.ca](mailto:jgfluet@tjtf.qc.ca)



**Emploi disponible  
CHAUFFEUR CANADA-USA**

SEMAINE NATIONALE DU **camionnage** du 1<sup>er</sup> au 7 septembre



# Le camionnage au cœur de nos vies

Nous les croisons chaque jour sur nos routes, sans vraiment savoir où ils vont. Les camionneurs passent leur vie à sillonner le Québec, le Canada et même les États-Unis. Leur travail est directement lié à nos façons de vivre et de consommer. Il va de soi de souligner leur travail à l'occasion de la Semaine nationale du camionnage, qui se déroule du 4 au 10 septembre 2011.

«Sur la route pour nous» est la thématique de cette semaine qui vise à exposer à la population l'apport important de l'industrie du camionnage à notre société. Il ne faudrait pas passer sous silence le travail des hommes et des femmes qui assurent quotidiennement le transport des marchandises : ils sont plus de 400 000 au Canada et 40 000 au Québec!

Une fois de plus, toutes les organisations liées à cette industrie, ainsi

que les regroupements d'entreprises de transport et les fournisseurs de produits et services situés d'un bout à l'autre du pays sont invités à participer à l'événement, en organisant diverses activités.

De son côté, l'Association du camionnage du Québec en profite pour prodiguer des conseils de sécurité aux usagers de la route, afin de mieux cohabiter avec les camions lourds. Parmi les points importants, notons qu'il faut être attentif aux angles morts du conducteur et prendre conscience des distances de freinage des véhicules de transport.

De toute évidence, ce genre d'opération porte fruit : en dix ans, le nombre d'accidents impliquant un camion-remorque a diminué de 5 %, malgré une augmentation de près de 15 % du nombre de véhicules lourds en circulation.



PHOTO: COMSTOCK / THINKSTOCK



## Transport

- Québec
- Canada
- États-Unis



## Transport LFL inc.

431, chemin de l'Écore, Vallée-Jonction (Québec) G0S 3J0  
 Tél.: 418-253-5423 Fax: 418-253-5264  
 www.transportlfl.com

1442528



**POUR UNE BONNE DURABILITÉ SUR LA ROUTE!**

*Depuis plus de 50 ans à votre service!*

## Alignement et balancement électronique

- Camions
- Remorques de tout genre
- Roulottes
- Motorisés



**PNEUS ET MÉCANIQUE • ALIGNEMENT ET SUSPENSION • VÉHICULES LÉGERS ET CAMIONS AMORTISSEURS • SILENCIEUX • FREINS • CHANGEMENT D'HUILE**



**www.vsmauto.com • 418-387-6633**  
 1065, Vachon Nord, Sainte-Marie

1423560

## OTAGE DE MON PÈRE

## Chantal Laplante extériorise ses démons

**Après avoir vécu une expérience pour le moins rocambolesque et traumatisante à la suite d'un voyage en Haïti à l'âge de 13 ans, Chantal Laplante de Saint-Georges a décidé d'écrire ce qui s'est réellement passé dans son livre «Otage de mon père».**

**ANDRÉANNE HUOT**

andreeanne.huot@quebecormedia.com

Un simple voyage de trois semaines en Haïti avec son père à la fin des années 1980 a tourné au cauchemar pour Chantal Laplante. Il a fallu environ un an et demi à la jeune fille pour réussir à rentrer au Québec afin de retrouver sa mère et sa sœur.

Passer illégalement la frontière de la République Dominicaine sans papiers, être à un cheveu de se faire tuer par un homme en colère armé d'une machette, voir l'armée haïtienne débarquer où elle vivait, être atteinte d'une infection et avoir peur d'être amputée

d'une jambe et être presque violée ne sont que quelques-unes des épreuves traversées par Mme Laplante lors de son séjour.

Dès l'âge de 20 ans, elle a commencé à écrire ce qui lui était arrivé. Aujourd'hui, à 37 ans, elle a réussi à vaincre ses démons et à faire publier «Otage de mon père» aux Éditions Dédicaces.

**«Plus j'écrivais, moins je rêvais, donc c'est un peu comme une thérapie.»**

CHANTAL LAPLANTE

«Je rêvais que je me retrouvais là-bas, je revoyais les endroits où j'étais allée même si je n'avais pas beaucoup de photos. Plus j'écrivais, moins je rêvais, donc c'est un peu comme une thérapie. [...] C'est vraiment pour moi que je l'ai fait», avoue-t-elle.

#### Père irresponsable

Pendant tout le temps passé en Haïti et en République Dominicaine, Chantal Laplante était généralement seule. Même si elle avait un toit sur la tête, la vie n'était pas rose.

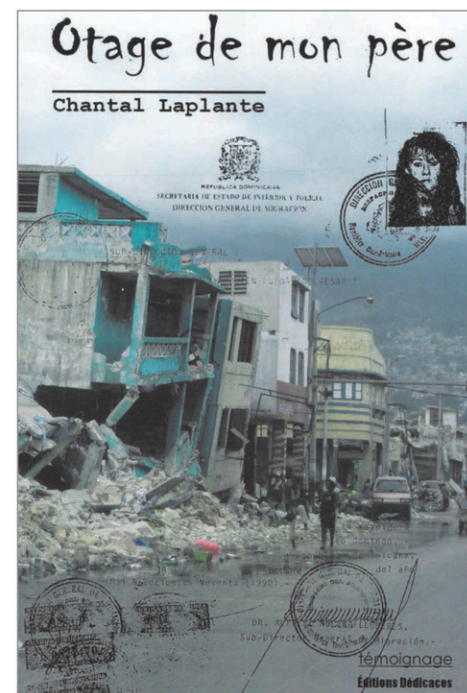
«C'est comme si on avait reculé de 60 ans en arrière. On ne mangeait pas toujours à notre faim, nous faisons le lavage à la main et je n'avais que le contenu de ma valise», explique Mme Laplante.

Elle précise aussi que pour son père, les enfants passaient toujours en dernier. «Mon père mettait la *marde* partout où il passait. Il ne faut pas être proche de lui», ajoute-t-elle.

L'homme l'a d'ailleurs abandonnée en République Dominicaine et c'est un Américain qui s'est occupé de l'amener à

l'ambassade canadienne afin d'obtenir de nouveaux papiers et d'enfin pouvoir rentrer au pays.

Le livre «Otage de mon père» de Chantal Laplante n'est pas encore en vente en librairie. Cependant, il est possible de se le procurer en visitant le site Internet des Éditions Dédicaces ou en allant sur la page Facebook «Otage de mon père» où tous les liens sont présents.



Le livre «Otage de mon père» publié aux Éditions Dédicaces est en vente via le site Internet de l'éditeur. PHOTO COURTOISIE

## INVITATION

**AIDE FINANCIÈRE  
POUR LES ARTISTES ET LES  
ORGANISMES ARTISTIQUES PROFESSIONNELS**



**ARTS ACCÈS**  
Chaudière-Appalaches

**PROGRAMME DE SOUTIEN  
POUR LES ARTS ET  
LES LETTRES**

Nouvelle date de dépôt des projets : **le 21 octobre 2013**

### Séances d'information Venez vous renseigner !

Pour avoir les coordonnées complètes des séances, pour vous y inscrire, ou pour obtenir davantage d'informations sur le programme, rendez-vous sur le site du Conseil de la culture au [www.culture-quebec.qc.ca](http://www.culture-quebec.qc.ca)

- ▶ **SAINTE-MARIE**  
Mercredi, 11 septembre 2013, 9 h 30
- ▶ **VILLE DE SAINT-GEORGES**  
Mercredi, 11 septembre 2013, 14 h 30
- ▶ **LÉVIS**  
Mardi, 17 septembre 2013, 9 h 30
- ▶ **MONTMAGNY**  
Mardi, 17 septembre 2013, 14 h 30
- ▶ **THETFORD MINES**  
Mercredi, 18 septembre 2013, 13 h 30

Le Programme de soutien pour les arts et les lettres de la Chaudière-Appalaches est accessible. **Tentez votre chance dès maintenant !**

Au plaisir de vous accueillir !

Le Programme de soutien pour les arts et les lettres de la Chaudière-Appalaches (Arts Accès Chaudière-Appalaches) est issu de l'Entente spécifique portant sur le développement et le rayonnement de la pratique artistique professionnelle dans la région de la Chaudière-Appalaches (durée de 3 ans) qui est le fruit d'une collaboration réunissant les partenaires suivants :

**Conseil des arts  
et des lettres**

**Québec**

Avec la participation de :  
• Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire  
• Ministère de la Culture et des Communications



Pour Chantal Laplante, l'écriture a été une thérapie, puisque les cauchemars à propos de cette expérience traumatisante ont cessé. PHOTO COURTOISIE

# DES spécialistes À VOTRE SERVICE...

**Dentiste**

**Clinique dentaire  
DR SYLVIE ROY, DMD**  
Chirurgienne-dentiste



315, Ste-Anne, Sainte-Marie  
Bur.: 418 387-3510

**Électroménagers**

RÉFRIGÉRATEUR CUISINIÈRE LAVEUSE SÉCHEUSE

**SERVICE  
AR-RO**

Laveuses  
**RÉPARATION D'ÉLECTROMÉNAGERS**

ACHAT - VENTE  
220, Fleury, St-Joseph

Vente de pièces de toutes marques

Travail garanti  
**Paul Roy**

418 397-6430

LAVE-VAISSELLE CONGÉLATEUR MICRO-ONDES

**Puits artésiens**

**PUITS ARTÉSIENS & POMPES**  
VENTE / INSTALLATION / SERVICE

1071, chemin Gosford Ouest  
Ste-Agathe-de-Lotbinière (Québec) G0S 2A0

Téléphone : 418 599-2516  
Sans frais : 1 888 590-2516

**THIVIERGE ET FILS INC.**

R.B.Q.: 1286-1340-92 [www.thiviergeetfils.com](http://www.thiviergeetfils.com)

**Installation septique**

**SERVICES PLUS**  
4 SAISONS INC.

- Test de sol
- Fosse septique
- Champ d'épuration
- Mise en conformité

**Denis Lefebvre**

418.386.6222

Ecofilo ENVIROSEPTIC

R.B.Q. 5664-3869 01 ESTIMATION GRATUITE

**Puits artésiens**

**LES PUIITS  
FONTAINE inc.**

YVES FONTAINE, PROP.

ESTIMATION GRATUITE

- FORAGE DE PUIITS ARTÉSIENS
- VENTE DE POMPES À EAU

1.866.770.6741  
418.253.6741  
[www.puitsfontaine.com](http://www.puitsfontaine.com)

R.B.Q.: 5646-3987-01 265, RUE DU PARC, SAINTS-ANGES G0S 3E0

**Rénovation**

**Sébastien Paul**  
Homme à tout faire

Rénovations intérieures et extérieures  
365 jours par année - 7 jours sur 7  
24 heures sur 24

Tél. : 819 921-0459  
Urgence 24h

**AUTONET.ca**

Accélère votre recherche automobile

## ROBERT-CLICHE ET NOUVELLE-BEAUCE

# Six artistes sont associées à la Belle Tournée

**Le prochain circuit des arts de la Beauce intitulé la Belle Tournée qui en sera, cette année, à sa sixième édition, regroupera six artistes dans les secteurs de Robert-Cliche et Nouvelle-Beauce.**



L'événement se tiendra les 7 et 8 septembre prochain. Entre 10 h et 17 h, les gens pourront visiter des ateliers d'artistes dans cinq municipalités de la région. S'ils le désirent, leur parcours pourra les amener dans Beauce-Sud.

À Beauceville, Gaétane Boucher, aquarelliste, sera présente au 462, boulevard Renault. À Sainte-Marguerite, Gilberte Roy, peintre,

accueillera les visiteurs au 289, rue Saint-Pierre. Du côté de Sainte-Marie, Marie-Noël Fortin Lessard sera au 552, rue Notre-Dame où les visiteurs pourront admirer ses photographies, peintures et dessins. Pour sa part, Marie Jacques donnera rendez-vous aux visiteurs au 270, Marguerite-Bourgeois où ses toiles seront exposées.

Enfin, deux artistes seront de la Belle Tournée à Saint-Victor et à Tring. Dans le premier cas, Luce Veilleux fera voir ses collages sur textile au 198, rue de la Station alors que Louise Fortier attendra le public au 306, avenue Sylvain pour y montrer ses pastels.

On peut se procurer des cartes et des dépliants dans les bureaux touristiques. Il est également possible d'obtenir toute l'information en se rendant sur [artistesetartisansdebeauce.qc.ca](http://artistesetartisansdebeauce.qc.ca).

**Espace Félix-Leclerc**

« Venez visiter le nouvel arboretum ainsi que 4 sculptures splendides sur la terre de l'Espace Félix-Leclerc »


Accès Gratuit!

**Renseignements:**  
418.828.1682 / [www.felixleclerc.com](http://www.felixleclerc.com)

Situé à l'entrée de l'île d'Orléans au 682, chemin Royal, Saint-Pierre

Partenaire principal  
**QUÉBECOR**

Espace Félix-Leclerc  
Musée \* Boîte à chansons \* Sentiers



Vous cherchez la maison de vos rêves,  
**regardez notre section immobilière**

Beauce Média

# Beauce Média



Pour être bien informé...

[www.beaucemedia.ca](http://www.beaucemedia.ca)

# Un autre dinosaure prend le chemin du Texas

**L'artiste de Beauceville, Éloi Thibodeau, a terminé récemment un immense spinosaure, encore plus gros que le spécimen original, qui a été démonté vendredi pour être expédié par camion au Texas.**

**ANDRÉANNE HUOT**

andreanne.huot@quebecormedia.com

Cet imposant dinosaure fait 51 pieds de long et 18 pieds de haut. Le tyrannosaure est entièrement démontable. La crête s'enlève, le ventre s'ouvre en deux pour y insérer les pattes afin de pouvoir entrer dans un camion de 53 pieds. L'immense sculpture d'acier et de fibre de verre pèse 3000 livres selon son créateur, Éloi Thibodeau.

«Ça m'a pris un mois à temps plein pour le faire. C'est beaucoup d'étapes. J'ai commencé par la crête, à l'intérieur et ensuite, j'ai fait le reste à l'extérieur», commente l'artiste. Il faut préciser que la plupart de ses créations sont beaucoup plus grosses que son atelier, qui semble minuscule en comparaison.

Pour cette cliente, propriétaire du Dinosaur Park, situé au Texas, M. Thibodeau a créé plus d'une douzaine de pièces différentes, allant des plus petits carnotaures et thérizinosaure jusqu'à l'énorme brachiosaure il y a quelques années.

Ses récents contrats, entre autres pour le parc aquatique Calypso à Ottawa ont tenu M. Thibodeau éloigné des dinosaures, ses créations préférées. Il s'était plutôt lancé dans la création d'amazones robotisées, jouant du tam-tam ou brassant un chaudron bouillonnant.

**«Ça m'a pris un mois à temps plein pour le faire. C'est beaucoup d'étapes.»**

ÉLOI THIBODEAU

## Des nouveautés à Éloland

Cette année, Éloi Thibodeau aimerait créer de quatre à six nouveaux contes de fées pour son parc Éloland. Il planifie déjà Cendrillon, Blanche Neige et les sept nains ainsi que Hansel et Gretel. Déjà, M. Thibodeau parle d'une sorcière animée et parlante pour animer l'espace de ce conte.

L'artiste à l'imagination débordante s'est d'ailleurs embarqué dans un processus de soumissions afin que les jeunes puissent entendre le conte en appuyant sur un bouton, comme dans les musées. Il précise que ce sera beaucoup plus dynamique pour les visiteurs, souvent trop jeunes pour lire.

De nouveaux jeux interactifs verront aussi le jour à Éloland afin de garder tout le monde occupé. Un arbre enchanté, des lutins et le roi des trolls



Ce spinosaure de 51 pieds de long et 18 pieds de haut, créé par Éloi Thibodeau, a été démonté vendredi pour être expédié au Dinosaur Park au Texas. PHOTO ANDRÉANNE HUOT

sont aussi prévus.

S'il en a le temps, M. Thibodeau aimerait aussi agrandir de 40 % le labyrinthe déjà existant, car celui-ci est un peu trop facile. «Il y en a qui sortent après une ou deux minutes seulement», explique-t-il.

À l'intérieur de l'atelier du Père Noël, un orchestre de quatre ours, robotisés, sera construit. «J'aimerais ça pour l'automne, mais ça demande beaucoup de temps», souligne Éloi Thibodeau.

Déjà, le créateur de bonheur songe à l'hiver 2014. Il prévoit créer un château médiéval, décor pour le conte Le Magicien d'Oz, ainsi que des estrades dans la cour du château où seront présentés des tours de magie.



**SOUTIEN À  
LAC-MÉGANTIC**

**Pour faire un don  
1 800 418-1111  
www.croixrouge.ca**

**Eastern Québec**  
CENTRE DE FORMATION  
LEARNING CENTRE

Learn it! Do it!  
Ici, maintenant!

Depuis 1985

**HÔTELLERIE ET SERVICE À LA CLIENTÈLE...**  
English is a must!

### RÉCEPTION EN HÔTELLERIE

- Programme court, 735 heures, efficace, basé sur la pratique
- Excellente formation en service à la clientèle-domaines variés

### 6 MOIS DE FORMATION

- Accueil, réception téléphonique, vente et promotion
- Traitement de plaintes, relations professionnelles et RCR
- 45 heures d'espagnol / Tutorat en anglais aussi disponible

### ANGLAIS - UNE OPTION GAGNANTE!

- École publique, admissible aux prêts et bourses
- Cours donnés en anglais - augmente ton employabilité!
- Stationnement gratuit, à 2 minutes des ponts

141110

**418 654-0537**  
3005, rue William-Stuart  
Québec QC G1W 1V4



infoeastern@cqsbc.qc.ca  
easternquebec.ca



COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC  
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD

## AIDE FINANCIÈRE AU MILIEU ARTISTIQUE

# Le Conseil de la culture propose deux rencontres en région

**Le Conseil de la culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches convie les artistes, écrivains et organismes artistiques professionnels ainsi que les jeunes de la relève à des rencontres d'information portant sur le Programme de soutien pour les arts et les lettres.**

**LYNDA CLOUTIER**

lynda.cloutier@quebecormedia.com

D'une durée de trois ans, le programme spécifique à la région Chaudière-Appalaches, en est maintenant à sa deuxième année d'existence. Les gens intéressés auront jusqu'au 21 octobre pour soumettre un projet. Dans l'intervalle, des séances d'information se tiendront dans cinq villes dont à Sainte-Marie le 11 septembre à 9 h 30 et le même jour à Saint-Georges à 14 h 30.

Les projets proposés ont pour objectif de permettre aux artistes

d'accroître leur rayonnement alors que les jeunes de la relève (moins de 35 ans) ont l'occasion de développer leur carrière. Tous peuvent profiter du programme pour approfondir un travail de création, diffuser et promouvoir leurs œuvres tant dans sa région qu'à l'extérieur.

Pour les organisations artistiques, les projets encouragent des initiatives qui favorisent le réseautage et le développement de partenariats entre créateurs et organismes de Chaudière-Appalaches et même d'ailleurs.

Pour s'inscrire à l'une des séances, on peut consulter le site du Conseil à culture-quebec.qc.ca.



Visitez nos pages virtuelles dès mardi à minuit

**BEAUCEMEDIA.CA**

**Ouvrez la porte aux grands espaces, grâce à nos petits prix de l'été.**

<p><b>Jetta 2013</b> Berline</p> <p>Louez à partir de par mois sur 48 mois* <b>153 \$</b> 1 422 \$ d'acompte</p> <p><small>Frais de transport et inspection de pré livraison inclus.</small></p>	<p><b>Tiguan 2013</b> VUS compact</p> <p>Louez à partir de par mois sur 48 mois* <b>295 \$</b> 1 223 \$ d'acompte</p> <p><small>Frais de transport et inspection de pré livraison inclus.</small></p>
--	---

C'est ça la valeur de l'ingénierie allemande.



Das Auto.



PRIX WOLFSBURG  
2011

**LÉVIS**  
5355, boul. de la Rive-Sud  
418 833-2133

\*Sur approbation du crédit. Basé sur le modèle Jetta 2013 de 2.0 L / Tiguan 2.0T 2013 de base neuf avec boîte manuelle à 5/6 vitesses dont le PDSF est de 16 385 \$ / 26 700 \$. Acompte de 1 422 \$ / 1 223 \$, dépôt de sécurité de 210 \$ / 350 \$ et première mensualité requis à la signature. Frais de 15 ¢ du kilomètre après 64 000 km en sus. ROPRIM (jusqu'à 46 \$), droits et taxes en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 2 juillet 2013. PDSF du modèle montré : Jetta Highline 2013 de 2.5 L, 26 085 \$ / Tiguan Highline 2.0T 2013 avec Ensemble R-Line, 41 900 \$. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Visitez votre concessionnaire ou www.ca pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Das Auto » et « Tiguan » sont des marques déposées de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2013.

## BREF HEBDO

### Faire du théâtre à East-Broughton

L.C. L'aventure de la pièce de théâtre *Des Mines et des hommes 2.0* prend forme et à cet égard, on est présentement à la recherche de comédiens de 18 à 88 ans.

L'auteur et metteur en scène, Denys Fortin, tiendra des auditions afin de combler les rôles de cette fresque historique qui sera présentée à huit reprises en mai et en juin 2014 à l'aréna Mario-Lessard d'East-Broughton.

Les auditions auront lieu le samedi 7 septembre à l'hôtel de ville d'East-Broughton de 10 h à 17 h. Les personnes intéressées sont invitées à communiquer avec David Nadeau au numéro 418-427-5645 ou à lui envoyer un courriel à associationpromotourisme@gmail.com.

### C'est la rentrée pour Chante la Joie

L.C. La chorale Chante la Joie de Saint-Joseph reprendra ses activités le 9 septembre prochain à 19 h 15 à la salle de spectacles de l'hôtel de ville.

Toute personne de 15 ans et plus qui aimerait se joindre au chœur est invitée à cette première soirée. Il n'est pas nécessaire de connaître la musique. Seuls le désir de vouloir chanter et de participer assidûment aux pratiques suffisent.

Comme à chaque année, la chorale terminera sa saison avec la présentation d'un concert. Les gens désireux d'obtenir plus d'informations sont priées de communiquer avec Carole Vaillancourt au 418-397-6797 ou par courriel à choralechantelajoie@hotmail.com.



« Car Dieu a tellement aimé le monde, qu'il a donné son Fils unique, afin que quiconque croit en lui ne périsse point, mais qu'il ait la vie éternelle. »

-Jean 3;16

**418 390-1739**

**Nous vous invitons cordialement à nos réunions au**

1484, Kennedy Nord, Ste-Marie

#### HORAIRE

Dimanche : 10 h 00  
et 18 h 00

Mercredi : 19 h 00

Notre-Dame

Carter

Cameron

Boul. Vachon

Autoroute de la Beauce  
Sortie 95

**ATELIER DANY ROYER**

**Confiez-nous l'inspection de votre VR.**

**Manufacturier de campeurs**

**Spécialités:**  
Roulottes • Remorques • Pièces • Attaches remorques  
Boîtes de médecin vétérinaire

659, Ste-Thérèse  
Ste-Hénédine G0S 2R0

Tél: 418 935-3321  
Télec: 418 935-3332

**AUTONET.ca**

Accélère votre recherche automobile

# BREF MEDIA

**Messe des artistes Ste-Marie:** Le 1er septembre à 11 h à l'église avec Rachelle Thibodeau, soprano, Marie-Hélène Couture, contralto et Dominique Gagnon, organiste.

**Fadoq St-Lambert:** Soirée dansante le 7 septembre à 20 h au Centre municipal avec l'orchestre d'Alain Plante. Buffet froid en fin de soirée.

**Pétanque St-Bernard:** Tournoi inter-paroissial le 5 septembre au nouveau terrain de la rue Turcotte. Inscriptions à

18 h. Début de l'activité à 18 h 30. Coût : 5 \$ avec prix de participation.

**Fadoq Ste-Hénédine:** Soirée dansante le 7 septembre à la salle municipale avec l'orchestre de Maurice Pomerleau. Buffet et prix de présence.

**Fadoq St-Jules:** Soirée dansante le 8 septembre à 19 h 30 à la salle municipale. Orchestre au programme.

**Danse St-Odilon:** Après-midi de danse le 8 septembre à 13 h 30 à la salle municipale avec le duo de Francine et

Raymond. Coût : 6 \$. Prix de présence et goûter. Profits remis au Club Optimiste.

**Fadoq Oasis de ma Vallée:** Épluchette de blé d'Inde annuelle le 5 septembre à 13 h 30 au centre multifonctionnel de Vallée avec jeux extérieurs en début d'après-midi. Apportez vos chaises. S'il pleut, l'activité sera annulée.

**Voyage à Lac-Mégantic:** Voyage à Lac-Mégantic et randonnée à bord de l'Orford Express le 14 octobre. Visite

guidée de la ville et de la croix lumineuse avec vue sur le centre-ville dévasté. Dîner et excursion en train jusqu'à Sherbrooke avec souper et animation. Inf. et rés. : 418-386-1536.

**Pétanque Scott:** Tournoi inter-paroissial le 29 août au terrain de l'OTJ. Inscriptions de 18 h à 18 h 30. Aussi, tournoi reconnaissance le 31 août. Inscriptions de midi à 13 h. S'il pleut, les tournois auront lieu à Saint-Bernard. Inf. : 418-387-2400

**NOUVEAU PRIX !**

**Abonnez-vous à partir de 119\$ taxes en sus**

**PLUSIEURS FORAITS DISPONIBLES**

**418 653.8787**

Pour tous les détails, visitez le : **CHALLENGEBELL.COM**

**BILLETTERIE :**  
418 653.2255 - 1 866 653.6203

facebook.com/challengebell  
twitter.com/challengebell

**7 AU 15 SEPTEMBRE 2013**

**WTA 40**

**Challenge Bell**

présenté par **BANQUE NATIONALE**

**PEPS**

**UNIVERSITÉ LAVAL**

**Aleksandra WOZNIAK**

**Kirsten FLIPKENS Championne 2012**

**Eugenie BOUCHARD**

**NOUVEAU STADE !**    **NOUVELLE AMBIANCE !**    **NOUVELLE EXPÉRIENCE !**

*1<sup>er</sup> événement international dans le nouveau stade du PEPs !*

**TROUVEZ**  
**RAPIDEMENT**  
**LE**  
**BON CANDIDAT!**

AFFICHEZ-VOS OFFRES D'EMPLOI  
DANS

Beauce Média



**418 837-8000**

# OFFRES EXCLUSIVES AUX RÉSIDENTS DE BEAUCEVILLE



ÉCONOMISEZ PLUS DE  
**300\$**  
EN 6 MOIS AVEC VIDÉOTRON\*

## POUR EN SAVOIR PLUS SUR TOUS NOS SERVICES :

- Venez nous rencontrer au kiosque Vidéotron de la Place Beauceville d'ici le 6 septembre du lundi au vendredi de 11 h à 20 h, au 618, rue Renault, 2<sup>e</sup> étage
- Prenez rendez-vous avec un conseiller, qui viendra vous rencontrer, en composant le 418 650-3398

[videotron.com/offre-beauceville](http://videotron.com/offre-beauceville)



\* Cette offre s'adresse aux nouveaux clients Résidentiel ou aux clients existants de Vidéotron habitant à Beauceville abonnés au service de la Téléphonie Mobile. L'offre est conditionnelle à l'abonnement à Internet Haute Vitesse Résidentiel, à la Ligne résidentielle Plus ainsi qu'à un forfait de Télévision Sur Mesure 20 résidentiel. Les économies de plus de 300 \$ (total des économies pour une période de 6 mois : 356,05 \$) sont calculées ainsi : Ligne résidentielle Plus : valeur de 28,50 \$/mois x 6 mois (171 \$) + Internet Haute Vitesse 35,95 \$ : rabais de 12 \$ pendant 6 mois (72 \$) + Télé numérique (ENPHD à 0 \$) : valeur de 8,85 \$/mois x 6 mois (53,10 \$) + Installation gratuite : valeur de 59,95 \$ (59,95 \$). Les services, les conditions et les tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes en sus. Certaines conditions s'appliquent.

HEBDOS RÉGIONAUX  
QUÉBECOR  
Média

# LES PETITES ANNONCES

hebdosregionaux.ca/petitesannonces

Pour annoncer

1 877 726.6730

petitesannonces@quebecormedia.com

Télécopieur : 1 877 680.2525

Paiement :   

**IMMOBILIER**  
114 à 380

**EMPLOI ET FORMATION**  
400 à 458

**MARCHANDISE**  
500 à 552

**SERVICES**  
600 à 740

**VÉHICULES**  
800 à 850

**ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX**  
900 à 924

Nos annonceurs sont priés de vérifier leurs annonces dès le premier jour de publication. L'hebdo Québecor ne se tient pas responsable pour plus d'une (1) insertion d'une annonce erronée. L'article 11 de la Charte des droits et libertés de la personne déclare que: Nul ne peut diffuser, publier ou exposer en public un avis, un symbole ou un signe comportant discrimination, ni donner une autorisation à cet effet. La Loi sur la protection du consommateur stipule que: Article 242: Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant. Article 243: Aucun commerçant ou manufacturier ne peut, dans un message publicitaire concernant un bien ou un service offert au consommateur, indiquer comme une adresse, une case postale sans mentionner au moins son adresse.

**200**  
↓  
**274**

**PROPRIÉTÉS  
RÉSIDENTIELLES**



**256**

**MAISONS  
À VENDRE**

BEAUCEVILLE-OUEST, grande maison 2 étages, 111/2 pièces dont 4 chambres, immense terrain 20 277p.c., garage intérieur, beaucoup de rangement, construite en 1951, 125 000\$ négociable (418)227-8242

**SECTEUR Du Vallon, 1017 boul. Lavoisier, St-Joseph-de-Beauce, jumelé neuf à vendre, 26x34, 3 chambres, 1 salle d'eau, 1 salle de bains. Infos: Les Habitations Jos Lessard (418)397-6986**


**268**

**PROPRIÉTÉS  
À VENDRE  
É.U. / AUTRES**

FLORIDE Dale Village Hallendale Boulevard, maison à vendre ou à louer, 3 chambres, 3 salles de bains. (418)387-3907 nelvachon@hotmail.com

**286**  
↓  
**288**

**BUREAU  
COMMERCIAL  
INDUSTRIEL**



**286**

**BUREAUX**

A STE-MARIE, locaux à louer pour bureaux +/- 3000 p.c., déjà aménagés, formule tout inclus (2e étage Banque Nationale). Infos. 418-386-7149

**288**

**ENTREPÔTS  
LOCAUX**

**LOCAL commercial à louer** route Cameron Ste-Marie de Beauce pour esthétique ou autre. S'adresser à Louise: (418)387-3118

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**

Bien situé, vue sur la rivière, dans l'édifice de la Gorgendière (édifice à bureaux)  
10665, 1<sup>re</sup> avenue, St-Georges, Superficie de 1263 pieds carrés.

**POUR TOUTE INFORMATION :  
Isabelle Couture  
418 228-9761**

**288**

**ENTREPÔTS  
LOCAUX**

LOCAL COMMERCIAL À LOUER 219, rue du Collège (Centre-ville) STE-MARIE pour professionnels ou services (418)387-2727 418-882-5164

**300**  
↓  
**380**

**IMMOBILIER  
LOCATION**



**346**

**BANLIEUE ET  
AUTRES SECTEURS**

A STE-MARIE Avenue des Diamants style condo, 41/2 650\$ - 51/2 690\$, neufs, insonorisation supérieure, idéal pour retraité, professionnel ou autres. libres (418)427-3579 (418)808-6708

**348**

**CHALET  
MAISONS  
DE CAMPAGNE**

A FRAMPTON, grand 41/2, habitable à l'année, meublé ou non, poêle à bois, 50 min. ponts, libre, 600\$/mois. 418-479-5559 418-253-6033

**352**

**CHAMBRES**

A STE-MARIE cuisinette dans chambre, tout inclus frigo poêle câble télévision, etc. refaite à neuf, service laveuse/sècheuse. (418)387-3175, 418-209-7578

**A ST-JOSEPH**  
cuisine, vivre, ameublement complet, téléphonie et télévision inclus, internet disponible, endroit calme, non-fumeur 418-397-4848 laissez message ou 418-386-6449

**CENTRE-VILLE STE-MARIE**  
chambres avec toilette +lavabo, buanderie, meublée ou non, chauffé/éclairé, câble et internet HV inclus 270\$ et +/mois (418)387-6558 (418)209-6558

**CHAMBRE À LOUER À SCOTT,**  
à la semaine, télé, Wifi, micro-ondes, frigo, literie, vaisselle, idéal travailleur. (418)564-3305

**288**

**ENTREPÔTS  
LOCAUX**

**352**

**CHAMBRES**

CHAMBRE de qualité supérieure au centre-ville Ste-Marie. Tout inclus, tel que: meubles, frigo, câble, internet etc. Visitez notre site: www.construmar.qc.ca (418)387-7149

**CHAMBRES À LOUER** pour travailleurs à Vallée-Jonction, inclus: vaisselle, chaudrons, literie, câble, internet, téléphone, endroit tranquille, propre. Renseignements (418)253-5787

**354**

**CO-LOCATIONS**

RECHERCHE COLOCATAIRE honnête et fiable pour partager superbe appartement 5 1/2 avenue des Diamants, Ste-Marie de Beauce 685\$/mois (418)957-3657 à compter de 16h

**356**

**CONDOS,  
LOFTS & MAISONS  
DE VILLE**

AAAA LOUER 2 GRANDS CONDOS NEUFS 41/2 qualité supérieure Ste-Marie, coin Cameron et des Tilleuls, air climatisé stationnement intérieur disponibles juillet (418)387-9247

**367**

**LOGEMENTS  
À LOUER**

À FRAMPTON, fermette à louer sur propriété partagée avec proprios, petite maison 2 chambres, 2 salles de bains, poêle à bois, comprenant écurie 4 "box", 2 chevaux à vendre sur place, prix 650\$, non chauffée, non éclairée, libre. Infos: 418-479-5717

**367**

**LOGEMENTS  
À LOUER**

À FRAMPTON, fermette à louer sur propriété partagée avec proprios, petite maison 2 chambres, 2 salles de bains, poêle à bois, comprenant écurie 4 "box", 2 chevaux à vendre sur place, prix 650\$, non chauffée, non éclairée, libre. Infos: 418-479-5717

**842**

**REMORQUES  
ET AUTRES**

**LOCAL/ENTREPÔT À LOUER**

**PRÈS DE L'AUTOROUTE À SCOTT,  
SUPERFICIE 60 X 40 16 PIEDS 1/2 DE  
PLAFOND, PORTE 14 X 14,  
450\$/MOIS, N.CHAUFFÉ-N.ÉCLAIRÉ  
POUR INFOS: MARCEL  
418 387-5726 / 418 998-1644**

**Entreposage  
Ste-Marie**

1338, 1<sup>re</sup> Rue  
Parc Industriel, Ste-Marie

**418 387-8107**  
[www.entreposagestemarie.com](http://www.entreposagestemarie.com)



**367**

**LOGEMENTS  
À LOUER**

A LOUER À PLACE NELVA grands 41/2 et 51/2, endroit tranquille près des centres d'achats très propre, libre immédiatement (418)389-6293

**A LOUER À ST-JOSEPH**  
grand 31/2 bien éclairé grand balcon, 760 du Palais 418-397-6412 418-397-2682

**A LOUER 11/2 chauffé éclairé,**  
semi-meublé, 348 avenue Chassé, Ste-Marie, libre 1er septembre, 260\$/mois. 418-387-7052, 418-209-9106

**A LOUER 2 1/2, semi meublé,**  
399, Loubier, Ste-Marie, 2e étage, stationnement, non chauffé, non éclairé, 295\$/mois. (418)387-9449

**A STE-HÉNÉDINE Beauce Nord,**  
41/2, paisible, ensoleillé, non chauffé, non éclairé, grande galerie, locker, libre, 385\$/mois, pas de chien. (418)932-3890

**A STE-MARIE à 5 min de marche**  
de l'Église, 4-1/2 RENOVÉ chauffé, éclairé, 560\$/mois, petit animal accepté, libre immédiatement (418)209-7171

**A STE-MARIE centre-ville, grand**  
31/2, semi-meublé, rénové, endroit tranquille, près des services, grand rangement, 2 balcons, libre. 418-386-3163

**A STE-MARIE grand 4-1/2**  
boul Taschereau, près des services, Jean Coutu, IGA, rénové, vue sur la ville, endroit tranquille, locataire stable. Libre 1er octobre (418)386-7576

**842**

**REMORQUES  
ET AUTRES**

**367**

**LOGEMENTS  
À LOUER**

A STE-MARIE GRAND 4 1/2 libre début octobre (octobre mois gratuit) 595\$ non chauffé, non éclairé, tranquille, (418)386-7270

**A STE-MARIE Place Cameron,**  
299 Route Cameron, 4 1/2 plancher béton, intercom, 2 stationnements, locker, (418)386-6732

**A STE-MARIE**  
Rue Turmel 41/2 à louer libre immédiatement. (418)935-7411, (418)808-5400

**A STE-MARIE, 21/2, chauffé**  
éclairé, meublé, laveuse & sècheuse communes, 366\$/mois. (418)209-7415 (418)387-3752

**A STE-MARIE**  
2 1/2 -31/2 chauffés, éclairés déneigement inclus. LIBRES IMMÉDIATEMENT 418-387-6389 Cellulaire: 418-802-3035

**A STE-MARIE, 535, Notre-Dame**  
Sud, 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 435\$/mois, stationnement déneigé, libre immédiatement. 418-390-3002

**A ST-FRÉDÉRIC, 4 1/2 à louer,**  
bien insonorisé, situé au centre du village, secteur tranquille, libre immédiatement. (418)426-1433

**A ST-JOSEPH très grands 3 1/2**  
et 4 1/2 super insonorisés, stationnements intérieurs, ascenseur, intercom, libres immédiatement (418)774-6521

**A ST-JOSEPH, 1 1/2 et 4 1/2**  
2ème étage, 2 grandes galeries, entrée laveuse-sècheuse, parking, locker, pas d'animaux 400\$/mois, (418)397-6013 (418)369-8515

**A ST-JOSEPH**  
1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 418-397-5209, 418-397-6543 Cell.: 418-389-2304

**A ST-JOSEPH, 5 1/2**  
sous-sol, non chauffé non éclairé, Jour 418-253-5413 Soir 418-253-5069 Cell.: 418-386-0533

**AU 327 Duchesnay: jumelé sur 2**  
étages, très propre, libre 1er septembre Pour informations: (418)387-4643

**AU 464 Feuillault**  
41/2 3<sup>e</sup> étage, libre Aussi 41/2 rez-de-chaussée, libre 1<sup>er</sup> novembre. Propres et rénovés. Chauffé, ensoleillé, 2 balcons, très tranquille, à côté de la piste cyclable. 580\$ discutables. Pas d'animaux Non-fumeur 418-571-0087

**367**

**LOGEMENTS  
À LOUER**

**A VOIR! STE-MARIE au 616 rue**  
Notre Dame Nord, beau grand 21/2 2<sup>e</sup> étage - Beau 41/2 2<sup>e</sup> étage, frais peint, tranquille, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, 395\$ - 505\$, libres immédiatement (418)655-8281

**A VOIR! 4 1/2 libre**  
(508\$/mois) au 468-A rue Sablière, insonorisé, rangement intérieur et extérieur, (418)935-0184

**BEAUCEVILLE 31/2 semi-meublé,**  
et laveuse sècheuse au sous-sol. Ensoleillé, repeint, très propre. Pas d'animaux. 418-663-8562 ou 418-929-8562

723, CARTER, STE-MARIE grand 41/2, porte patio locker intérieur disponible immédiatement ROGER PLANTE Bureau: 418-387-3575 Résidence: 418-935-3870

**CENTRE VILLE ST-JOSEPH**  
Grands 3-1/2 et 4-1/2 très bien situés entrées laveuse/sècheuse (418)386-6799

**CENTRE-VILLE, 2 1/2 Libre 1er**  
septembre meublé chauffé éclairé, câble buanderie, pas d'animaux non fumeur idéal pour 1 personne (418)387-2911

**GRAND 3 1/2, 2e étage, à St-Elzéar**  
(Beauce), rue Principale, près de tous les services, (418)387-2185 (418)520-0742

**GRAND 41/2, 1,000p.c., 2ème**  
étage, frais peint, rénové, endroit tranquille 495\$/mois 418-387-4910 418-386-7987

**LAC-ETCHEMIN grand 41/2 très**  
propre, bien fenestré, beaucoup de rangement intérieur, planchers bois flottant, céramique dans salle de bains, toujours bien entretenu, remise sur terrain. Libre immédiatement. (418)625-4405

**LE GITE DE ST-IDORE**  
RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES Très beau 41/2 libre immédiatement, électricité, chauffage, eau chaude, entretien ménager 30 min/semaine inclus, entrée laveuse sècheuse. 418882-0211 418-882-6962

Logement 4 1/2, rénové, très propre, près des services à St-Joseph, libre immédiatement. (418)397-6986

3 1/2, NON-MEUBLÉ non-chauffé, non-éclairé libre immédiatement situé au 425 des Saphirs Pas d'animaux (418)603-0735

4 1/2 rue Morency, Vallée Jonction, non chauffés, non éclairés Jour 418-253-5413 Soir 418-253-5069 Cell.: 418-386-0533

**367**

**LOGEMENTS  
À LOUER**

**DERNIÈRE CHANCE**  
31/2 libre 41/2 octobre Place Bellevue -Ste-Marie Appartements rénovés. piscine, vue splendide sur la vallée! 581-224-8753 / LOGISCO.COM

**ST JOSEPH CENTRE-VILLE**  
1 1/2 tout inclus 85\$/semaine, libre immédiatement AUSSI 3 1/2 libre immédiatement, (418)397-6575

4 1/2, 2e étage, style loft, libre 1er septembre, 550\$, non chauffé, non éclairé, belle vue sur Vallée de la Chaudière. (418)209-6613 (418)387-1469

**368**

**MAISONS À LOUER**

**A LOUER JUMELÉ 5 1/2 à St-Georges**  
semi-meublé si désiré, 675\$ non chauffé, non éclairé, libre immédiatement Laissez message (418)228-8108

**A ST-BERNARD, 3 chambres,**  
1 salle de bain, grand terrain, personne autonome avec emploi ou retraité, pas d'animaux, enquête de crédit requise, chauffage électrique et bois non inclus, 630\$/mois, 418-475-6803

**À STE-MARIE**  
Jumelé de 71/2 pièces, situé sur la rue Laval, vue sur la vallée, libre 1er octobre 2013. (418)935-7411, (418)808-5400

**JUMELÉ à louer St-Angeles**  
construction 2009, 3 chambres à coucher disponible immédiatement (418)386-6662 (418)389-7316

**MAISON à louer**  
au 234 St-Cyrille, Ste-Marie, 4 chambres, 2 salles de bains, bain tourbillon. (418)387-2823

**370**

**MAISONS  
DE REPOS  
RETRAITE**

**A ST-JOSEPH**  
à La Résidence Villa du Moulin à louer chambres et appartements 31/2 41/2 Possibilité de court séjour ou convalescence

**NOUVELLE CONSTRUCTION**  
DISPONIBLES SEPTEMBRE 31/2 et 41/2 Tous avec services adaptés aux besoins de chacun. 418-397-5400

**EMPLOI**

**412**  
↓  
**458**



**411**

**EMPLOI GÉNÉRAL**

LA RENTRÉE ARRIVE!!! FAIS-TOI DE L'ARGENT en vendant des tablettes de chocolat 6 saveurs disponibles. Pour plus d'informations appelle 1-800-561-2395. Appelle vite,vite,vite! www.chocolatdeluxe.com

**414**

**CHAUFFEURS  
TRANSPORT  
USA**

Contacter Pierre Labrie  
1-877-780-3088  
ext 2222  
Cell: 418-956-6639  
embauche@bernieres.ca

**444**

**MÉTIERS DE LA  
CONSTRUCTION**

**APPENTI-VITRIER**  
1<sup>ère</sup>/2<sup>e</sup> années, pour travailler à Edmonton en Alberta. Envoyez votre CV à: marioglassinc@gmail.com ou téléphonez: 780-220-4263

**SITRACO**  
Recherchons travailleurs(euses) d'usine, à temps plein. (418)397-6852

**MARCHANDISE**

**500**  
↓  
**552**



**504**

**ANIMAUX**

JE prendrais des animaux en pension pour hivernement (418)253-5786

PENSION DISPONIBLE pour 12 taures pour l'hiver. (418)475-4251 389-7251

**517**

**DIVERS À VENDRE**

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252 www.thecoverguy.com/francais.php

**517** DIVERS À VENDRE

ETES-VOUS DÉBRANCHÉ? Service téléphonique résidentiel de National Teleconnect. Aucune personne refusée! Bon taux mensuel. Interurbains illimités disponibles. Appelez aujourd'hui National Teleconnect 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

SCIERIES MOBILES à partir de 4,897\$- Coupez bois de toute dimension avec votre propre scierie à ruban portable. Info et DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995 poste: 400QN

**541** POÊLES FOURNAISE, BOIS

BOIS d'allumage cèdre, bois mélangé cèdre, bois franc 16" 35\$ à 40\$ la corde. Soir: 418-386-1688

BOIS de chauffage à vendre érable & merisier (418)389-7251

BOIS de chauffage à vendre 16" érable pleine et merisier, 75\$/la corde, avec possibilité de livraison Appelez: (418)596-2790 soir (418)599-2984

BOIS de chauffage à vendre 16" merisier, érable, 75\$ la corde possibilité de livraison. Jour: 418-386-0946, soir: 418-387-2344

BOIS de chauffage mélangé sec. 4 x 8, 85\$/corde. Aussi érable sec 16", 75\$/corde. Remorque 5x8, 500\$. (418)475-6609

**BOIS DE CHAUFFAGE sec 16" de long: érable hêtre et merisier, 80\$ livré (418)228-4652 Après 18 hres**

BOIS de chauffage sec 16" érable, merisier, hêtre (418)387-3073 (418)386-7787

BOIS DE CHAUFFAGE 16 à 18", érable seulement, possibilité livraison, (418)387-7628, (418)882-7888

BOIS DE CHAUFFAGE 16", 95 % d'érable, 70\$ la corde, livraison possible, 418-596-2753, 418-424-3520

FOURNAISE Newmark intérieur à l'eau chaude, bois ou à l'huile, peu utilisé, payé 8,000\$ laissé à 4,000\$ négociable. (418)485-6361

**552** VENTES DE GARAGE MARCHÉ AUX PUCES

**BÉBÉ BAZAR**  
60 exposants  
Samedi 7 septembre  
9h à 13h  
Cafétéria École Secondaire Veilleux, St-Joseph.  
Jouets, vêtements,  
divers articles de maternité.  
PRIX MODIQUE!

VENTE DE FERMETURE DE MAISON  
1318 des Érables  
St-Lambert de Lauzon  
Dimanche 1<sup>er</sup> septembre 2013

**AMÉLIORATIONS ET ENTRETIEN DE PROPRIÉTÉS**  
600  
640

**RÉNOVATIONS ENTRETIEN RÉPARATION**  
628  
**CIRECMULTI**

**CIRECMULTI.COM**  
Rénovations, plomberie. Service rapide PARTOUT EN PROVINCE Téléphone: 418-655-3438 Sans frais 1-855-334-3438

**SERVICES**  
644  
666

**649 ENTREPOSAGE**  
ENTREPOSAGE RESIDENTIEL & COMMERCIAL de 200 à 12,000 p.c. Informations 418-387-7149

**652 GARDERIES ET POUPONNIÈRES**  
JEUNE retraitée garderait vos petits trésors soir et fin de semaine, (581)224-8329

**ADULTES**  
680  
690  
**18 + ANS**

**680 SERVICES ACTIVITÉS ADULTES**  
ADAM et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tel: 819-336-4320. 31 août Gala. www.camping-adam-et-eve.com

**684 SERVICES D'ESCORTES**  
★★ ACCUEILLANTE ★★  
BLONDE, BELLE APPARENCE, reçoit/déplace, avec discrétion Air climatisé BIENVENUE AUX VOYAGEURS ★ Rive-Sud-Québec★ ★(418)836-5145★ Sandra

**686 SERVICES DE MESSAGES**  
MASSAGE CALIFORNIEN OU SUÉDOIS en douceur ou profondeur Reçu d'assurance (418)386-1537

RETROUVEZ VOTRE BONNE FORME par le massage californien, endroit calme et discret. Micheline C. Vachon Massothérapeute. Vallée-Jonction Pour rendez-vous: 418-253-5059

**690 SERVICES DE RENCONTRE**  
CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le 819-416-0661 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire, faites le #(carré) 6969. L'aventure est au bout de la ligne...

**BABILLARD LOISIRS**  
700  
716

**704 ASTROLOGIE**  
ASTROLOGIE, voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) Depuis un cellulaire: #2555

JOCELYNE, médium de naissance. Ma relation va-t-elle évoluer? va-t-il revenir? Vais-je rencontrer quelqu'un? J'ai des réponses claires à ces questions...et bien d'autres. Tél: 418-210-0151 (2.99\$/min).

MME SOREL, 40 ans d'expérience dans la voyance, des réponses à toutes vos questions sans attendre. Tél: 514-764-7754 (2.99\$/min)

1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 819-416-0475 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

**710 CHASSE ET PÊCHE**  
LOCATION DE TERRE À BOIS pour chasse gros gibier, secteur Beauce, Bellechasse info: (418)386-3870 (418)387-3670

**AFFAIRES FINANCES**  
720  
740

**720 ARGENT À PRÊTER**  
● ACCEPTATION IMMÉDIATE ● MARGE personnelle commerciale, 1ère 2e hypothèque Achat de commerce Autos, camions, tracteurs ● 418-563-8286 ●

ArgentDirect.com Prêt de 500\$ et + Approbation en 1h ou moins. Aucune enquête de crédit. Application par téléphone ou en ligne. Dépôt le jour même. 1-888-374-5777

**PRET SUR DEMANDE .COM**  
Prêt de 300\$ et + Sans enquête de crédit Réponse en 1 heure 1-888-994-2235

PRÊT DE 500\$ SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT CRÉDIT COURTAGE 1-866-482-0454

**732 OCCASIONS D'AFFAIRES**

**OPPORTUNITÉ D'AFFAIRE**  
À VENDRE: REVUE SPÉCIALISÉE  
Couvre la Rive-Sud de Québec (Chaudière-Appalaches) Réseau de distribution  
**TRÈS RENTABLE**  
Pour rendez-vous: arsejj@gmail.com  
DOSSIER CONFIDENTIEL ÉDITEUR INDÉPENDANT

**736 SERVICES FINANCIERS**  
AAA A BOUT DE SOUFFLE

► Noyé par vos dettes?  
► Un seul versement par mois  
► 8h à 20h 7 jours par sem

Consultation gratuite  
1 appel suffit

Repartir à neuf c'est possible  
**Laissez-nous vous aider**

**33 Centres pour vous servir**

**MNP LTEE**  
Syndic de Faillite accrédité par gouvernement

418-806-8367

**738 SERVICES JURIDIQUES**

CASIER JUDICIAIRE? Obtenez votre pardon! Pour en savoir plus: 1-866-242-2411 ou www.nationalpardon.org Pour travailler et voyager librement. Garantie par le Centre du Pardon National

SAAQ - SAAQ - SAAQ. Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats 1-855-282-2022 www.avocatsaaq.com

**AUTRES VÉHICULES ET SERVICES**  
799  
850

**800 AUTOS À VENDRE**  
À VOIR auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2006 à 2012, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.automobilesbrisson.com

**Fondation québécoise du cancer**  
Du soutien au quotidien

Don in memoriam  
En souvenir d'un être cher

1 877 336-4443  
www.fqc.qc.ca

Sitôt placé, sitôt vendu!  
**1 877 726-6730**

**DES PHOTOS QUI POURRAIENT FAIRE LA MANCHETTE?**

**mon TOPO**

hebdosregionaux.ca/chaudiere-appalaches/mon-topo

## Les Décès



**FERLAND, Huguette**

Le 14 août 2013, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Huguette Ferland de Joliette, native de Saints-Anges dans la Beauce, épouse de Fernand Héту. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa mère Carmelle Boily Ferland, ses enfants Christian (Claudine Tessier) et Sacha (Maryse Longpré), ses petits-enfants: Carl, Kim, Laurie, Jacob, Myriam; ses frères et sœurs: Françoise, Lucille, Gaétanne, Micheline, Grégoire, Jacques ainsi que leur conjoint; ses beaux-frères et belles-soeurs: Evangéline, Louis-Philippe, Jean-Guy, Bernard, Maurice, Jean-Yves, Thérèse ainsi que leur conjoint, plusieurs autres parents et amis. **Les célébrations funéraires eurent lieu le samedi 24 août à Joliette.**

Direction funéraire  
Centre Funéraire Régional Joliette  
[www.centrefunerairejoliette.com](http://www.centrefunerairejoliette.com)  
Entreprise Distinction membre  
de la Corporation des  
thanatologues du Québec



**GIGUÈRE, Colette Gagnon**

À l'Hôpital de Saint-Georges, le mercredi 21 août 2013, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Colette Gagnon épouse de feu M. Maurice Giguère. Elle demeurait à Sainte-Marie. **Une liturgie de la parole fut célébré à 11h, au Danube Bleu 1461 route du Président Kennedy Nord, Sainte-Marie QC G6E 3P2, le mardi 27 août 2013.** Elle laisse dans le deuil ses enfants: Alain, Brigitte (Richard Chabot), son petit-fils Alexandre Chabot. Elle est la sœur de feu Jean-Marc (Gaétane Jacques), Michel, feu Denise (Gérald Gilbert), Paul-André (Claire Pouliot) et la belle-sœur de Bernard (Colette Drouin), Paul-Henri (Françoise Bourdon), ainsi que tous les membres de la famille Gilbert, de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et amies.

Un remerciement spécial au personnel de la Villa du Moulin de Saint-Joseph, pour leurs bons soins et leur soutien, également à tous ceux et celles qui ont partagé leur chagrin. Votre présence ainsi que toutes marques de sympathie, manifestées de quelque façon que ce soit, furent très appréciées. Merci à chacun et chacune de vous.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'association d'entraide Communautaire La Fontaine 341 boulevard Vachon Nord, Sainte-Marie (Québec) G6E 1L8. La direction des funéraires fut confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE  
WWW.EDGARMERCIER.COM  
EDGAR 418-387-4080  
**MERCIER & FILS**  
info@edgarmercier.com  
Membre de la Corporation des Thanatologues  
du Québec

MAISON FUNÉRAIRE  
WWW.EDGARMERCIER.COM  
EDGAR 418-387-4080  
**MERCIER & FILS**  
info@edgarmercier.com  
Membre de la Corporation des Thanatologues  
du Québec



**ROY, Florence**

Au CHSLD de l'Assomption, le 19 août 2013, à l'âge de 78 ans, est décédée madame Florence Roy, fille de feu monsieur Rémi Roy et de feu madame Exilia Arsenault. Elle demeurait à Saint-Zacharie, antérieurement à Sainte-Marie, Beauce. La famille recevra les condoléances à la

**Salle du sous-sol de l'église  
Saint-Zacharie  
750, 15e Rue, Saint-Zacharie  
QC G0M 2C0**

le vendredi 30 août 2013 de 14h à 16h et de 19h à 21h30 ainsi que samedi, jour des funéraires, à compter de 9h. **Le service religieux sera célébré le samedi 31 août 2013 à 10h30, en l'église Saint-Zacharie** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil et était la sœur de: feu Antoinette (feu Georges Arsenault), feu Dominique (feu Thérèse Roy), feu Archelas (feu Jacqueline Roy), feu Angéline (feu Joseph Demers), feu Antoine (feu Florence Larabé), feu Adrien (Irène Cloutier), feu Albertine (feu Henri Lessard), feu Normand, feu Aurèle (feu Fernande Hébert), feu Fernand (Lucienne Nolet), feu Yvette (feu Normand Landry), Yvonne (feu Raymond Roy), feu Rose-Aimée (Alcide Bouchard), feu Thérèse, Rose-Alma (Ralph Breton), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, oncles, tantes et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Société Canadienne du Cancer Québec/Chaudière-Appalaches 1040, avenue Belvédère, bureau 214 Sillery (Québec) G1S 3G3 ou à la fabrique de Saint-Zacharie 750, 15e Rue, Saint-Zacharie QC G0M 2C0. La famille tient à remercier le personnel du CHSLD de l'Assomption pour leurs bons soins. La direction des funéraires est confiée à la



**VACHON, Marcel**

À l'hôpital Laval de Québec, le 18 août 2013, à l'âge de 72 ans et 6 mois, est décédé M. Marcel Vachon, époux de dame Rachel Lessard. Il demeurait à Sainte-Marie. **Les funéraires ont eu lieu vendredi le 23 août 2013 à 11h, en l'église de Sainte-Marie.** La direction des funéraires a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE  
NOUVELLE VIE INC.  
1130, NOTRE-DAME NORD  
SAINTE-MARIE, G6E 2L5**

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles: Edith (Yvon Labrecque) et Lucie (Michel Bawa); ses petits-enfants: Catherine Labrecque (Sébastien Dubois), Antoine Labrecque (Magali Mercier), Adam Bawa (Mathilde R. Simoneau) et Karim Bawa; ses frères et sa sœur: Roger (Yvette Pouliot), Gaston, Serge et Jenny; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marcel (Louise Lachance), Claudette (Denis Turcotte), Thérèse (Réal Lagrange), feu Jacques, Lucien, Françoise, Suzanne (Réjean Bolduc), feu Simon, Gaston (Guyanne Pelchat) et feu Sylvie; son filleul Martin Lessard; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. La famille désire remercier le Dr. Yvan Lavoie ainsi que le personnel du CHSLD de Sainte-Hénédiine et de la Résidence de la Falaise de Sainte-Marie pour leur grand dévouement et les bons soins prodigués. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des Maladies du Cœur du Québec (4715, avenue des Replats, Bureau 261, Québec, G2J 1B8) ou à la Fabrique de Sainte-Marie.

Sincères remerciements à tous les parents et amis qui ont manifesté des marques de sympathie et d'amitié soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistance aux funéraires. Que tous trouvent ici l'expression de leur reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.

**Pour renseignements:  
Téléphone: (418) 397-4000  
Sans frais: 1-866-610-5255  
Télécopieur: (418) 397-5255  
Page Web: [www.nouvellevie.ca](http://www.nouvellevie.ca)  
Courriel: [info@nouvellevie.ca](mailto:info@nouvellevie.ca)  
Membre de la Corporation des  
Thanatologues du Québec.**



**Julien Lagrange**

Au CSSS Paul-Gilbert de Charny, le 23 août 2013, à l'âge de 79 ans et 8 mois, est décédé M. Julien Lagrange, époux de dame Ghislaine Mariage, fils de feu Joseph Lagrange et de feu Mathilda Labbé. Il demeurait à Saint-Romuald, autrefois de Saints-Anges.

La famille recevra les condoléances au **FUNÉRAIRE DU CENTRE COMMUNAUTAIRE (317, DES ÉRABLES, SAINTS-ANGES)**

Le vendredi 30 août de 19h00 à 21h30

Samedi 31 août, jour des funéraires, à compter de 9h00 départ à 10h45 pour l'église et de là, au cimetière paroissial.

La direction des funéraires a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE NOUVELLE VIE INC. 1130, NOTRE-DAME NORD, SAINTE-MARIE.**

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Rénauld (Manon Vachon), Martin (Linda Giguère) et Sylvain (Sylvie Vaillancourt); ses 8 petits-enfants: Kéven, Charles et Roxane Lagrange, Sébastien, Stéphanie et Émilie Lagrange, Alexandre et Audrey Lagrange; son arrière-petite-fille Léla. Il était le frère de feu Réal (Laurette Gilbert), feu Mariette (feu Paul Landry), Alice (Raymond Bédard), sa jumelle feu Juliette (Fernand Poirier), Jacqueline (feu Liguori Evoy), Jacques (feu Hugues Dion, Marthe Perreault), Gisèle (Martial Corriveau). Il laisse également dans le deuil son oncle et ses tantes dont Mme Françoise Carrier ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis.

La famille désire remercier tout le personnel du Centre de jour et du CLSC de Saint-Romuald, tout le personnel soignant, ceux de l'entretien et des services alimentaires du Centre Paul-Gilbert et de l'Hôpital Hôtel-Dieu de Lévis, l'aumônier l'Abbé Raymond Poulin ainsi que les médecins pour leur grand dévouement et les bons soins prodigués et ce depuis quelques semaines, mois et années.

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fabrique de Saints-Anges, à la Fondation de santé et services sociaux) ou au Groupe d'entraide Bonjour la Vie du Groupe d'accompagnement Jonathan Sainte-Marie (formulaires et bénévoles seront sur place).

La famille remercie à l'avance tous les parents et amis qui manifesteront des marques de sympathie et d'amitié. Que tous trouvent ici l'expression de leur reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.

1473952v

## Prières



QUE le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. M.L.

REMERCIEMENTS au St- Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier. R.P.

## Les Décès

- Avis de décès
- Messes anniversaires
- Remerciements

Pour rejoindre une préposée  
**1-877-726-6730**  
Télécopieur: 418 683-3935  
Courriel: [deces@journaldequebec.com](mailto:deces@journaldequebec.com)  
Du lundi au vendredi de 12h à 20h  
et le samedi et dimanche de 15h à 20h



Pour trouver la maison  
de vos **rêves**...

...regardez notre  
**section immobilière.**

Beuce Média

# Sports

Tous les événements  
de la région, tous les jours

[www.beauce  
media.ca](http://www.beaucemedia.ca)

LHBBF

## Seulement cinq équipes en 2013-2014

**La Ligue de hockey Beauce Bellechasse Frontenac (LHBBF) ne pourra compter que sur cinq équipes pour le calendrier 2013-2014.**

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**

frederic.desjardins@quebecormedia.com

Président de la ligue, Luc Loubier a confirmé au journal que le Drift d'East Broughton, le CFR de Sainte-Claire et le JRP de Saint-Marc-des-Carrières ne rejoindront pas la LHBBF cet automne. Les raisons de cette absence diffèrent toutefois pour chacune des formations.

«Sainte-Claire a été dissous et il y a eu repêchage des joueurs. East

Broughton a choisi de prendre une année sabbatique. Après un an dans la ligue, Saint-Marc-des-Carrières est retourné dans une ligue senior de la Mauricie», explique M. Loubier.

Les cinq formations qui seront membres de la LHBBF cette saison sont le René Bernard de Beauceville, les Justiciers de Saint-Joseph, le Turmel de Lac-Mégantic, les Mercenaires de Lotbinière et le Boomrang de Charlevoix.

Pour les prochaines séries, les quatrième et cinquième équipes au classement s'affronteront dans un format «2 de 3», le tout se poursuivant avec les demi-finales et la finale selon le standard «4 de 7». Luc

Loubier précise que l'idéal d'expansion de la LHBBF est loin d'être enterré.

«Quatre municipalités ont démontré leur intérêt pour rejoindre notre ligue, mais ça ne pourrait pas se faire avant 2014. Ce serait possible pour les deux demandes de la région de Québec, mais il faudra faire des discussions pour les autres venant du Saguenay-Lac Saint-Jean», confirme le président.



Beauceville et Saint-Joseph sont encore membres de la LHBBF.  
PHOTO COURTOISIE

## AVIS ET OFFRES D'EMPLOI

► Pour annoncer 418 387-8000

**La Coop**  
Unicoop

### Offre d'emploi

Unicoop, coopérative agricole évolue en étroite collaboration avec ses membres, clients et partenaires de la région de la Chaudière-Appalaches, d'une partie des régions de Québec, Mauricie et Portneuf. Elle offre des produits et services de choix en approvisionnement auprès de sa clientèle agricole et commerciale tout en assurant un réseau d'affaires efficace à l'ensemble de sa clientèle. Plus de 300 employés travaillent au sein de nos divisions générant un chiffre d'affaires annuel de 180 millions de dollars.

**Sa division des machines agricoles est présentement à la recherche d'une personne qui agira à titre de :  
MÉCANICIEN(NE) GÉNÉRAL(E)**

**LES DÉFIS QUE NOUS OFFRONS :**

- Diagnostiquer les problèmes mécaniques, effectuer les réparations nécessaires et assurer le suivi de la machinerie agricole ;
- Effectuer les ajustements nécessaires pour le bon fonctionnement de la machinerie ;
- Assurer un bon service auprès de la clientèle.

**VOUS POSSÉDEZ LE PROFIL SUIVANT :**

- Vous possédez un diplôme d'études professionnelles ;
- Vous avez acquis de 1 à 5 ans d'expérience ;
- Vous avez un excellent sens du travail d'équipe ;
- Vous avez de l'intérêt pour la machinerie agricole et les valeurs coopératives.

Si vous possédez le profil requis et que vous désirez rejoindre les rangs d'une entreprise d'avenir offrant des défis intéressants, une rémunération concurrentielle ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux incluant un régime de retraite, faites parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le 6 septembre** aux coordonnées suivantes :

**Direction des ressources humaines  
Unicoop, coopérative agricole  
108, rue Principale  
Ste-Hénédiine (Québec) G0S 2R0  
Télécopieur: 418 935-3928  
Courriel: melissa.guay@unicoop.qc.ca**



Nous remercions tous les candidats de leur intérêt, toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes dont la candidature est retenue. Unicoop, coopérative agricole, préconise l'égalité des chances en matière d'emploi.

**GARAGE ANDRÉ DELAGE INC.**

**Carrossier  
ProColor.**

**CARROSSIER-DÉBOSSÉLEUR**

5 ANS D'EXPÉRIENCE  
POSTE PERMANENT DE JOUR  
LIEU DE TRAVAIL : ST-ÉTIENNE  
DEMANDER YVON OU CHANTAL  
418 831-4083



**PLONGEURS(EUSES)  
DEMANDÉS(ES)  
POUR ÉTUDIANTS**

Se présenter au  
710, avenue du Palais,  
Saint-Joseph-de-Beauce  
ou communiquer au  
**418 397-6270**

**TRANSMISSION PL**

**MÉCANICIEN RECHERCHÉ**

- Pour Atelier spécialisé en transmission, différentiel et transfert case.
- Avec ou sans expérience.
- Salaire selon les compétences.
- Temps plein 40 h/semaine.

Si vous avez le goût de relever des défis, contactez-moi au 418-387-2468. Expédiez votre C.V. par fax au 418-387-2468 ou par courriel au: patlabrecque@live.ca.



Patrick Labrecque  
de Transmission PL Inc.

**1125, Notre-Dame-Nord, Ste-Marie**

# AVIS ET OFFRES D'EMPLOI

## Offre d'emploi

### Journalier

Couvreur et menuisier de couverture

Lieu de travail : Vancouver

Bonus 500\$

Exigences :

- Bonne capacité physique
- À l'aise en hauteur

Demandez Stephan cell. : 1-778-886-7283



## AVIS D'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

Avis est donné que la Corporation de la Véloroute de la Chaudière tiendra son assemblée générale annuelle des membres, 18 septembre 2013 à 18 heures au restaurant MIKES, 1116, boulevard Vachon Nord à Sainte-Marie.

L'assemblée est convoquée aux fins de recevoir et d'approuver les états financiers de l'exercice clos le 31 décembre 2012 et de procéder à l'élection des administrateurs pour le prochain exercice et de discuter de toute question additionnelle pouvant être légalement soumise à l'assemblée.

Par ordre du conseil d'administration, Yves Chassé, président, 700, rue Notre-Dame Nord, Bureau B, Sainte-Marie.

## ENTREPRISE SPÉCIALISÉE EN PAYSAGEMENT

RECHERCHE: homme à tout faire

COMPÉTENCE REQUISE:

Savoir manier scie à chaîne

LIEU: Ste-Marie 418 387-7082

1469173

Info Services Communautaires

- Confidentiel;
- Réponse humaine multilingue;
- 7 jours sur 7; du lundi au vendredi de 8h à 21h et la fin de semaine de 8h à 18h.

211 [www.211quebecregions.ca](http://www.211quebecregions.ca)

1461352



## Appel d'offres Municipalité de Saint-Isidore

La municipalité de Saint-Isidore demande des soumissions pour LA FOURNITURE D'ÉQUIPEMENTS DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DE TYPE « RÉACTEUR BIOLOGIQUE À SUPPORT FLUIDISÉ » AU SITE DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES EXISTANT.

Ne sont considérées que les soumissions préparées sur les formulaires fournis à cette fin.

On peut obtenir lesdits formulaires de même que les documents d'appel d'offres à compter du 28 août 2013, sur le site [www.seao.ca](http://www.seao.ca)

Chaque soumission doit être déposée au bureau de la municipalité de Saint-Isidore, d'ici le 18 septembre 2013 à 13 h 30 dans une enveloppe de retour pré adressée. Le soumissionnaire doit obligatoirement inclure le bordereau de soumission dans une enveloppe distincte fournie à cet effet, scellée et identifiée au nom de son entreprise. Cette enveloppe devra être insérée dans l'enveloppe de retour.

Seul le nom des soumissionnaires, ayant présenté une soumission, sera mentionné publiquement à l'ouverture des soumissions à 13 h 30 le 18 septembre 2013 au bureau municipal.

L'analyse des soumissions est faite à l'aide du système de pondération et d'évaluation prévu au présent document d'appel d'offres. Pour être retenue, une soumission doit obtenir un minimum de soixante-dix (70) points au niveau de l'évaluation qualitative.

Les enveloppes contenant les formulaires de soumission des firmes retenues sont ouvertes par le comité de sélection. Les enveloppes de prix des soumissionnaires non retenues leur seront retournées sans avoir été ouvertes.

L'octroi du contrat se fera à l'entreprise dont la soumission aura obtenu le meilleur pointage final.

Le Conseil ne s'engage à accepter ni la meilleure, ni aucune des soumissions reçues sans encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. La municipalité peut, s'il est avantageux pour elle de le faire, passer outre à tout défaut de conformité de la soumission si ce défaut ne brise pas la règle de l'égalité entre les soumissionnaires et elle n'est pas tenue de motiver l'acceptation ou le rejet de toute soumission.

Pour tout renseignement supplémentaire concernant ces soumissions, n'hésitez pas à communiquer avec Madame Louise Trachy, directrice générale (418 882-5670).

Donné à Saint-Isidore ce 28e jour d'août 2013.

Louise Trachy, g.m.a.  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

1472316



PROVINCE DE QUÉBEC  
COMTÉ DE BEAUCE-NORD  
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE  
COMTÉ DE LA NOUVELLE-BEAUCE

## AVIS PUBLIC

RÈGLEMENT NO 328-03-2013 – Entrée en vigueur

Modification au règlement no 198-04-2005 et ses amendements relatifs au schéma d'aménagement et de développement révisé

Déboisement sur le territoire de la MRC de La Nouvelle-Beauce

Avis public est, par la présente, donné par le soussigné, Mario Caron, directeur général et secrétaire-trésorier de la MRC de La Nouvelle-Beauce, que le règlement no 328-03-2013 modifiant le schéma d'aménagement et de développement révisé est entré en vigueur le 2 août 2013 à la suite de l'approbation par le ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire.

Cette modification concerne les normes de gestion du déboisement sur le territoire de la MRC de La Nouvelle-Beauce.

Copie du règlement no 328-03-2013 est disponible au bureau des municipalités membres de la MRC de La Nouvelle-Beauce : Frampton, Saint-Bernard, Saint-Elzéar, Saint-Isidore, Sainte-Hénédiène, Saint-Lambert-de-Lauzon, Sainte-Marguerite, Sainte-Marie, Saints-Anges, Scott et Vallée-Jonction ainsi qu'au bureau de la MRC de La Nouvelle-Beauce situé au 700, rue Notre-Dame Nord, bureau B, à Sainte-Marie.

Donné à Sainte-Marie, le 21 août 2013.

Mario Caron, OMA, Directeur général et secrétaire-trésorier

1468541

## CANADA PROVINCE DE QUÉBEC MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MARGUERITE



### APPEL D'OFFRES 121-24888-00 RACCORDEMENT DU PUIXS PE-03

La MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MARGUERITE requiert des offres pour l'aménagement et le raccordement du puits PE-03 au poste de traitement existant. Les travaux inclut notamment: l'aménagement du puits, la mise en place d'une conduite d'adduction de 50 mm de diamètre d'une longueur approximative de 231 m entre le puits et le poste de traitement, la construction de la mécanique du puits et les travaux à l'intérieur du poste de traitement, l'adaptation des contrôles de même que tous les travaux électriques requis. Ce projet fera l'objet d'une contribution TECQ.

Les formules de soumission et les documents faisant état des conditions à respecter ou à connaître sont contenus dans le document qui est disponible en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site web [www.seao.ca](http://www.seao.ca). Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Un dépôt de soumission au montant minimal de 10 % de la valeur totale de la soumission sous forme, soit d'un chèque visé tiré sur une Banque à Charte du Canada ou sur une Caisse Populaire, soit d'un cautionnement de soumission et d'une convention relative à l'émission de cautionnements, conforme aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à «MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MARGUERITE» et remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Les soumissions doivent parvenir à l'Hôtel de ville de la municipalité de Sainte-Marguerite, située au 235, rue Saint-Jacques, Sainte-Marguerite (Québec) G0M 2X0, à l'attention de Mme Nicole Chabot, dir. gén. et secr.-trés., avant **11h, le 19 septembre 2013**.

Seules seront considérées, aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Canada à l'exception des entrepreneurs du Nunavut et du Yukon, étant donné que le présent contrat est assujéti à l'AQO et à l'annexe 502.4 de l'ACI et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B.-1.1).

L'ouverture des soumissions se fera au même endroit, immédiatement après l'heure de clôture des soumissions.

La MUNICIPALITÉ DE SAINTE-MARGUERITE s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues. Le maître de l'ouvrage se réserve le droit de retrancher certaines parties du contrat et ne sera en outre passible d'aucune poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis à la suite d'une telle décision.

DONNÉ À SAINTE-MARGUERITE  
CE 19<sup>e</sup> JOUR D'AOÛT 2013.  
Mme Nicole Chabot, dir. gén. et secr.-trés

1472408

# BREF MEDIA

**Tournoi de whist Scott:** Le 3 septembre à 19 h 30 à la salle St-Maxime.

**Pétanque Ste-Marie:** Tournoi inter-paroissial et de reconnaissance le 3 septembre au Parc Drouin. Inscriptions de midi à 13 h. Inf. : 418-386-3227.

**Fermières Vallée:** Réunion mensuelle le 3 septembre à 19 h 30 au local de la

Fadoq. Présentation du conseil et du comité organisateur du 75e. Portez l'épinglette. Un goûter sera servi.

**Familles Bisson:** Grand rassemblement annuel le 6 octobre à Sainte-Marie. Messe à 11 h à l'église, dîner et dévoilement d'une plaque-souvenir. Inscriptions avant le 15 septembre au

418-397-6398 ou 418-387-2364.

**Familles Leblond:** Rassemblement annuel les 21 et 22 septembre à St-Lazare de Bellechasse. Inf. : 418-883-4162.

**Maison l'Odyssée Ste-Marie:** Réunion multi-dépendances (ouvert à tous) les jeudis soir de chaque semaine à

19 h 30 à la Maison l'Odyssée, Jeux, alcool et drogues au 717, rue St-Alfred. Inf. : 418-387-7071.

**Alcooliques anonymes:** Si vous voulez arrêter de boire et que vous ne le pouvez pas, nous pouvons vous aider. Appelez au 418-386-7267 ou consultez le [aa-quebec.org](http://aa-quebec.org).

## AVIS ET OFFRES D'EMPLOI

➔ Pour annoncer 418 387-8000



### Ville de Saint-Joseph-de-Beauce AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire et de signer une demande de participation à un référendum

Avis public est donné de ce qui suit :

1- Adoption du second projet de règlement

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 22 août 2013, le conseil de la Ville de Saint-Joseph-de-Beauce a adopté, lors de la séance extraordinaire du 26 août 2013, le second projet de règlement suivant :

**Règlement 464-55-13 modifiant le règlement 464-92 par l'agrandissement des zones H-79 et R-59.** Cette modification permettra d'intégrer un terrain situé sur l'avenue Lavoisier dans la zone H-79 et permettra également d'intégrer l'ensemble du Parc de générations dans la zone R-59.

2- Ce second projet de règlement contient des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter, conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'agrandir la zone H-79 de façon à y intégrer un terrain peut provenir de la zone H-79 et de toutes les zones contiguës à celles-ci soit : H-49, H-50, H-74, C-52, H-80, R-59 et H-61.

Une demande relative à la disposition ayant pour objet d'agrandir la zone R-59 de façon à y intégrer l'ensemble du Parc des générations peut provenir de la zone R-59 et de toutes les zones contiguës à celles-ci soit : H-61, H-79, H-80, H-58 et H-57.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant ces dispositions soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter des zones H-79 et R-59 et de celles de toutes zones contiguës d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition. (Voir plan ci-dessous. Une copie du plan des zones concernées peut être consultée au bureau de l'Hôtel de Ville).

3- Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition du règlement qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient et le cas échéant, mentionner la zone à l'égard de laquelle la demande est faite;
- être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone d'où elle provient, par au moins 12 d'entre elles ou, dans le cas contraire, par au moins la majorité d'entre elles;
- être reçue au bureau de la municipalité, aux heures normales de bureau, à l'Hôtel de Ville, au 843 avenue du Palais, à Saint-Joseph-de-Beauce au plus tard le **9 septembre 2013**;

4- Personnes intéressées.

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande à l'égard des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande ainsi que les renseignements sur les modalités d'exercice par une personne morale du droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, à l'Hôtel de Ville, au 843 avenue du Palais, à Saint-Joseph-de-Beauce aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

5- Absences de demandes

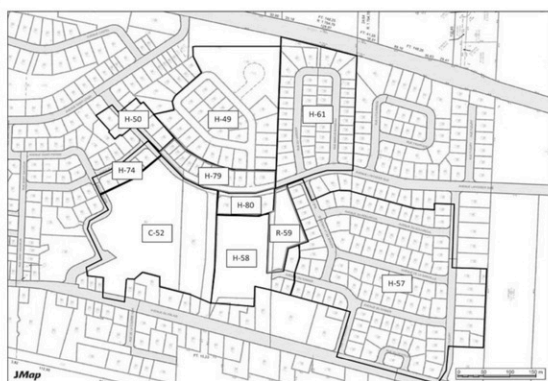
Toutes les dispositions de ce second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6- Consultation du projet

Ce second projet de règlement peut être consulté à l'adresse ci-dessus mentionnée aux heures normales de bureau soit du lundi au jeudi de 8h15 à 12h et de 13h à 16h30 et le vendredi de 8h30 à 12h.

Donné à Saint-Joseph-de-Beauce, ce 27 août 2013  
Danielle Maheu, greffière

Zones visées et contiguës par le Règlement 464-55-13 modifiant le règlement 464-92 par l'agrandissement des zones H-79 et R-59



### AVIS PUBLIC ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

Aux personnes intéressées par le projet de Règlement sur les usages conditionnels de la Municipalité de Frampton.

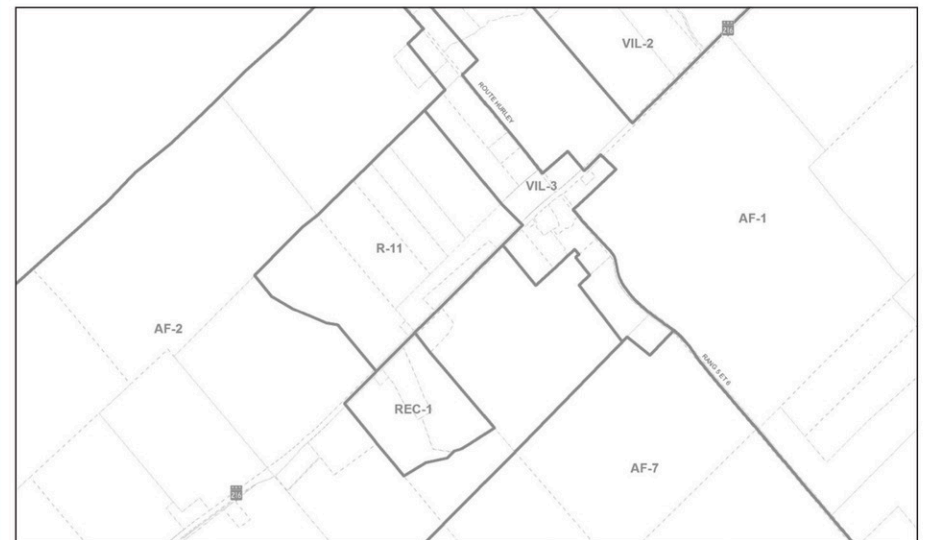
Lors d'une séance ordinaire tenue le 12 août 2013, le conseil de la Municipalité de Frampton a adopté le projet de Règlement sur les usages conditionnels de la Municipalité de Frampton no. #3-2013 (résolution #125-08-2013):

Ce projet de règlement a pour objet :

- De permettre, à certaines conditions, qu'un usage soit implanté ou exercé dans une zone déterminée par le Règlement de zonage;

Notamment :

- Un centre d'observation de la faune pourrait être autorisé comme usage conditionnel dans la zone R-11, identifiée au règlement de zonage no.4 -2008;
- D'encadrer un centre d'observation de la faune
- La zone R-11 concernée apparaît au croquis ci-dessous :



Ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire par les personnes habiles à voter.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet de règlement aura lieu le 5 septembre 2013, à 19h30, à la salle du centre communautaire, située au 107 rue Ste-Anne à Frampton.

Lors de cette assemblée publique de consultation, le maire expliquera le contenu de ce projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ce projet de règlement peut être consulté au bureau municipal, soit au 107 rue Ste-Anne à Frampton, aux heures d'ouverture de bureau.

Donné à Frampton ce 23 août 2013

Josée Audet, directrice générale et secrétaire-trésorière



## Votre section immobilière

La maison  
de vos rêves



# Le marché québécois du logement résiste à la tendance nationale

**Le marché québécois du logement a profité d'une amélioration globale de l'accessibilité au deuxième trimestre, à contre-courant de la tendance à la détérioration observée partout au pays, selon le dernier rapport Tendances immobilières et accessibilité à la propriété publié mardi par Recherche économique RBC.**

### BANQUE ROYALE DU CANADA

Malgré cette amélioration de l'accessibilité, les reventes de propriétés ont affiché un taux de croissance relativement peu dynamique, soit 3,7 %, qui est près de deux fois moins élevé que le taux national.

« Bien que les reventes au Québec aient rebondi comparativement aux plus bas niveaux en quatre ans atteints plus tôt cette année, elles n'ont pas affiché la même vigueur que celle observée dans d'autres régions du pays au printemps et à l'été, indique Craig Wright, premier vice-président et économiste en chef, RBC. Les conditions médiocres sur le marché de l'emploi ainsi que les perspectives économiques incertaines de la province pourraient nuire à la confiance des acheteurs de maison. »

### Accessibilité

Les mesures d'accessibilité à la propriété de RBC, qui expriment la part du revenu avant impôts qu'un ménage type de la province doit consacrer au paiement des coûts de propriété d'une résidence au prix courant, ont reculé dans deux des trois catégories de logement suivies au deuxième trimestre de 2013 dans la province (un recul de la mesure indique une amélioration de l'accessibilité).

En effet, au Québec, la mesure d'accessibilité relative aux bungalows a diminué de 0,5 point de pourcentage pour atteindre 33,5 %, et celle relative aux copropriétés a diminué de 0,4 point de pourcentage pour atteindre 26,5 %. La mesure de RBC relative aux maisons à deux étages est demeurée la même, soit 42,5 %. RBC fait remarquer que les niveaux d'accessibilité sont pour la plupart conformes aux normes historiques du Québec, ce qui porte à

croire que la propriété d'une résidence au prix courant ne devrait pas, pour l'instant, exercer de pressions indues sur les acheteurs de maison.

L'activité immobilière de la région de Montréal traîne derrière celle des autres grands marchés

Bien que les reventes de propriétés aient augmenté à Montréal au deuxième trimestre de 2013, le niveau d'activité est demeuré près de 14 % en deçà de la moyenne sur dix ans dans la région.

« Il semble que de nombreux acheteurs potentiels de la région hésitent encore à entrer sur le marché. Cela pourrait être lié au fait que le taux de chômage a franchi la barre des 8 % ce printemps : les Montréalais s'inquiètent peut-être pour leur emploi », explique M. Wright.

Le rapport de RBC indique que les pressions exercées par les niveaux d'accessibilité sur le marché se limitent essentiellement au segment des maisons à deux étages, où la mesure se trouve à un niveau bien supérieur à sa moyenne à long terme. Ce n'est pas le cas des mesures d'accessibilité relatives aux autres catégories, qui ne se maintiennent que légèrement au-dessus des normes historiques, selon RBC.

Les mesures d'accessibilité de RBC ont enregistré un léger recul pour tous les types d'habitation dans la région de Montréal au deuxième trimestre. Les mesures relatives aux copropriétés et aux maisons à deux étages ont fléchi de 0,5 point de pourcentage pour atteindre 30,4 % et 49,9 %, respectivement, tandis que la mesure relative aux bungalows a perdu 0,7 point de pourcentage pour atteindre 38,1 %.

Voici la mesure d'accessibilité à la propriété de RBC pour le bungalow individuel étalon dans les plus grandes villes du Canada : 82,1 % à Vancouver (hausse de 2,2 points de pourcentage par rapport au trimestre précédent) ; 54,5 % à Toronto (hausse de 0,5 point de pourcentage) ; 38,1 % à Montréal (baisse de 0,7 point de pourcentage) ; 37,1 % à Ottawa (hausse de 0,5 point de pourcentage) ; 34,0 % à Edmonton (hausse de 1,8 point de pourcentage) ; 33,0 % à Calgary (inchangé).

La mesure d'accessibilité à la propriété, que RBC calcule depuis 1985, est fondée sur le montant qu'il en

coûte pour posséder un bungalow individuel, la référence raisonnable pour le marché canadien de l'habitation, selon les valeurs du marché. D'autres catégories de propriétés sont aussi représentées dans la mesure, notamment la maison de deux étages et l'appartement en copropriété. Plus la mesure est éle-

vée, plus il en coûte cher d'acquérir et de détenir une propriété, selon les valeurs du marché. Ainsi, une mesure d'accessibilité de 50 % signifie que les coûts de propriété, y compris les versements hypothécaires, les services publics et les impôts fonciers, absorbent 50 % du revenu mensuel avant impôts d'un ménage type.

## FERMES PORCINES À VENDRE PAR SOUMISSION

248, rang St-Jean-Baptiste, Sainte-Marguerite  
798, Route St-Alfred, Sainte-Hénédine

Bloc 1 Sainte-Marguerite : Maternité d'environ 350 truies incluant les lots 4 084 086 et 4 580 648 Cadastre du Québec, d'une superficie d'environ 41 hectares incluant une résidence, une balance pour camion et une moulange.

Bloc 2 Ste-Hénédine : Porcherie d'engraissement d'environ 650 places et 500 porcelets comprenant les lots 4 084 609 et 4 084174 Cadastre du Québec, d'une superficie d'environ 9.9 hectares

Les offres d'achat devront être reçues au centre de services de Lévis de La Financière agricole du Québec au 5410, boul. de la Rive Sud, bureau 079, Lévis QC G6V 4Z2 avant 13h30, le 24 septembre 2013 et avoir été complétées sur les formulaires disponibles à cette même adresse.

Pour toute information ou pour visiter les lieux, veuillez communiquer avec Madame Fabienne Gagné au 418 833-7575 ou [fabienne.gagne@fadq.qc.ca](mailto:fabienne.gagne@fadq.qc.ca)

*N.B. : La Financière agricole du Québec se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres*

## SAINT-JOSEPH

Secteur tranquille, cottage, construction 2011, 3 c.c., 2 salles de bain, aire ouverte, très éclairé.

INFORMEZ-VOUS...



Jérôme  
PARADIS  
COURTIER  
IMMOBILIER

227-1082  
225-0517



ROYAL LEPAGE De  
l'Érable

Agence immobilière  
franchisée, indépendante et  
autonome de Royal LePage

[www.royallepage.ca](http://www.royallepage.ca)

LA FAMILLE  
**LESSARD**  
courtiers immobiliers



ÉTIENNE LESSARD: 418.653.5353  
www.etiennelessard.com

**RE/MAX** FORTIN, DELAGE INC.  
agence immobilière

GÉRALD LESSARD: 418.835.3535

**RE/MAX** AVANTAGES INC.  
agence immobilière

You **Tube** **VISITE VIDÉO:** youtube.com/etiennelessardREMAX



**EN VEDETTE**

**STE-MARIE**



**124 900\$ +tx**

**VISITE LIBRE SAM. ET DIM. 14 H À 16 H**

1530-3, Président-Kennedy. Construction neuve, condo 1000 pc + rangement 400 pc, 2cc, 2 stat., prix taxes incluses.

**SCOTT**



1910, rg St-Étienne. Constr. 2011, jumelé 27x28, finition haut de gamme, ext. en bois, 3cc à l'étage, sans voisin arrière.

**SCOTT**



2000, rg St-Étienne Jumelé style cottage, constr. 2010, 3cc à l'étage, dche céramique, cuisine avec bcp de rangement, pl. bois et céramique.

**STE-MARIE**



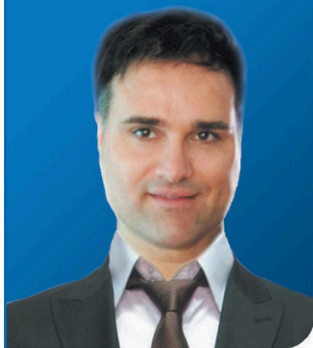
**169 000\$ +tx**

777, Lamontagne. Jumelé contemporain, façade pierre et vinyle, 3cc à l'étage, pl. bois franc et céramique, garantie APCHQ.

Jean-François Duval

Courtier immobilier

**215-1002**



**RE/MAX**  
**Avantages**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**418 221-0101**



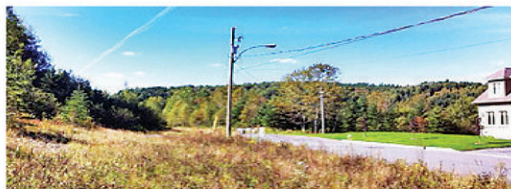
**VALLÉE-JONCTION**

Magnifique et grande maison construite en 2004, 2 c.c. poss. de plus. Vue panoramique, superbe cuisine, garage attaché, spa, secteur tranquille.



**ST-BERNARD**

Sia 9234384 rue St-Georges St-Bernard Grande et charmante maison 2 chambres. Grand garage détaché. Plusieurs rénovations récentes.



**TERRAIN BEAUCEVILLE**

Sia 8669622 Beau grand terrain prêt à construire. Secteur tranquille, rue sans issue et aucun voisin arrière.

1357519

Philippe Audet

Courtier immobilier résidentiel

**418 389-9026**

phillaud176@gmail.com



**RE/MAX**  
**Avantages**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**418 221-0101**

www.remax-quebec.com

remaxavantages@globetrotter.net



**SAINT-JOSEPH**



Maison avec revenus, grand 4 1/2 à l'étage. vue sur la rivière et la vallée, 3 cc, 1 s. de bains, beaucoup d'espace. **846A, av. Victoria**

Virginie Cloutier

Courtier immobilier

**418 222-7895**

cloutier.virginie@gmail.com



**SAINT-JOSEPH**

Grande maison style plain pied sur immense terrain entièrement paysager. Entièrement rénovée, cette propriété comprend 5 cc, 3 sdb, 1 salle de lavage, grand garage, piscine creusée 18 x 36. Vous aurez toute l'intimité désirée. Maison déjà approuvée au niveau des normes pour y faire une maison d'accueil. **1395, rte 173**



**SAINT-JOSEPH**

Maison plain pied bien située, près des revenus et des écoles, 3 chambres à coucher, 1 salle de bains. Faites votre offre! **134, Rue Pazer**



**SAINT-ANGES**

Magnifique maison plain pied avec façade en pierres et 3 côtés en brique, immense terrain paysager et bordé de haies matures. Secteur familial à 5 min. de l'aut. 73. 4 cc, 2 sdb, grande salle familiale, sous-sol rénové en 2013, cuisine et sdb rénovée en 2008 avec fenestration rénovée en 2005. Cette chaleureuse propriété vous charmera! **393, rue Pouliot**



**SAINT-JOSEPH**

Magnifique maison avec beaucoup d'espace. Rez-de-chaussée à aire ouverte, superbe cuisine digne des magazines. Vaste terrain situé dans un secteur familial recherché. Patio 28 x 14, garage excavé avec abris avant et arrière. Une visite vous charmera! **603, rue Huard**



**SAINT-JOSEPH**

Plain pied 2007, très bien entretenue et près de tous les services, 4 cc, 2 sdb, aucun voisin arrière. Sect. familiale, parc. C'est à voir! **215, Marius Barbeau**



**SAINT-JOSEPH**

Maison deux étages, entièrement refait à neuf, 3 CC, 2 SDB, grand terrain intime et près de tous les services. Magnifique finition intérieure. Une visite vous charmera! **639, avenue du palais**



**SAINT-ELZÉAR**

Très beau jumelé de construction 2008. 3 chambres à coucher, très bien éclairé, aires ouvertes avec salle de bains à l'étage principale, 2 chambres à coucher, espace familial, salle de bains et salle d'eau au sous-sol. Grande terrasse et cabanon. **362, rue Savoie**



**SAINTE-MARIE**

Secteur recherché. Magnifique jumelé situé dans un quartier familial, très bien éclairé, aires ouvertes avec salle de bains à l'étage principale, 2 chambres à coucher, espace familial, salle de bains et salle d'eau au sous-sol. Grande terrasse et cabanon. **362, rue Savoie**



**SAINT-JOSEPH**

Grande maison avec 7 chambres et 2 salles de bains, peut servir comme bi-génération, duplex ou garderie présentement en fonction. A déjà servit de foyer d'accueil. Toiture refait à neuf en 2012. **Vendeur motivé!**

1469498

1230704



**Vous cherchez la maison de vos rêves, regardez notre section immobilière**

**COMMERCES, TERRAIN & LOCAUX À VENDRE & À LOUER**

**Bâtisse commerciale à vendre:** Investisseurs c'est pour vous! Bâtisse propice pour des bureaux de professionnels. Grande visibilité!

**Restaurant situé dans Beauce Nord:** Endroit stratégique, bonne clientèle, grand 4 1/2 disponible pour propriétaire, possibilité d'agrandissement, faut voir!

**Fond de commerce:** À Ste-Marie, boul. Vachon, secteur de la restauration. Prêt de tout et de la piste cyclable, devenez votre patron!

**Terrain 13363 pc à vendre à Tring-Jonction:** A seulement 2219/pc, ce terrain est prêt à construire il n'attend que vous!

**Locaux à louer à Vallée-Jonction:** Idéals pour professionnels recherchant un lieu de travail stratégique et un environnement des plus stimulants. Encore de beaux espaces disponibles

**Locaux à louer à St-Frédéric:** Au cœur du village, dans le même édifice que Desjardins, idéal pour \ professionnels, grande visibilité, stationnement. Soyez les premiers.

109, Rang des Érables, St-Joseph-des-Érables

**VENDU**

Superbe propriété avec vue sur la rivière, 5 chambres, salle de bain, salle d'eau. Maison très éclairée avec garage détaché. Libre rapidement.

915, avenue St-Louis, St-Joseph-de-Beauce

**VENDU**

Superbe maison de 42 915 pc au cœur de Ville St-Joseph. Tout sur le même plancher, revenu de location, grande piscine, terrain de tennis. Faut voir! 1310-10068667

156, rue de la Presqu'île, Saint-Victor

**VENDU**

Splendide propriété 63 305 pc avec 128 pieds face au Lac Fortin. Maison 2001, remise chauffée, garage chauffé et le prix vous permettra de rêver, appelez maintenant 1318-17119033

721-101, avenue St-Alfred, Sainte-Marie

**VENDU**

Magnifique condo haut de gamme, vu panoramique sur la ville, près de tous les services. Armoires de bois, couvertures céramique et bois, marbre dans lacuine et salle de bain, stationnement intérieur et extérieur, grands rangements. Prix 1318-23850450

1014, route Chassé, Sainte-Marie

**VENDU**

La campagne en ville, superbe propriété rare sur le marché. 2 chambres (tposs 3), remise, garage, grand terrain. À voir! 1321-21584008

210-212, rue Labbé, Vallée-Jonction

**REVENUS NOUVEAUX PRIX**

Sous l'évaluation municipale, grand local commercial + logement occupé par locataire stable. Opportunité, prêt de tous les services, appelez maintenant. 1222-9194593

Agence immobilière

**GROUPE CLÉ D'OR**

**LOUISE BILODEAU**  
Courtier immobilier agréé

**LA CLÉ pour VENDRE ou ACHETER**

QSC Louise Bilodeau  
Qualité de service à la clientèle

**418-390-2838**

[groupeledor@gmail.com](mailto:groupeledor@gmail.com) [www.facebook.com/groupeledor](http://www.facebook.com/groupeledor)

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE • IMMEUBLE À REVENUS

622, rue Laval, Sainte-Marie

**JUMELÉS NEUFS**

Superbe jumelé, 3 chambres, douche céramique 36x48, plafond de 9' sur les deux étages, plancher chauffant. Beaucoup d'inclus et possibilité de rachat de votre bail. 1202-8695687

708, avenue St-Alfred, Sainte-Marie

**NOUVEAUX PRIX**

Grande maison, 3 chambres, garage, remise. Située dans un beau secteur de Ste-Marie. Beaucoup de potentiel, faites vite! 1313-9197946

**Habitations DG**  
9168-0082 Québec inc.

**ENTREPRENEUR GÉNÉRALE**

- Réalisation de vos projets
- Travaux clé en main ou travaux effectués en partie
- Estimation gratuite

**418 387-0330**  
Cell.: 418 808-8150

RBQ 8333-8053-20 QUALITÉ HABITATION Émélite or

**Nouveau projet à Ste-Marie**  
**Habitations DG rue Jolliet**

À partir de **149900\$**

**DISPONIBLES : Un terrain pour maison, 13 terrains pour jumelés 1 ou 2 étages**

**AU 10 PREMIERS ACHETEURS COUREZ LA CHANCE DE GAGNER 5000\$ EN ARGENT OU UN VOYAGE V.I.P. POUR 2 EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE.**

**POSSIBILITÉ DE RACHETER VOTRE BAIL, À CERTAINES CONDITIONS. 418 390-2838**

**S.P.L.L.**  
Les Entreprises S.L. Lavoie inc.  
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

Planchers de bois francs, flottant et d'ingénierie

418 572-8373  
[slavoie1@gmail.com](mailto:slavoie1@gmail.com)

Planchers bois franc, flottant et d'ingénierie

Sebastien Lavoie  
[slavoie1@gmail.com](mailto:slavoie1@gmail.com) 418 572-8373

**Desjardins**

Denis Roy, B.A.A.  
Représentant hypothécaire Desjardins

T 418 801-7567 F 418 832-7641  
[denis.h.roy@desjardins.com](mailto:denis.h.roy@desjardins.com)  
[desjardins.com/denis-roy](http://desjardins.com/denis-roy)

**MARTIN VEILLEUX** cell.: 418.222.3214

**PLOMBERIE • CHAUFFAGE • EXCAVATION**

Résidentiel / Commercial / Industriel  
Visionnement par caméra

996, 24<sup>e</sup> Rue, La Guadeloupe : 418.459.3012  
124, Jalbert, Thetford Mines : 418.332.9352  
[pcmv28@hotmail.com](mailto:pcmv28@hotmail.com) RBQ 8305-8321-03

**gilles grenier**  
ESCALIERS

Directement du fabricant  
[www.ggstair.com](http://www.ggstair.com)

Installation partout au Québec  
Fabrication et prémontage en usine  
Service de peinture et de teinture en usine

Usine et administration -586, Texel, Saint-Elzéar-de-Beauce  
418 387-6317 • 1 800 463-8842

**LUMINAIRE NAPERT** POËLE • FOYER NAPERT

Tout le confort que vous méritez!

1078, boul. Vachon Nord, suite 802, Sainte-Marie de Beauce T: 418 387.8488 [www.luminairenapert.com](http://www.luminairenapert.com)

**Alex Lagrange** propriétaire

**COFFRAGE de Beauce**  
Ciment poli Coffrage

176, rue Principale Saint-René, Beauce  
Tél. : 418 382-3559  
Cell. : 418 222-3559  
Fax : 418 382-3523

**RONA**

1276, boul. Vachon Nord, | 100, rue du Parc Industriel  
Ste-Marie 418 387-6666 | St-Elzéar 418 387-5894

**ISOLATION MORIN**

- POLYURÉTHANE
- BARRIÈRE THERMIQUE
- LAINE SOUFFLÉE

418-883-2877

40, boul. Bégin, Sainte-Claire

**P-H Perreault & fils**  
ENTREPRENEUR-PEINTRE  
Résidentiel - Commercial - Industriel

- Peinture
- Réparation de plâtre
- Peinture en lisse
- Revêtement métallique
- Intérieur / Extérieur

Jean-François Perreault-Prop.  
RBQ : 5624-0732-01  
438, av de la Sapinière, Sainte-Marie (C)

T 418 387-2255  
C 418 390-2385

**William Boutin**  
 Courtier immobilier  
 Cell.: 418.998.1773  
 Bur.: 418.832.1001  
 www.williamboutin.com

**RE/MAX Avantages**  
 Agence immobilière  
 Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec inc.

**Garantie Tranquillité**  
 Informez-vous

**STE-HÉNÉDINE**

Grande maison en brique au cachet antique, avec rallonge arrière de 27'x46', Ext. en vinyle, possibilité de 10 chambres, idéal pour projets de multi-familiale, bigénération, maison de chambre, etc. Ascenseur, libre immédiatement, pour ceux qui recherchent de l'espace! mls 9107337

**BEAUCEVILLE**

Remarquable propriété avec terre à bois 60 arpents, situé dans le haut d'une montagne, poêle à bois au salon, immense garage 81'x28' avec partie chauffée. Endroit très intime et calme. Une incroyable vue sur à couper le souffle. Parfait pour les amateurs de la chasse! mls 9139639

**TRING-JONCTION**

Belle maison de 3 chambres (poss. de 4) offrant un intérieur à aire ouverte, cuisine refaite avec grand îlot de 6 pl., planchers de bois, salle de bains rénovée 2012, maison pratiquement rénovée au complet, grand abri d'auto 16' x 26', remise 8' x 10' disponible immédiatement! mls 9155510

**SCOTT**

Pour amant de la nature, voici une coquette résidence de 1 chambre, entièrement rénovée avec beaucoup de cachet. Situé sur le bord de l'eau, vous serez aussi charmé par son lac à truite que la beauté des lieux. Garage détaché. Spa (2011), foyer au propane, tout y est!! (beaucoup d'inclus). Possibilité de vendre tout meublé! mls 9177680

**SAINTE-MARIE**

Maison à étages utilisée en 2 logements de 4.5 pc, revêtement extérieur d'origine en grande partie, fenêtres de bois, 2 patios, possibilité d'ascenseur extérieur, garage détaché, remise. Le logement à l'étage est libre. La maison est située en zone inondable. mls 10797707

**SAINT-FRÉDÉRIC**

Voici un duplex tout en brique offrant 2 logements 5 1/2 + sous-sol. Frais de chauffage et d'électricité à la charge des locataires. Idéal pour propriétaire-occupant. Beaucoup de réno effectués. Plus que rentable, sautez sur l'occasion! mls 9545967

**SAINTE-MARIE**

Maison de qualité offrant 4 chambres, 2 bureaux, 2 salle de bain. Espace intérieur à aire ouverte. Plancher de bois et céramique partout. Garages int. + ext. Sous-sol aménagé. Magnifique terrain avec jardin d'eau et pergolas + vue sur la rivière. Poss. de commerce à la maison. Emplacement de choix! mls 10094491

**ST-SYLVESTRE**

Plain-pied avec abri d'auto, extérieur en vinyle, armoires de bois, 3 chambres, salle de bain avec douche indépendante, planchers en bois franc en grande partie, remise 20'x20', beau terrain aménagé avec érables, entrée asphaltée, idéal pour jeune famille, à l'entrée du village, près de l'école. mls 10296202

**FRAMPTON**

Maison de campagne avec garage attaché sur une terre d'environ 63 arpents en partie boisée, grange hangar, piscine hors terre, belle vue sur les montagnes, installation septique de l'année 2010, la maison 3 chambres, cuisinière au bois antique, idéal pour projet de ferme, chevaux, etc. mls 10471876

**SAINTS-ANGES**

Plain-pied en brique 40 X 26 pieds + garage 16 X 24 pieds construit en 1985, entrée pour le sous-sol. 3 chambres, foyer au salon, belle cuisine, fournaise air chaud bois et électrique, terrain de 8635 p.c., au centre du village, près des services. mls 10589519

**Mario Giguère**  
 Courtier immobilier agréé

**RE/MAX Avantages**  
 Agence immobilière

235, route St-Elzéar, Sainte-Marie  
**418 386-6223**  
 418 832-1001  
 18 ans d'expérience  
 www.mariogiguere.com

**POUR VENDRE OU ACHETER**

**SAINTE-MARIE**

Jumelé, facade en brique, grande pièce à aire ouverte au r.d.c, 3 chambres, patio, remise, près des écoles, garderie, services, terrain de 4 495 pc, Libre le 1<sup>er</sup> septembre 2013

**SAINTE-MARIE**

Beau grand plain-pied avec tourelle et garage, const. 2007, ext. en vinyle, 5 c.c., salle de bain et salle d'eau, maison bien éclairée, salle familiale, terrain de 13 330 pc en partie boisé et bordé par un ruisseau. Pour ceux qui recherchent de l'espace!

**SAINTE-MARIE**

Plain-pied 14'X54' de type (maison mobile) construit en 2011, extérieur en vinyle, 2 c.c., belle cuisine, 2 patios, remise 12'X14', terrain de 6 243 pc. près des services, piste cyclable. Idéal pour 1<sup>er</sup> acheteur.

**SAINTE-MARIE**

Belle maison en pierre et brique, garage attaché, 4 c.c., 2 foyers au bois, grande salle familiale au sous-sol avec entrée par le garage, superbe terrain aménagé de 24 500 pc, avec piscine creusée. Idéale pour famille. À voir au 570, rue Turmel.

**SAINTS-ANGES**

Plain-pied 30'X38' ext. en brique et agrégat, garage intégré, 3 c.c., grande porte-fenêtre au salon, salle familiale avec foyer au gaz, grand patio, piscine hors-terre, terrain aménagé de 9 915 pc. Secteur résidentiel, beaucoup d'inclus. À visiter!

**SAINT-BERNARD**

Joli plain-pied avec tourelle et garage excavé, 3 côtés en brique, bien éclairé, 3 c.c., salle familiale avec entrée par le garage, terrain de 9 265 pc avec haies de cèdres et intimité, remise. Disponible fin septembre 2013.

**SAINT-ELZÉAR**

Plain-pied 38'X30' ext. en pierre et brique, abri d'auto, entrée au sous-sol, cuisine et salle de bain rénovées, 3 c.c., fenêtres en PVC en partie terrain aménagé de 8 440 pc, secteur résidentiel. À découvrir!

**SCOTT**

Belle maison moderne const. 2008, planchers de bois et céramique au r.d.c., 4 c.c., belle salle de bain, salle familiale et salle d'eau au sous-sol, près d'un parc. Idéale pour jeune famille. Secteur résidentiel.

**ST-SYLVESTRE**

Maison 1.5 étages 35'X25', ext. en vinyle, toiture en tôle, 3 c.c., espace pour bureau, garage détaché de 26'X22', vue sur la vallée, terrain de 10 500 pc, grand patio de béton. À visiter!

**NOUVEAU FRAMPTON (LAC O'NEIL)**

Chalet 3 saisons 20'x24' en bordure du lac, 2 cc, poêle à bois, 2 remises vendu avec mobilier du chalet, pédalo, VTT, terrain 19 240 pc en partie boisé. Tranquillité, poss. accessible à l'année. Un coin de paradis à découvrir!

**Vous cherchez la maison de vos rêves,**

**regardez notre section immobilière**

Beauce Media

**TERRAINS À VENDRE BOISÉS DULAC ST-JOSEPH**

À partir de **0.55¢** pi. car. à partir de **16 995\$**

**418 397-8399**

**Marie Leblond**  
 courtier immobilier

**Visibilité**  
 — Une exclusivité Proprio Direct —

**Proprio Direct**  
 Agence immobilière

1443357  
**418 389-7311**  
 info@marieleblond.com

**SAINTE-MARIE**

Superbe condo 2 chambres à coucher, poss. de 3, salon cuisine aire ouverte, 2 salles de bain, sous-sol aménagé belle grande salle familiale. piscine creusé chauffé, très belle vue sur la vallée, près de tout les services! #731

**SAINTE-MARIE**

Spacieux plain-pied avec garage, 2 chambres à coucher poss. de 3, 2 salles de bain, rez-de-chaussé rénové avec goût en 2011, foyer au bois au salon, entrée ind. au sous-sol, grand terrain de 25 000pc payagé, avec piscine hors terre, vue magnifique. #2439

**SAINTE-MARIE**

Jumelé certifié Novoclimat, 3 chambres à coucher 1 salle de bain + 1 salle d'eau, plancher radiant au sous-sol, patio 12x12 en fibre de verre, poss. à l'acheteur de choisir armoires, comptoir, couvre plancher, etc. terrain intime sans voisin arrière. #1016

**SAINTE-MARIE**

Superbe condo de 1000 pieds carrés, grand espace de rangement individuel de 400 pc, deux stationnements. offrez vous votre propriété à moindre coût qu'un loyer. frais de notaire inclus. livré clé en main. 122 900\$ #3

**VALLÉE-JONCTION**

**NOUVEAU PRIX**

Au coeur du village duplex avec garage, extérieur en vinyle, 2 logements de 4 1/2, plusieurs rénovation ont été effectués en 2011, près des services, idéal pour propriétaire occupant ou investisseur. #204

**VALLÉE-JONCTION**

Vallée Jonction, Plain-pied, 3 chambres à coucher, 1 salle de bain, cuisine salon aire ouverte très bien entretenue, bien éclairé, salle familial au sous-sol, remise 16X12, terrain intime paysagé, près des Services. Libre rapidement. #488

**SAINT-BERNARD**

**NOUVEAU PRIX**

Maison de campagne, d'environ 50 000pc de terrain, 5 chambres à coucher, 2 salle de bain, salon cuisine aire ouverte, rénovée avec goût, garage 2 étages de 46x42, isolé chauffé, possibilité de ferme, à voir! #815

**SAINT-BERNARD**

Belle ancestrale 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, espace et rangement sont au rendez-vous, beaucoup de rénovations, toiture, fenêtres, façade, possibilité de logement ou bigénération également local commercial. beau terrain avec garage détaché. (poss. de louer) #1379

**SAINT-ELZÉAR**

Spacieuse propriété 60x37pi avec garage attaché chauffé et entrée ind. entièrement rénové, climatisé. 3 chambres à coucher poss. de 4, 2 salles de bain, très bien éclairé. beau terrain intime sans voisin arrière. #901

**SAINTS-ANGES**

Magnifique cottage en pierre et canexel, 3 chambres + 1 bureau, 1 salle de bain, 2 salle d'eau, sous-sol aménagé, grande salle familiale, beau grand patio couvert, terrain paysagé avec piscine hors terre, à 5 min. de l'autoroute, situé dans un secteur résidentiel. #497



# Votre section immobilière



*La maison de vos rêves*



**Proprio Direct**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**Michelle LePage**  
Courtier immobilier

**418 209-4224**

<p><b>STE-MARIE</b></p> <p><b>AU PRIX DE L'ÉVALUATION</b></p> <p>Libre immédiatement. Grand plain-pied de 3 cc, poss. de 4, aire de vie lumineux et convivial. Beaucoup de rangement, entrée indépendante au s.-sol, garage attaché-excavé. Terrain intime aménagé avec goût. Contactez-moi!</p>	<p><b>ST-ISIDORE</b></p> <p><b>VENDU</b></p> <p>Spacieuse propriété vous offrant 10 pièces dont la salle de bains au rc et la salle d'eau à l'étage. Vous serez comblé par sa luminosité, son espace et son rangement. Garage de 29 X 78. #2064</p>	<p><b>STE-MARGUERITE</b></p> <p>Grand plain-pied avec garage-atelier (chauffé) de 62piX30pi avec possibilité commerciale. Aire ouverte, 3cc (possibilité de 4) 2 salle de bain, terrain intime. Parfait pour vos projets!! #188:</p>
<p><b>STE-MARIE</b></p> <p><b>NOUVEAU PRIX</b></p> <p>Pour ceux qui ont besoin d'espace, grande maison de 6 chambres, aire ouverte, beaucoup de rangement, situé dans un coin paisible. Libre immédiatement. #1139</p>	<p><b>STE-MARIE</b></p> <p>Magnifique propriété entretenue de façon impeccable au fil des années, TOITURE 2012. 3chambres dont celle des maîtres à faire rêver. chambre froide, atelier, grand rangement. Une visite s'impose! #208</p>	<p><b>ST-JOSEPH</b></p> <p>Résidence 2010 situé dans un quartier paisible. Fenestration abondante, aire ouverte, 2 salles de bain, 5cc.Elle saura comblé vos besoins par la tranquillité des lieux et l'espace donc elle vous procure! #583</p>
<p><b>ST-JOSEPH</b></p> <p>Vous êtes à la recherche d'une résidence lumineuse, conviviale, originale, spacieuse, avec beaucoup de commodités situé sur une rue paisible. Une visite vous convaincra! #1204</p>	<p><b>STS-ANGES</b></p> <p>Chalet meublé 3 saisons avec accès au Lac Labbé. Magnifique terrain de + 24000 pi<sup>2</sup> aménagée. Installations septiques 2011. Aire ouverte, 2 cc. À 3 minutes de l'autoroute 73. Près pour la saison! #577</p>	<p><b>STE-MARIE</b></p> <p>Magnifique jumelé cottage à bâtir avec garage intégré à partir de 199 900\$ + tx, secteur intime (rue privée), air ouverte, luminosité, 2 cc à l'étage. Les frais de l'acte de vente est assumée par le vendeur. Renseignez-vous!!</p>

**www.michellelepage.com** 1439855



**Century 21**  
HORIZON INC.  
Agence immobilière

**François Groleau**  
Courtier immobilier agréé

**418-389-6225**  
francois.groleau@century21.ca

**www.francoisgroleau.com**

**La plus grande société immobilière au monde pourquoi vous contenter de moins. Pour vendre ou acheter partout en Beauce.**

**72 pays • 7,700 agences immobilières • 121,000 agents**

<p><b>NOUVEAU</b></p> <p><b>VALLÉE JONCTION</b></p> <p>haut de gamme, secteur de choix, vue incroyable sur la vallée de la chaudière, terrain intime, patio, garage beaucoup d'inclus</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.204ruedusommet.com</b> F-204</p>	<p><b>ST-ROMAIN</b></p> <p>Superbe propriété, terrain ± 113 900 p.c., constr. 2008, vue et accès au grand Lac-St-François (Lambton). Une seule visite et vous serez sous le charme!</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.666chdelacolline.com</b> F-666</p>
<p><b>ST-JOSEPH</b></p> <p>Super offre, propriété à revenu 5 logements résidentiel, 2 logements commerciaux très bonne rentabilité, pour investisseur averti.</p> <p>F-675</p>	<p><b>ST-ODILON</b></p> <p>Fermette, maison 3 chambres à coucher, terrain ± 50,000 pieds carré, garage et grange-étale pour les amoureux de la nature!</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.224rang10ouest.com</b> F-224</p>
<p><b>BEAUCEVILLE</b></p> <p>Propriété à revenu 2 x 4 1/2, idéal propriétaire occupant près des services, au cœur de Beauceville.</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.63411eav.com</b> F-634</p>	<p><b>ST-GEORGES (SECTEUR ST-JEAN DE LA LANDE)</b></p> <p>Jumelés; les 2 cotés, idéal pour bi-génération, famille reconstitué ou pour investisseur, chacun 3 chambres à coucher.</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.190ruedelabienvenue.com</b> F-190</p>
<p><b>NOUVEAU</b></p> <p><b>ST-GEORGES</b></p> <p>propriété à revenu beaucoup de potentiel.</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.francoisgroleau.com</b> F-1920</p>	<p><b>ST-FRÉDÉRIC</b></p> <p>Maison de campagne, 4 chambres à coucher, grand hangard, une visite s'impose!</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.699ruet-pierre.com</b> F-699</p>
<p><b>ST-FRÉDÉRIC</b></p> <p>Maison de campagne, terrain ± 51,000 pieds carré 4 c.c., la vraie nature à votre portée!</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.1312erang.com</b> F-1312</p>	<p><b>VALLÉE-JONCTION</b></p> <p>superbe construction, grand terrain intime, piscine creusé, 3 c.c., tout brique, cachet rustique de bon goût.</p> <p>21 photos en diaporama <b>www.243ruegiguere.com</b> F-243</p>

**Branché sur bien Plus**

**Le courtier qui vend à partir de 2%**



**Proprio Direct**  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**Visibilité**  
Une activité Proprio Direct

**Jacky Breton**  
Courtier immobilier

Cell.: 418 389.7621 • jackybreton@hotmail.ca

<p><b>BEAUCEVILLE</b></p> <p>Magnifique jumelé avec plusieurs rénovations récentes. Comprenant un solarium avec un spa et un poêle à bois. Terrain de plus de 13 500 p.c. Garage intégré de 27'x 10', il y a 3c.c. et un bureau. Beaucoup pour le prix!!! #04 89 900\$</p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p> <p>Spacieuse prop. à 2 pas de l'éco-parc des Etchemins. Vue sur les montagnes et sur le lac. Il y a 4 c.c. avec un spacieux salon, c. des maîtres sur la totalité du 2<sup>e</sup> étage. Le s.-sol à 12' de haut et une porte de garage. À voir! #10 115 000\$</p>	<p><b>VALLÉE JONCTION</b></p> <p>Charmant bungalow 4c.c., avec une grande salle familiale ainsi qu'un 2<sup>e</sup>me salon au sous-sol. Garage détaché de 16' x 24', sur un terrain de plus 12 000 p.c.. Venez aménager cette propriété à votre goût et elle sera parfaite pour vous! #19 139 500\$</p>
<p><b>NOTRE-DAME-DES-PINS</b></p> <p>Jumelé neuf dans un secteur en pleine effervescence, 2 chambres à coucher au rez-de-chaussé, possibilité d'en ajouter des supplémentaires au sous-sol. Il y aura 2 salles de bains et une magnifique vue sur les montagnes. Appelez sans tarder, une visite vous convaincra! #05 115 000\$ + tx</p> <p><b>Possibilité d'acheter avec 0\$ paiement pendant 1 an! Pour info 418 389-7621</b></p>	<p><b>ST-PRAXÈDE</b></p> <p>Chalet aux abords du lac St-François avec terrain intime complètement entouré d'une haie de cèdre. 2 remises, vendu en grande partie meublé, unique à ce prix. Faites vite, l'été est arrivé!!! #08 155 000\$</p>	<p><b>EAST BROUGHTON</b></p> <p>Vendeur motivé! Vendu plus de 30000\$ en dessous de l'évaluation municipale!! Grande maison 4 c.c., avec 2 cuisines complètes, ainsi que 2 salles de bains complètes. Aucun voisin à l'arrière, appelez dès maintenant! 129 000\$ #29</p>
<p><b>NOUVEAU</b></p> <p><b>VALLÉE-JONCTION</b></p> <p>Spacieux terrain de 400 000 pieds carrés, bordé par la rivière chaudière. Idéal pour pêcheur et pour amant de la nature. Peut être un investissement, non-constructible, informez-vous! 35 000\$ #30</p>	<p><b>STS-ANGES</b></p> <p>Domaine de 51000 p.c. avec son lac privé, construction 2011 certifiée novoclimat, il y a également 2 immenses garages sur le lot, un de 32'x 37' et l'autre de 26'x 42'. Beaucoup de fenestration, plafond cathédrale au salon. Terrain intime. À voir absolument!!! #11 279 000\$</p>	<p><b>BEAUCEVILLE</b></p> <p>Moins cher qu'un loyer! Maison 5 chambres à coucher, sur un terrain de 9 700 pieds carrés, plusieurs rénovations ont été effectuées, toiture(2007), salle de bain, etc. Au prix de l'évaluation municipale! #21 85 000\$</p>
<p><b>FRAMPTON</b></p> <p>Spacieux bungalow de 3 c. c. sur un terrain de 53 800 p.c. avec un garage de 16 x 40. Il y a de magnifique poutre apparentes, des pièces spacieuses et un grand solarium. À voir absolument, excellent rapport qualité prix! #07 169 500\$</p>	<p><b>FRAMPTON</b></p> <p>Ne cherchez plus! Maison de 5 c.c. avec abri d'auto, ainsi qu'un garage de 16'x 24'. Aucun voisin à l'arrière, grand patio de 13'x 18', façade en brique. Vendu en dessous de l'évaluation municipale!!! #15 105 000\$</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p> <p>Magnifique terrain de 81 000 pieds carrés sur le bord de la rivière Etchemin. Venez construire la maison de vos rêves sur ce site enchanteur! #23 79 500\$</p>
<p><b>ST-BENOÎT-LÂBRE</b></p> <p>Nouveau prix, magnifique terrain constructible sur le bord du lac St-Charles à St-Benoît-Lâbre. Le lac est très intime, le quai flottant est inclus dans la vente. Venez réaliser votre rêve! #09 49 500\$</p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p> <p>Jolie propriété situé dans un décor enchanteur avec un ruisseau à l'arrière (non-inondable). Les fenêtres, la toiture, ainsi que le revêtement extérieur ont été changé en 2006 et 2008. Terrain de 13 900 p.c. avec une spacieuse remise. Beaucoup pour le prix! #16 109 000\$</p>	<p><b>STE-MARGUERITE</b></p> <p>Chalet au bord du lac pomereau avec un terrain en partie boisé de plus de 21 000 pieds carré. Il y a 2 chambres à coucher. Appelez sans tarder pour une visite de votre lieu de vacance estivale. #28 69 000\$</p>

DU 29 AOÛT AU 4 SEPT. 2013

Depuis **35** ans

# Les PÈRES NATURE

Créateurs de saveurs

## RAISIN BLEU

(ONTARIO)  
Panier 1,5 L

**1 97\$ ch.**



## PÊCHE (ONTARIO)

Panier 3 L

**1 97\$ ch.**



## FÈVE VERTE ET JAUNE

(QUÉBEC) **1,97 \$/lb**



## BROCOLI (QUÉBEC)

**2 pour 3 \$**



## CONCOMBRE ANGLAIS

(QUÉBEC) **2 pour 3 \$**



## CLÉMENTINE

(AFRIQUE DU SUD) **2,29 \$/lb**

## RAISIN VERT ET ROUGE

(CALIFORNIE) **1,97 \$/lb**

**BONNE FÊTE DU TRAVAIL À TOUS!**  
Le lundi 2 septembre, l'épicerie sera fermée. Nos déjeuners seront servis de 7 h à 14 h.

### poissonnerie



**HOMARD VIVANT**  
Nouvelle-Écosse

**8 99\$/lb**

1 1/2 À 2 1/2 LB

**ROULÉ DE SOLE FARCI AU CRABE**

**7 99\$/lb**



### boucherie

**TOURNEDOS DE BŒUF AVEC BACON**

4 pour **12\$**



**SAUCISSE EUROPÉENNE**  
100 g

**89¢ ch.**



### charcuterie

**CRETON DE VEAU ARTISANAL**

**1 29\$/100 g**



**JAMBON ARTISANAL DES PÈRES NATURE**  
Romarin ou poivre

**1 49\$/100 g**



### épicerie



**RIZ BASMATI KOHINOOR**  
(10 lb)

**14 95\$ ch.**

**NECTAR VALENCIA**  
(format 1 litre)

**3 pour 5\$**



### boulangerie



**PÂTÉ MEXICAIN**

**2 pour 10\$**

**GÂTEAU REINE ÉLIZABETH**

Pour 6 à 8 personnes (500 g) **4,99 \$ ch.**

### traiteur

**BŒUF BOURGUIGNON**

**9 95\$ ch.**

3-4 PERS.



**SOUPE ET CRÈME (1 L)**

**2 pour 8\$**

Fruits et légumes | Boulangerie et pâtisserie | Boucherie et poissonnerie | Fromagerie et charcuterie | Restaurant | Traiteur

**lesperesnature.com • Sainte-Marie • 418 387-2659**

Suivez-nous sur Facebook

